

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2005eko azaroaren 4a • V. urtea • 219. zenbakia • DOAN BANATZEKOA



DEBAGOIENA

UNEDen ikasturte hasierako ekitaldia gaur Bergaran /5

BERGARA

552 etorkin daude errolatuta herrian, Udalaren arabera /16

IKER MARTINEZ DE LAGOS / TOPAGUNEA

“Digitalizazioaren aroan ere informazioa euskaraz jasotzeko eskubidea bermatzea eskatzen dugu” /6



IBAN ARANTZABAL

RIP taldeari buruzko DVD eta CDa kalean

Atzo aurkeztu zituzten Bilbon RIP taldeari buruzko DVDa eta CDa, egileak eta bizirik dauden taldeko bi kideak hantxe zirela (argazkian, laurak). Goienak eta Gaztelupeko Hotsak zigiluak editatu dituzte elkarlanean bi lan horiek. Batetik, RIP punk talde arrasatearraren gaineko dokumentala, Iker Barandiaran kazetariak eta Iban Toledo errealizadoreak egin dutena, eta DVD formatuan argitaratu dena. Bestetik, CDan biltzen dira RIPen 14 kantu, inoiz argitaratu gabeak, taldeak hainbat kontzertutan jo zituenak. Biak 18 eurotan daude ohiko saltokietan; Goienaren egoitzetan, 15 eurotan. /13-15

Goienka**2a**

ASTEKO GAIA: ANOREXIA ETA BULIMIA

Elikadura nahastei aurre egitea

Elikadura nahasteen gainean giza eragileak sentsibilizatzeko eta informatzeko, ikastaroa eman zuen Debagoieneko Acabe-k (Euskadiko Anorexia eta Bulimiaren Aurkako Elkarteak) joan den astean Arrasaten. Batez ere, bi mezu nabarmendu ziren: bata, bizi-modu osasuntsua, beste ezeren gainetik, baloratzen irakatsi

behar dela; horrekin lotuta, familiak eta giza eragileek asko egin dezaketela gaixotasun horiek prebenitzeko edo sendatzeko.

Ikastaro horrez gainera, Acabe-k sentsibilizazio kanpaina egin du Debagoiengan, eta, emaitzekin pozik daudenez, urte bukaera bitartean Oñatin ere halako kanpaina bat egingo dute. /3

Euskal kantu eta jolasak bilduko dituen DVDa prestatzen dihardute

Debagoieneko Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak euskal kantu eta jolasen gaineko DVD bat kaleratuko du. Lana ibarreko umeekin filmatzen dihardute eta euren artean banatuko dute, doan,

datorren urtarrilean. Arteman enpresa dabil DVDa egiten egunotan. DVDak 5 eta 9 urte bitarteko umeendako egokiak diren 21 kantu eta jolas jasoko ditu. Guztira 3.050 kaleratuko dituzte. /4

FordMondeo OKm

6.000 € aurrez ditzakezu



MUGARRI AUTOAK
Araba Etorbidea, z/g
ARRASATE

Gozatzeko pentsatuak, irauteko eginak



Astelehenean, futboleko gehigarria

Asteleheneko Goienkaria-k ibarreko futbol taldeen gaineko 16 orriko gehigarria kaleratuko du oraingo astelehenean.



DEPORTIBOTASUNAK ETA DOTOREZIAK BAT EGITEN DUTENEAN... SEAT LEON BERRIA



Udalaitz

Gipuzkoa etorbidea 36 • ARRASATE • 943 71 18 70





Osasunean heztea da gakoa elikadura nahasteak ekiditeko

Familiak eta giza-eragileek prebentzio lan handia egin dezakete

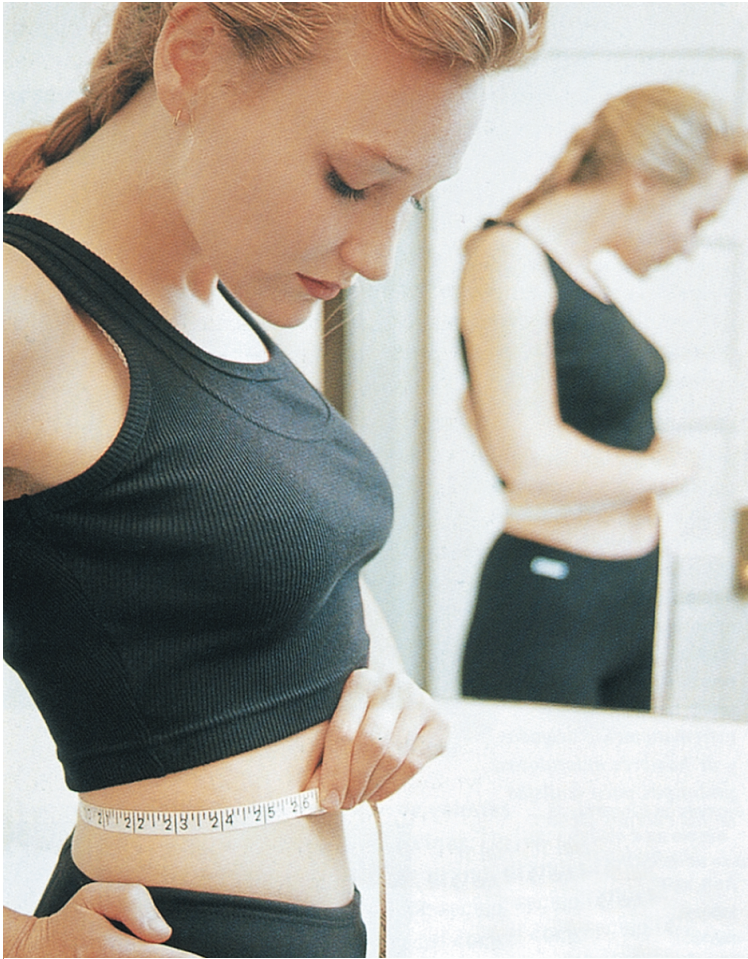
LEIRE KORTABARRIA

Elikadura nahasteen gaitasunak aldez aurretik ekiditeko, edo osatzeko, familiak eta giza eragileek asko lagun dezakete, denon artean bizitza osasuntsua egiteko balioak emanaz. Horixe da Debagoieneko Acabe-k, Euskadiko Anorexiaren eta Bulimiaren Aurkako Elkartek, giza eragileei eman dien mezua, joan den eguaztenean Arrasaten eman zuen osasun heziketarako ikastaro baten. Batik bat, aisialdi taldeetako begiraleak eta ikastetxeetako orientatzaileak batu ziren han; eurei bereziki zuzenduta zegoen ikastaroa.

INGURUKOEN ZEREGINA

Leire Aperribai arrasatearra da Debagoienean Acabe-ko eragilea, eta hark eman du ikastaroa. Haren esanetan, “ezinbestekoa da gaixoak berak arazoa onartzea eta laguntza bilatzea”, baina familiak eta giza eragileek lagundu egin dezakete: erne egon behar dute jokaera batzuekin –kirola modu obsesiboan eta argaltzeko egin, pisu galera handia, umore aldaketak...– eta, batez ere, gaixoarekin komunikazioa bultzatu eta gaixoaren ikuspuntua ulertu. Izan ere, Aperribaik dioenez, “ingurukoek askotan ez dute gaixoa ulertzen; uste dute petralkeriak direla, eta ez, gaixotasunak dira”.

Oso ondorio larriak izan ditzakeen gaixotasuna, izan ere. Hala, ondorio fisikoen artean daude pisu galera handia, osteoporosi goiztiarra, hesteetako gaixotasunak, hortzetan arazoak, ugalkortasun arazoak... Jokaeraren eta pentsaeraren ondorioak dira janariarekiko pentsaera obsesiboak eta desegokiak –janari mota batzuk beti baztertzea–, autoestimua baxua, besteenganako konfiantza falta... Leire Aperribairen



GOIENKARIA

Gizentzeko beldur neurrigabea izaten dute elikadura nahasteak dituzten askok.

esanetan, ondorio fisiko gehienak senda daitezke, baina ondorio psikologikoak eta portaera zuzentzea askoz zailagoa da, pentsaera horiek ohiturak eta bizimodu jakin bat sortzen dituztelako.

Ondorio fisiko batzuk izan daitezke osteoporosia, hesteetako arazoak, ugalketa arazoak...

EZAUGARRI BATZUK

Elikadura jokaeren nahaste hedatuenak dira anorexia eta bulimia. Anorexiaren ezaugarri batzuk dira pisu handia galtzea, hilekoa galtzea, hiperaktibitatea, bakarrik egoteko joera, dieta oso zorrotza... Bulimiarenak dira janariarekiko jarrera ezohikoa –bat-batean janari asko erosi eta jatea...–, gizentzeko neurrigabeko beldurra, noizbehinkako betekadak, oka eragitea...

Anorexia eta bulimia ez diren tarteko nahaste mota asko dago, eta horiek ere desoreka eta osasun arazoak sor ditzakete.

LEIRE APERRIBAI / ACABE DEBAGOIENA

“Gaixoarekin hitz egiten antzematen da gaitza”

Acabe elkarteak hiru urte daramatza lanean Debagoienean. Leire Aperribaik, ibarreko eragileak, begiraleei eta orientatzaileei ikastaroa eman die. Haren esanetan, “denoi dagokigu” elikadura nahastei aurre egitea eta prebenitzea.

Zein helbururekin egin duzue ikastaroa?

Elikadura jokaeren nahasteak zer diren eta elkarrekin begiraleek, eragileek... zer egin dezaketen azaltzeko. Izan ere, jakintza orokorra badago, baina informazio oker asko ere: hala, batzuek uste dute gaitz horiek berez joaten direla, gripea bezala; edo lodi egoten den batek ezin duela halako nahasterik izan...

Nahaste horiek zelan antzeman daitezke kanpotik?

Ezaugarri batzuk badaude eta horiek kontuan har daitezke, baina benetan antzematen da bakarrik gaixoarekin hitz egiterakoan, ezaugarriak ez direlako derrigorrez nahaste batenak. Lehenbailehen eragin behar da; goiz harrapatzen bada, lehenago osatuko da.

Badago une kritikorik?

Pubertaroa eta nerabezaroa arrisku handiko garaia dira, adin berezia delako, norberaren nortasuna finkatzen ari delako... Aldaketa handiko urteak dira, eta hor has daitezke nahaste horiek. Hala ere, umeek ere izan ditzakete elikadura nahasteak.

Zelan prebeni daitezke gaitz horiek?

Familiak bizitza osasuntsurako balioak eman behar dituz-



L.K.

Leire Aperribai.

te: elikadura osasuntsua, eta oreka psikologikoa ere: harreman sozial osasuntsuak, itxuran oinarrituta besteak ez epaitzea...

Denoi dagokigu lan hori. Hala, komunikabideetan agertzen diren estereotipoak garrantzia kendu behar diegu, eta beste arlo batzuk gehiago baloratu. Horrek esan nahi du norbaitek zerbait egin duela edo zerbaitearako balio duela baloratzea, eta ez beti norgehiagoka bat irabazi duena, polita dena... baloratzeko.

“Ezaugarri batzuk kontuan hartu behar ditu familiak, baina ez dira beti nahaste batenak”



BergaraCars



Zure konfiantzazko multi-marka kontzesionarioa

BMW 120 D BERRIA
BMW 320 I BERRIA
BMW X3 2.0 BERRIA
MINI COOPER BERRIA
MB ML 320 BERRIA
AUDI A4 2.0TDI BERRIA

Pablo Irizar
Aitziturri 1 • Bergara
T: 943 76 18 71 • F: 943 76 58 22
www.bergaracars.com
bergarcars@yahoo.es

VW TOUAREG R.5 2004
VW TOUAREG V10 2004
BMW 320 D 2005
BMW 530 D 2003
BMW M3 2003
AUDI A3 TDI 2003



LA.

Foru Aldundiak 3.793 milioi euroko aurrekontu proposamena egin du

IRATI AGIRREAZALDEGI

Gipuzkoako Foru Aldundiak 2006. urterako aurrekontu proposamena egin du. Aurrekontuaren ezaugarri nagusiak dira inbertsioa, gizarte politikaren aldeko apustua eta gastu arruntei eustea.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2006ko diru sarreren aurreikuspena 3.793 milioi euro da; Iaz baino 317 milioi euro gehiago.

Diru-sarrera horietatik 3.107 milioi euro beste erakundeek konpromisoak betetzera zuzenduko dira: Eusko Jaurlaritzarendako 2.322 milioi euro; udalendako 361 milioi euro; Espainiako Estatuarendako 423 milioi euro.

Aurrekontu propioa, berriz, 762 milioi euro izango da.

Aurrekontuen ezaugarri garrantzitsuena inbertsioa da. Foru Aldundiak aurrekontuaren erdia baino gehiago inbertsiora zuzenduko du: 374 milioi euro. Bigarren ezaugarria gizarte politikaren aldeko apustua da.

IBARREKO INBERTSIOAK

374 milioi eurootatik, 154 milioi bide azpiegituretarako inbertsioak dira. Ibarrean AP-1 autobidean 75 milioi euro izango dira Arra-

*Debagoieneko
inbertsio nagusiak
AP-1 autobidean
egingo dituzte: 130,6
milioi euro*

sate eta Eskoriatza arteko zatira-
ko eta 55,6 milioi euro Eskoria-
tzatik Arlabango zatirako. Proiek-
tuak idazteko, bestalde, 32,7 milioi
euro erabiliko dituzte. Proiektuen
artean daude Arrasateko hegoal-
deko saihebideta eta Elgetako
saihebidetaren bigarren fasea.

Bestalde, Gipuzkoako Foru Aldundiak 83,03 milioi euro bideratuko ditu mendekotasuna duten pertsona nagusiei laguntzeko. Zaharren egoitzetan plaza berriak sortuko dituzte Bergaran eta Arrasaten, besteak beste, eta egoitzak egokituiko dituzte; Oñati eta Arrasatekoa, esaterako.

Azkenik, kultura ekoizpen eta hedapenarekin lotutako azpiegiturak zabaltu eta hedatzeko asmoz, eszena ekipamenduetan ere inbertituko dute; 6,1 milioi euro. Inbertsioen artean dago Bergarako ere.

'Aupa Etxebeste!' filma 5.365 lagunek ikusi dute ibarrean

Asteburuan Bergarako frontoira 2.265 lagun joan ziren

I.A.

Sekulako arrakasta lortu du Asier Altunak eta Telmo Esnalek zuzendutako *Aupa Etxebeste!* filmak zinema aretoetan. Irailaren 29an estreinatu zutenetik 50.000 lagunetik gora izan da ikusten. Horietatik 5.365 Debagoienean.

Aupa Etxebeste! filmak 50.000 ikusletik gora lortu ditu, urriaren 19ko datuen arabera.

Hego Euskal Herrian bildu du ikusle kopururik handiena, 44.880 lagunek ikusi dute. Espainiako Estatuan, berriz, 6.000 ikusle batu ditu.

Ibarrean hiru tokitan eman dute filma. Arrasaten bost emalditan 1.982 ikusle izan ziren. Bi saiotan sarrerak agortu egin ziren, gainera. Oñatin hamar saio egin zituzten eta 1.118 ikusle joan ziren. Saioren batean jendea kalean geratu zen.

BERGARAN ASTEBURUAN

Asteburu luzean ikusle kopuruak gora egin duela esan digute ekoizpen etxetik. Bergaran frontoian eman dute filma eta guztira, 2.265 lagunek ikusi dute. Emanaldian zuzendariak eta aktoreak izan ziren, baita herrian kultur areto baten beharra aldarrikatu zuten hainbat bergarar ere.

DEBAGOIENEAN LABUR

Ibarrean hainbat protesta ekintza izan dira Jose Angel Altzugurenen heriotza salatzeko

Jose Angel Altzuguren *Kotto* Berako preso politikoa Soriako espetxean urkatuta agertu zen joan den astelehenean. Heriotza hori salatzeko ibarreko herrietan hainbat protesta ekintza izan dira asteen. Arrasaten bi manifestazio egin dituzte eta gaurko, egubakoitzerako, kale agerraldia dago iragarrita; 19:30ean izango da, herriko plazan. Ordu berean Oñatin ere izango da kontzentrazioa. Oñatin asteen barrena ere bi kale agerraldi egin dituzte plazan. Bergaran manifestazioa izan zen eguazten iluntzean eta Aretxabaletan gai horren gaineko batzarra egin dute. Bestalde, Beran omenaldia egingo diote zapatuan Altzugureni.

Bergarako gizonezko bat hil zen martitzen goizean, kamioi batek azpian harrapatuta

Matxiategi kalean izan zen ezbeharra, martitzenean, 08:00etan. Kamioiak azpian harrapatu eta istripuaren ondorioz 72 urteko Casimiro Rajado Rajado gizonezko bergararra hil egin zen. Istripua gertatu ostean, ertzainak, anbulantzia eta suhiltzaileak joan ziren hara, baina Ertzaintzak aditza eman zuenez, ezin izan zuten ezer egin gizona onik ateratzeko. Autopsia egin diote gorpuari, eta Ertzaintzak hartu du istripua ikertzeko ardura. Bestalde, Arrasaten ere istripua izan zen urriaren 26an: Eskualde Ospitaletik gertu auto batek harrapatuta hil zen Elena Alkorta Larrea 66 urteko emakume bergararra.



Eromenezko urteurrena

"*B*enedika dadila zerua, gertaldi harrigarri hau ekarri baitigu. Gasteizko Boulevardek **urteurrena** du ospakizun, eta nik, adur oneko zaldun honek, nire zamaria utzi eta Romeo izeneko bat hartzera nator, **Alfa Romeo** du deitura osoa, eta Jainkoaren izenean hitza jartzen dut neurea izango dela.

Zatoz Gasteizko Boulevardera, parte har ezazu **Alfa Romeo 147** honen zozketan eta, gainera, zuzeneko **8.000 sari baino gehiago** izango dituzu eskura.

BERORRI AUSART ETA BIPIL BALDIN BADA, HEMEN IZANGO GAITU ITXAROTEN.


el Boulevard
 de Vitoria-Gasteiz
www.el-boulevard.com
 945 155 440

Euskal kantu eta jolasak bilduko dituen DVDa prestatzen dihardute

Guztira 21 kantu eta jolas izango dira ibarreko umeek kantatuta

IRATI AGIRREAZALDEGI

Debagoieneko Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak euskal kantu eta jolasen gaineko DVD bat kaleratuko du. Lana ibarreko umeekin filmatzen dihardute eta euren artean banatuko dute, doan, datorren urtarrilean.

Arteman komunikazio eta diseinu enpresa DVD bat gertatzen dabil, Debagoieneko Mankomunitateko Euskara Zerbitzuaren eskariz.

DVDak 5 eta 9 urte bitarteko umeendako egokiak diren 21 kantu eta jolas jasoko ditu eta euren artean banatuko dute urtarrilean doan. Guztira 3.050 kaleratuko dituzte.

Mankomunitatetik azaldu digutenez, aurten 0 eta 3 urte bitarteko umeendako kantak jasotzen dituen CD bat kaleratu eta haur jaioberriei eman zieten opari. “Honako hau asmo horren jarraipena da. DVDaren helburua da familian euskarari lekua egitea euskarazko jolasen bidez”, esan digute.

FILMAKETA

Gatzagan izan ezik ibarreko gainontzeko herri guztietan egingo dute filmaketa herriotako umeekin. Bergaran jadanik filmatu dituzte irudiak Usondo parkean, eta baita Oñatin ere.



ENEKO AZKARATE

Bergaran Arantzadi, Mariaren Lagundia eta San Martin ikastetxeetako umeekin filmatu zituzten irudiak Usondo parkean.

Laster gainontzeko herrietan ere filmatuko dute: Elgetan Herri Eskolan, Antzuolan eskola ostean, Arrasaten Monterron parkean, Aretxabaletan udaletxeko lorategian, Eskoriatzan Apotzaga auzoan eta Aramaion oraindik ez dute erabaki.

Soinuari irudiak gehitzearen helburua da umeek DVDa ikusiz

ikastea nola jolas egin behar duten euskaraz.

Herri bakoitzeko umeek musikariak izango dituzte lagun filmaketan: Jose Luis Frantzensena Azpeitiko Bandako zuzendari eta konposatzailea eta Angel Barandiaran Aretxabaletako abesbatzako zuzendaria, besteak beste.

*Urtarrilean
banatuko dituzte
DVDak, doan, 5 eta 9
urte bitarteko
umeen artean*

Arartekoa Uned-eko ikasturte hasieran

I.A.

Uned-Bergara ikastetxeak gaur egingo du ikasturte irekiera ekitaldia. Hantxe izango da, besteak beste, Iñigo Lamarka Arartekoa hitzaldia egiten. Ikasturte honetarako 1.500 ikasle inguru espero dituzte ikastetxean.

Gaur, egubakoitza, egingo dute Uned-Bergara ikastetxe elkartuko 2005-06 ikasturtearen irekiera ekitaldia.

Iñigo Lamarka Arartekoak egingo du hasierako hitzaldia *Los Ombudsman en la perspectiva de una democracia de calidad* izenburupean.

Arartekoaz gain, ekitaldian izango dira, besteak beste, Juan Jose Alvarez Uned-Bergarako zuzendaria eta Gipuzkoako ahal-dun nagusi Joxe Juan Gonzalez de Txabarri.

DIPLOMA BANAKETA

Ekitaldian, pasa den ikasturtean lizentziatura atera zuten ikasleei diplomak banatuko dizkiete. 42 ikasle izango dira guztira.

Bestalde, Uned-ek jakinarazi digu orain arte 1.407 ikaslek egin dutela matrikula, baina matrikulazio epea azaroaren 16ra arte zabalik dagoenez, gutxi gorabehera 1.500 ikasle inguru espero dituztela. Horiez gain, unibertsitate eskaintzatik kanpo dagoen hezkuntza eskaintza 560 ikaslek hautatuko dute.

Mazda6. Kirol zaletasuna.



Bikar **M MENDIOLA**

San Andres 10 D · Tel.: 943 77 21 00 · ARRASATE



**Hemen
GARBIKETAK**

Garbiketetan profesionalak gara

www.hemen-garbiketak.com

Intxartxueta 16 behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 48 45
Faxa: 943 71 30 58

Ford**Focus** berria. **Kalitatea** bete-betean.



MUGARRI AUTOAK
Araba Etorbidea, z/g
ARRASATE

Gozatzeko penttsatuak, irauteko eginak



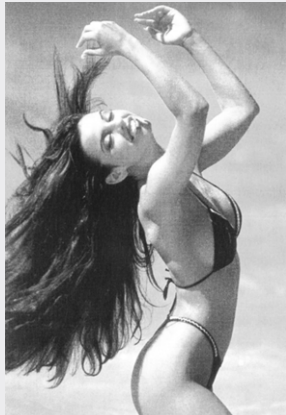
ESTETIKA ZENTROA MIREN ARRIETA

- Solarium bertikala
- Solarium horizontala
- Depilazioa argizari bero eta hotzarekin
- Liftinga aparatuekin

- Brontzeatua izpi ultramorerik gabe
- Permanenteak eta betileen tindatzeak.
- Aurpegi tratamenduak

- Gorputz tratamenduak
- Manikura
- Pedikura
- Fantasiatzko azazkalak
- Diodo bidezko laserra

- Zelulitisaren aurkako tratamendu kriomodelagarria
- Ezkonberrientzako bonuak
- Solariumerako bonua



Zerkaosteta 12 Tel.: 943 79 00 35 ARRASATE

Digitalizazioa dator laster telebistara. Tokiko telebistek ere era berrira moldatu beharko dute, eta baimenak lortzeko laguntza eta konpromisoa eskatu diete administrazioei. Topaguneko Ikerri galdetu diogu egoeraz.

OIHANA ELORTZA

Digitalizazioaren atarian, zer eskaera egin diete, zehazki, tokiko telebistek administrazioei?

Hainbat motatako eskaerak dira. Digitalizazioaren prozesua datorrela eta, Eusko Jaurlaritzak atera behar du lege bat; hain zuzen, Madrilek markatutako EAEko demarkazio bakoitzean baimenak banatzeko irizpideak banatuko ditu.

Zeren arabera daude eginda demarkazio horiek?

Madrilgo Gobernuak banatu zuen Estatu osoa demarkazioka duela urtebete baino gehiago. Demarkazio horiek, kasu batzuetan, eskualde naturalak dira eta beste batzuetan ez. Esate baterako, Gipuzkoan zazpi demarkazio daude, Araban bi, Nafarroan bost eta Bizkaian sei.

Demarkazioak Madrilek markatu zituen, baina bakoitzean baimenak banatzeko irizpideak jartzeko ardura autonomia bakoitzarena da, Jaurlaritzarena eta Nafarroako Gobernuarena, hain zuzen.

Egin dute banaketaren legea?

Nafarroako Gobernuan prozesua egin da dago, baina Jaurlaritzan ez. Legeak aurreikusten du abenduaren 31 baino lehen egon behar duela banaketaren prozesuak bukatuta, eta momentuz ez dakigu zein puntutan dagoen prozesua, ez dugulako inolako informaziorik jaso. Legearen zirriborroa ere ez dute oraindik atera, eta ez dakigu zein puntutan dagoen.

Gelditzen da oraindik denbora errealik legea urtea bukatu baino lehen onartzeko?

Nahiko zaila da. Ez dakit luzapenik egongo den edo ez, baina denboraren muga nahiko handia da. Denbora luzea daraguru lanean gai horrekin, bai tokiko telebistok baita Topagunea eta beste eragile batzuek ere, eta ikusten dugu oso denbora laburrekin ibiliko garela.

Legea atera aurretik egin gura izan dituzue eskaerak.

Bai. Tokiko euskarazko telebisten ize-nean hitz egiten dugu eta eskatzen dugu ziurtatzea, gutxienez, euskarazko telebista bat demarkazio bakoitzean. Demarkazio bakoitzean lau baimen banatuko dituzte eta gutxienez bat euskarazkoa izatea eskatzen dugu. Horrek ez du esan nahi gainerakoei ez zaienik euskararen presentzia edo kuota eskatu behar, jakina, baina gutxienez telebista batek euskara hutsez emititzea eskatzen dugu.

Bigarren eskaera nagusia izan da dirulaguntzena. Digitalizazio prozesu horretan kostu batzuk ekarriko ditu eta gaur egun Jaurlaritzak banatzen duen diru kopurua ez da nahikoa.

Euskarazko idatzizko hedabideek ere eskatu dute laguntza gehiago.

Esan zuten dirulaguntza globalak azken bost urteotan ez direla hazi eta handiagoa izan behar duela kopuruak, eta oso berandu izaten dela laguntza horien berri. Adibidez, aurten ere oraindik ez dakigu zenbateko dirulaguntza izango dugun, eta azaroan gaude.

Guk ere bat egiten dugu bi eskaera horiekin, baina guk planteatzen dugu tele-



TOPAGUNEA

Iker Martinez de Lagos

TOPAGUNEA

“Eskatzen dugu digitalizazio aroan ere informazioa euskaraz jasotzeko eskubidea bermatzea”

ADMINISTRAZIOEI ESKAERA

“Demarkazio bakoitzean lau baimen banatuko dituzte eta bat, gutxienez, euskaraz emititzen duen telebista izatea eskatzen dugu; dirulaguntzak gehitzea da beste eskaera nagusia”

TELEBISTA DIGITALA-LEGEA

“Nafarroan eginda dute banaketaren prozesua, baina Jaurlaritzak zirriborroa ere ez du egin oraindik, eta urtea bukatu baino lehen aurreikusten da legearen onarpena”

bistendako eskaera zehatzagoa, egoera larriagoa delako. Aurten, adibidez, 150.000 euro daude aurreikusita Hego Euskal Herriko euskarazko tokiko telebistendako, sei telebistendako, guztira. Eta diru hori ez da nahikoa. Ez gaur egun dauden beharretarako eta egin behar diren inbertsio-etarako eta, noski, ezta sor daitezkeen berrietarako ere.

Zenbat behar da, gutxi gorabehera?

500.000 euroko beharra dagoela ikusten dugu, gaur egungo irakurketa batetik

eta 2006ari begira jarrita. Dena dela, guk eskatutakoa betetzen badute, demarkazio bakoitzean euskara hutsezko tokiko telebista bat jartzen badute, beharrak handiagoak izango dira. Baina epe laburreko eskaria 500.000 euro da.

Zein behar dituzte tokiko telebistek digitalizatzeko?

Teknologian egin behar dituzten inbertsioak, batez ere. Emititzeko modua beste teknologia batekin egin behar dute eta horretara egokitu beharko dute.

Noiz dator digitalizazioaren aroa? Jarrita dago epea?

2008an hasiko dira digitalean emititzen tokiko telebistak. Horixe da aurreikusita dagoen epea. Bitartean, inbertsioak egin beharko dituzte, teknologian batez ere.

Lizentzien banaketan, zein postutan ikusten dituzu euskarazko tokiko telebistak?

Legearen planteamenduaren arabera. Irizpideak markatzen dituztenek markatzen dituzte postuak. Argi dago hemen Estatu mailan indartsuak diren talde mediatikoak daudela eta horiek interesa dutela tokian tokiko presentzia mantentzeko eta izateko; Vocento, Prisa, Localia edo antzerako talde handiak, adibidez. Zein irizpiderekin lehiatzen dugun arabera, lehia horretan galtzeko asko dugu euskarazko- ok, txikiagoak garelako, besteak beste. Guk eskatzen dugu bermatzeko euskaldunok euskaraz informatzeko dugun eskubidea.

Gertuko informazioa ematen jarraituko dute euskarazko tokiko telebistek digitalizazio aroan ere?

Hori da gure klabea. Tokiko albisteak euskaraz emateak hurbiltasun bat esan nahi du. Tokikotasunak badu balio erantsi bat eta euskarak badu non kokatu. Euskararendako garrantzitsua da esparru horretan presentzia izatea eta ikusten dugu arlo batzuetan baduela; tokiko prentsa idatzian, adibidez. Eta ikus-entzunezko mundu honetan, telebistan ere funtsezkoa da hurbiltasuna ikustea.

Euskarazko hainbat hedabide batzen dira Topagunean. Zein da egungo egoera?

Momentu honetan erronka handiena telebistek dutena da.

Horrez gain, guretako oso garrantzitsua da euskarazko komunikabideak etxetara heltzea, euskaldunak dauden tokietara heltzea eta euskaldunok euskarazko berriak jasotzea, kontsumitzea eta irakurtzea bultzatzea. Tokiko aldizkariak, telebistak eta egiten diren bestelako gauzak bide horretan joatea. Ohi gaitezen euskarazko informazioa jasotzera, eta hori hurbiltasunetik eta tokikotasunetik egiten da errazen.

Gizartean ikusten da euskarazko tokiko informazioaren presentzia eta beharra, ezta?

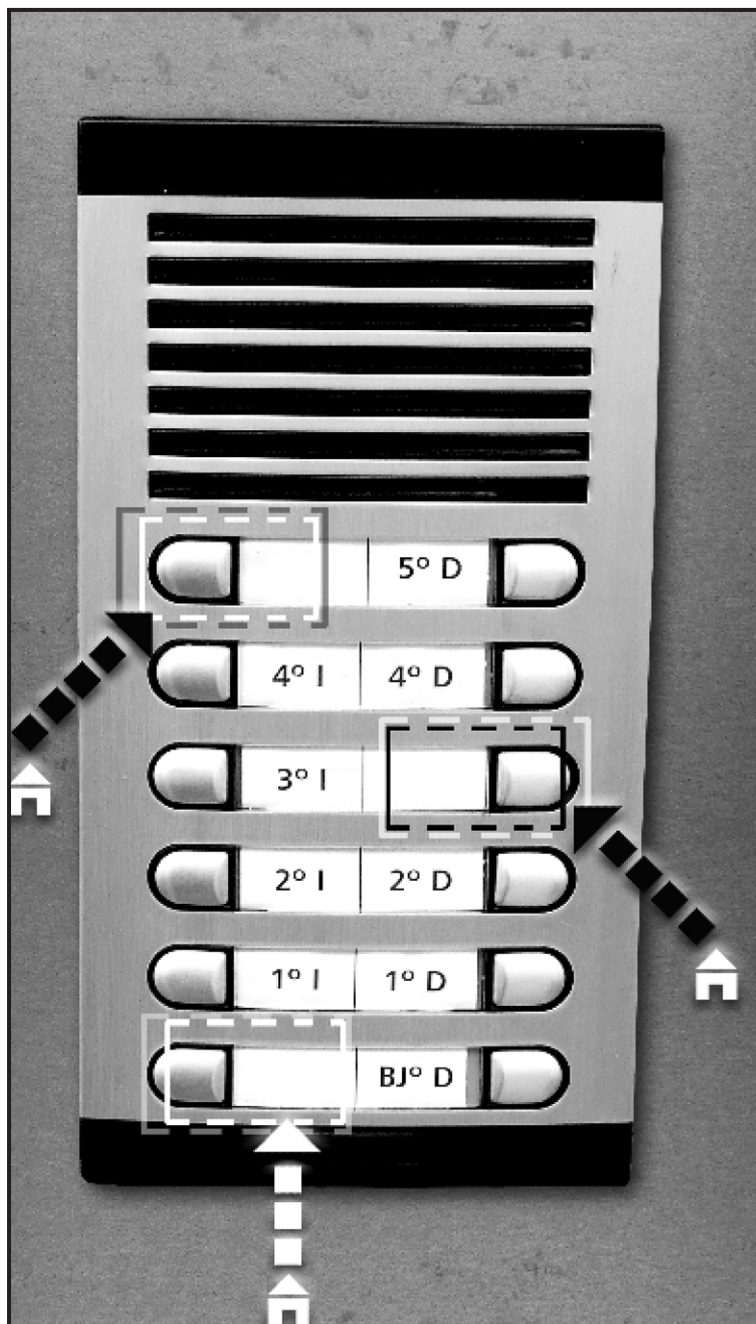
Bai, bai, eta gero eta gehiago, uste dut. Topagunean dauden tokiko aldizkariak 150.000 etxe baino gehiagora heltzen dira gaur egun. Eskualde batzuetan, tokiko euskarazko prentsaren erreferentzia oso nabarmena da. Oraindik pauso gehiago eman behar dira eta gehiago sendotu behar da, baina urratsak egin dira eta egingo dira.

Telebista kontuetara bueltatuz, beste herrietako erreferentziarik baduzue?

Askorik ez. Kataluniako erreferentzia hor dago, baina urte askotako eskarmen-tua dute han. Datuak ez dakizkit ondo, baina esango nuke 60 bat tokiko telebista daudela. Sare indartsua dute antolatuta eta beste puntu baten daude. Gainerako erkidegoetan, batzuetan atera dute legea eta beste batzuetan ez. Nor bere irizpidea egiten ari dela esango nuke, norberaren interresetik abiatuta. Guk esaten dugu lehen-tasuna hizkuntzan jarri behar dela, eta borondatea egonez gero ikusten da aukera badagoela hori egiteko.

Eta Nafarroako egoera zein da?

Euskarazko bi telebista daude: Xaloe eta Ttipi-ttapa. Madrilek bost demarkazio egin zituen Nafarroan, bostak Iruñetik hegaldara. Euskal hiztunen eremua kanpo gelditzen zen, tartean euskarazko bi telebisten eremua. Horrek esan nahi du Xaloe eta Ttipi-ttapa telebista baimenik eta demarkaziorik gabe gelditu direla eta dirulaguntzarik gabe gelditzeko arriskuan daudela gaur egun.



2000 etxe jabeek errentan eman dute euren etxebizitza hutsa
Eusko Jaurlaritzako BIZIGUNE programaren bitartez.

Eman errentan zure etxea beldurrik gabe !

Eusko Jaurlaritzako Visesa arduratzen da
gestio osoaz: zuri ordaindu, 5 urte barru
etxea hasierako egoeran bueltatu, bizi-
lagunak aurkitu... eta ondo ordainduta.
Gainera, obrak egiteko 18000 euro arteko
dirulaguntza interes gabeko maileru gisa.

Jo zure udaletxera informazio eske!

SURADESA
Rehabilitación urbana
DEBAGOIENA Hiri birgaitzea
suradesalask@telefonica.net
Tel.: 943790645
www.debagoiena.net/suradesa

visesa
VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI, S.A.
[BIZIGUNE]

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIK SAILA
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

ANTZUOLAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE ANTZUOLA

Aretxabaletako Udala

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGON

BERGARAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE BERGARA

ELGETAKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE ELGETA

eskoriaitzako udala

LEINTZ GATZAGAKO UDALA

OÑATIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OÑATI

Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

www.goiena.net-eko blog komertzialak

- Zure negozioko eskaintzaren berri sarean
- Euskarri merkea
- E-maila onenak Google eta beste bilatzaileetan
- Erabiltzeko erraza

Prezioen eta ikastaroen gaineke informazioa:
www.goiena.net/blogak · azabarte@goiena.com · 943 76 92 70

Goiena.net
Debagoieneko Interneteko ataria

www.goiena.net/blogak

/4quattro4
/arregi
/atai
/azkarate
/joseba
/BZ-sistemas

/gallastegi
/garaia
/gutzider
/korozabaleta
/lilura
/multipticas

/ohiak
/okipark
/vitoria
/pando
/udalatz
/udalaitz



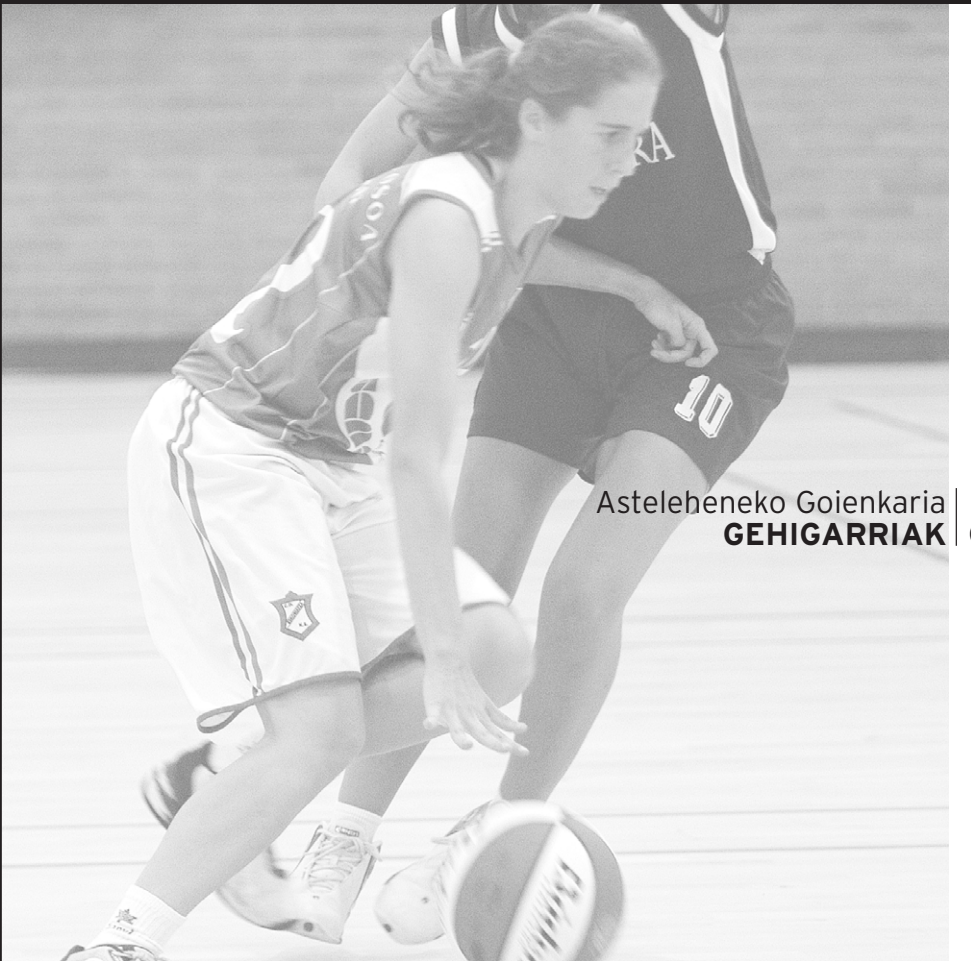
Gutunak		Hemeroteka	
Geure bizitza jokoan Ez daukat garraio publikoa erabiltze-ko ohiturarik, gure eskualdean garraio publiko bezala deitu dakiokenik ez dago-eta. Hala ere, gaur eguerdian (2005-11-02) Oñatitik Arrasatera 14:00etan doan PESA-ko autobusa hartu behar izan dut. Ordu erdiko bidaia lasaia izan behar zena ames-gaizto bat izateko bidean egon da. Lehenik eta behin, Oñatiko poste-txearen aurreko geltokitik atera gare-nean, autobusa geltokia Kale Zaharra-rekin lotzen duen kaletik igaro da. Ez litzateke ezer gertatuko kale honen hiru laurdenak baino gehiago zuzenbide baka-rrekoak izango balira, eta ez zehazki guk igaro dugun zuzenbidekoa. Kale Zaharrera heldu garenean, kamioi han-di bat zegoen erdian eta ezin ginen iga-ro. Orduan, kalean zegoen norbaitek debekatutako norakoan gindoazela esan dio; gidariaren erantzuna: “Es que si no, tenia que esperar la cola que se forma por las obras”. Aipatutako kamioia mugitu aurretik, autobusa espaloï gainera igo da eta altuan dagoen eta aparkatzea debekatuta dioen seinale bat autobusarekin jo ondoren aurrera jarraitu dugu. Arrasateko sarrerara heldu garenean, Roneo aurrealdean autobusa gidariz alda-tzeko gelditu da. Gidari berria igo dene-an bere eserlekuan eseri eta bideari ekin dio berriz. Minutu bat beranduago, hone-taz konturatu naiz: gidatu ahala, poltsa batean zekartzan txanponak eta trasteak ordenatzen hasi dela. Horretarako, nos-ki, albo batera begira ari zen denbora gehie-na, bitartean esku bakarrarekin (batzue-tan eskurik gabe) gidatzen zuelarik. Gertaera hauek nik neuk bizitakoak dira eskutitz hau idatzi baino minutu batzuk lehenago, baina honelako gehia-go (baita okerragoak ere) sarri entzun izan ditut. PESAko arduradunak: egiguzue barre zuen zerbitzu eskas eta ordutegi murriztuarekin, baina mesedez, ez joka-tu gure bizitzekin eta ez jarri arriskuan zuena ez dena. Ordutegi eta zerbitzuarekiko aldake-tak gertatzeko itxaropenik ez dudanez, gutxienez gure segurtasunerako neurriak hartuko dituzuelakoan agurtzen naiz. LANDER DIAZ DE GEREÑU OLABARRI Arrasate		Tokiko telebistak eta lotsaizuna Eusko Jaurларitzak eta, oro har, komu-nitate autonomo honetako herri era-kunde deitutakoek, tokiko telebistare-kiko izan duten politika negargarria izan da. Berriro esango dut: politika negargarria. Inoiz pentsatu izan dut estrategikoa den sektore honekiko irizpide faltan zirela Jaurларitzako industria, kultura eta hezkuntza sailetakok. Ez zekitela nora jo. Baina, kia, orain uste dut bene-tan eta kontzienteki hartutako erabaki politikoa izan dela. Ezer ez egitearen politika jarraitu dutela, nahita. Merkatu-legeak markatzen zuenari amore ematearen politika erabili dute-la, gurariaz. Askotan esan ohi dugu (neronek eta gai hau aztertu guran ibili garen Patxi Azpillagak eta Bea Narbaizak) Euskal Herrian 50etik gora lekuko telebista ditugula eta orain aitortu beharra dau-kat sortu dugun talde-gezuraren beste eragile bat izan garela, gu ere, nahi barik. Hemen “telebista lokalak” deituri-koetatik gutxi batzuk besterik ez direla benetan lekukoak, gertukoak. Gehie-nak telebista frankiziatuak dira. Emi-sio-eremu handiko kanalak. Edukiak katean eskaintzen dituzte. Gertutasuna ez dute zaintzen. Edukiz eta jabegoz kanpoko dinamiken menpe daude. Tokiko telebistek, euskaraz zein gaz-teleraz aritzen diren apur horiek, ber-toko erreferentzialtasun informatiboa, emisio-eremu txikia eta izaera propioa erabakitzeako autonomia dute. Besteak, tokikotasunaren etiketapean sortu diren kanal frankiziatuak, kateaturik daude. Estatu mailan ari dira, minutu gutxi batzuetako deskoneksioak besterik ez dute egiten. Azken hauek, egitura mediatiko indartsuagoen menpe egonik, diru gehia-go maneiatu izan dute, publizitate mer-katuan kokatu dira eta populazio gehien duten eremuak kolonizatu egin dituzte. Eta Jaurларitza jakinaren gainean zegoen. Egiten uztearen politika aplikatu du. Urriaren30ean irakurri nuen <i>Berria</i>-n, euskaraz aritzen diren tokiko tele-bistek Jaurларitzari eskatzen ziotela barruti bakoitzeko euskarazko kanal bat bermatu zezala. Eta, Tokikoren arrazonamendua ulertuta ere, ni ez nator bat erreguare-kin. Urtzi Urkizuk Digitalizazioa izene-ko erreportaje-sorta interesgarriaren barruan egun bat beranduago argitara-tu zuenaren ildotik tira egin beharra dagoela uste dut nik. Kontua ez da, baka-rrik, barruti bakoitzeko euskarazko kanal bat egongo dela ziurtatzea, baizik	
		eta tokikotasuna eta euskararen nor-malkuntza batera eramatea. Jakina da tokiko telebistagintzara-ko barruti bakoitzean lau kanal sortu ahal izango direla. Horietatik bat, behin-tzat, euskaraz aritzea da Tokikoren eska-era. Bada, nik, beste abiapuntu bat dau-kat: tokiko telebistak gertuko informa-zioa eta eduki propioak eskainiz, euskaraz arituko diren kanalak izango dira eta horren bidez hezkuntza siste-man eta normalkuntza linguistikoaren aldeko bestelako ekimenekin bat egin-go dute, ikus-entzunezko egitura media-tiko propioa eta autonomoa sortzeaz bat. Telebistagintza lokalaren definizio-an, gertukoa eta euskarazkoa elementu bazter ezinak behar dute izan. Jaurla-ritzak, beste edozein erakundek egiten duen bezala, arautu egin behar du tele-bistagintzaren panorama. Horretarako, irizpide politiko garbiak eduki behar ditu eta kudeaketa lanean aplikatu. Orain, abenduaren azkenetarako, Jaurларitzak tokiko telebistagintza anto-latu nahi du. Hau da beraz momentu ego-kia, ganorabakokeriz etxekalte eta neu-rriz kanpo garatu den telebistagintza arautzeko eta egungo beharretara ego-kitzeko. Jaurларitzak hori egiten ez badu, berriro ere, kale historikoa egingo du. Lehen aipatu dudan Urkizuren urria-ren 30eko artikuluan Kataluniako ego-era aipatzen da. Bertan, Jaurларitzari bidea markatuz bezala, horrela dio toki-ko telebista eta bertoko hizkuntzaren arteko harremanaz: “katalan hizkuntza erabiltzeko obligazioa” eta, gainera, Kataluniako kultur adierazpenak sus-tatu, fikziozko saioak bikoiztu ala azpi-titulatu eta, musika programazioari dagokionez, entzungai jarriko diren lau kantuetatik hiru katalaneraz izan beha-rra. Telebistagintza lokalak, zerbait izan nahi badu, gertuko, euskarazko, ikus-entzunezko industriaren sustatzaile eta telebista handiek bazter uzten dituzten eremuak, edukiak, formatoak eta pro-fesionalak bere barne hartzen dituen a izango da. Bestelako ereduak, erdipurdikoak, “barruti bakoitzeko kanal euskaldun bat” modukoa, hiltzoria luzatzea beste-rik ez da izango. Normalkuntza lin-guistikoaren bideari zangotriban ari-tzea. Ez dut esperantza galdu. Sinistuta nago, oraingoan, zeharo atrofiaturiko telebistaren merkatua egituratuko due-la Jaurларitzak eta eremu txikiko tele-bista merkatua behingoz txukunduko duela. Euskararen aldeko herri ekime-nak, kazetari eta telebistako profesional eta ikasle ugarien imajinazioa, hedabi-de handiek bazterrean uzten dituzten informazio eremu hurbilak eta, oroko-rrean, telebista erraldoien ondoan txi-kiak loratzen lagunduko duela. Beste baterako utziko dut Nafarro-an, UPNk eta CDNk, euskaraz aritzea-	
		gatik Xaloarekin eta Ttipi-Ttapa-rekin egiten ari denaz berba egitea. Horreta-rako, estra-adorea behar izango dut-eta. Artikulu honen tituluan agertzen den Lotsaizuna da uda partean irakurri dudан Coetzee-ren liburu zoragarriaren aipamena egiteko aitzaki erraz bat. Eus-karara zoragarri dago itzulita liburua. Aprobetxatu. EDORTA ARANA www.goiena.net/blogak/hamaika	
		Mendilibar kanpora? Egia esan, berriak izugarrizko tristu- ra eragin zidan. Clemente iritsi da, prentsa aretoan barreak, eta zer? Athle-ticeko zuzendaritzak gizon langile baten lan guztia pikutara bidali du, prentsari men eginez. Benetan lotsagarria, bai haue-na bai eta zenbait jokalarirena, hor ibili baitira zelaian nora ezean: korrika egin barik, baloiaren atzetik ibili barik, hau da, beren lana bete gabe. Zeren Athletic guztiaren gainetik talde apala da, borro-kalaria, langilea, arerioarekin kikiltzen ez dena, golak jasoagatik lanean jarrai-tzen duena. Eta denboraldi hasieratik ez dugu hori antzeman ere egin, zenbait jokalaritan salbu. Zorionik beroena horiei bai eta Mendilibarri ere, guztiaren gainetik lanean jarraitu baitu bere nortasunari eutsiz. Eutsi goiari eta gero arte! Ea Clemente jaunak zer egiten duen jokalaria zenbaitek jarrera aldatzeko borondaterik ez badute... Hala ere zorte ona opa diot guztion onerako. ARKAITZ ETXEBARRIA 'Berria'. 2005-11-02	
		Mendilibar kalera, Clemente entrenatzaile (...) Bizkaia aldean mugitzen diren zenbait hedabidek giro txarra zabaldu du. Eta nondik puskatu da soka? Alde ahulene-tik, nahiz eta ondo ordaindua izan. Aitor Manterolak atzoko <i>Berria</i>-n zioen bezala kirolaz kanpoko arrazoiak gailendu direla dirudi Clemente entre-natzaile jartzeko. Orain kontua da ea Cle-mente kapaza izango ote den zalegoa batzeko, taldea lasaitzeko eta sailkape-nean aurrera egiteko. Zalantza asko dut nik, baina ez dut ezagutzen Bizkaiko fut-bolaren ingurua. Izan ere konplikatua baita gaur egun-go futbolaren ingurua eta entrenatzaile a(h)ulkiak elektriakoak bihurtzen dira. MIKEL ITURRIA www.eibar.org/blogak/iturri	



Debagoieneko kirolariak

Azaroan **ibarreko kirol taldeen** gaineko **GEHIGARRIAK**
Asteleheneko Goienkariarekin

Azaroaren 7an **futbol taldeak** • Azaroaren 14an **eskubaloit taldeak**
Azaroaren 21ean **saskibaloit taldeak** • Azaroaren 28an **pilotariak**



Asteleheneko Goienkaria |
GEHIGARRIAK

Gorde egingo dituzu.

Lau astetan dohan!

Jaso doan Asteleheneko
Goienkaria lau astez
902 36 38 51 telefonora deituta.

Gustukoa baduzu, jasotzen
jarraitu ahal izango duzu
(2006. urteko abendura arte)
36 euro bakarrik ordainduta.

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik
egubakoitzera,
09:00etatik
18:30era.

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa



GOIENKARIA

Joan den urteko derbian, Aretxabaletak eta Mondrak erakutsitako jokoak zaleak asperrarazi zituen (0-0).

Aretxabaleta-Mondra, sasoi onean dauden talde biren arteko derbia

Domekan neurtuko dituzte indarrak, 16:30ean, Ibarra

XABIER URTZELAI

Aretxabaletak eta Mondrak gozatzeko moduko derbia jokatu ahal izango dute domekan; izan ere, biak hala biak sailkapenaren aurrealdean egonda, estutasun barik egingo diote aurre elkarri.

Puntu bateko aldeak banatzen ditu Aretxabaleta (laugarrena, 20 punturekin) eta Mondra (bosgarrena, 19 punturekin). Eta hiru puntu jokoan egonda, domekan irabazten duenak aurre hartuko du sailkapenean. Hori da, hain zuzen ere, derbia erakargarri egiten duen osagaietako bat.

OSAGAI GEHIAGO

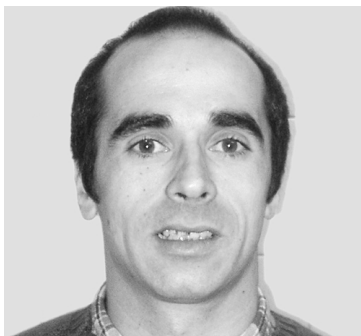
Posible da, baita ere, Mondrak orain dela bi denboraldi Aretxabaletan jasotako egurraren (6-0) errebantxa hartu gura izatea; izan ere, bi kapitainetako inork ez du norgehiagoka hura ahaztu, ezta zale askok ere. Eta osagaiekin amaitzeko, ezin ahaztu Mondrako entrenatzaile Igor Gordobilek ondo ezagutzen duela Aretxabaleta taldea, hantxe ibilitakoa da-eta, bai jokalaria moduan eta baita entrenatzaile lanetan ere. Baina ez hura bakarrik, Mondrako atzelari Aitor Alartziak ere badaki bi talde horietan jokatzeko zer den, eta baita orain Aretxabaletan dabil-tzan Jon Torresek, Jon Unamunok eta Asier Ibarrondok ere.

Horrenbestez, osagairik ez da falta, baina egia da, era berean, Aretxabaletaren eta Mondraren arteko derbiek ez dutela aparte-

ko beste ezer behar, lehiakortasun hutsak erakargarri egiten du-eta norgehiagoka.

BI TALDEAK ONDO

Aretxabaletako eta Mondrako kapitainekin izan gara, derbia nola ikusten duten galdetzeko. Erikok esan digu gozatzeko derbia dela: "Taldea ondo dago, gogotsu. Derbia irabazten duenak aurrera egingo du sailkapenean, eta hori garrantzitsua da. Partidu gaitza izango da, eta lehenengo gola egiten duenak aurre-rapauso handia egingo du. Ea zaleek gozatzeko moduko norgehiagoka jokatzen dugun".



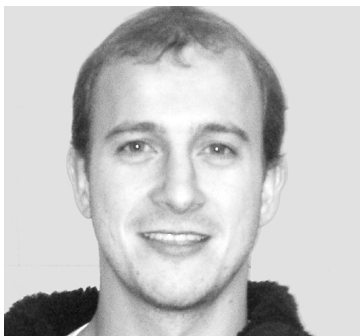
ERIK GARTZIA

ARETXABALETAKO KAPITAINA

Mondra ondo dabil, eta aurre-denboraldian ez nuen esango horren ondo ibiliko zirenik. Gu ere oso ondo gabil-tza, gorputzaldi onean gaude, eta Mondraren kontrako derbia irabazteko gogoarekin. Ea derbi txukuna egiten dugun, joan den urtekoa oso aspergarria izan zen-eta".

Rubenek Aretxabaletako hainbat jokalaria azpimarratu ditu: "Igor Arenatza erreferentzia moduan izatea garrantzitsua da, jokalaria horrek min egin dezake-eta. Harekin batera, Arriaga ere oso ondo dabil, eta Erikok taldea utzi behar bazuen ere, azkenean urte bat gehiago jarraituko du; Esperientzia handia du Erikok".

Berba ere esperientzia luze-en duten bi jokalariekin egin dugu. Jokalari gazteak etorriko dira atzetik, baina oraindik ere eurak dira zelai barruan taldea zuzentzen dutenak. Ondo ezagutzen dute elkar; derbi askotan izan dira nor baino nor gehiago.



RUBEN RUEDA

MONDRAKO KAPITAINA

Joan den urtean baino talde sendoagoa dauka Aretxabaletak. Aloña Mendik ezustea eman du, baina Aretxabaleta aurrean ikustea ez da sorpresa. Hala ere, txapelketa hasi baino ez da egin. Domekari begira, derbi ikusgarria izatea espero dut, bi taldeak gaudeta bolada onean".

Kirolabur

ESKUBALOIA/LEHEN TERRITORIALA

Oraingo jardunaldiari dagokionez, Ormaiztegin jokatuko du Bergara Eskubaloi Taldeak domekan, 12:00etan. Arrikruz Oñatiko Kobak Taldeak, berriz, etxean jokatuko du asteburuan; oñatiarrek Elgoibarko A-Solflan taldea hartuko dute domekan, 12:00etan. Eta ordu erdi lehenago (11:30) hasiko da Iturripen Ford Mugarriren eta Urnietakoren arteko zeingehiagoka.

MENDIKO BIZIKLETA/IRTEERA ELGETAN

Domekan egingo dute Elgetan bizikleta irteera. Gainera, doan izango da, baina antolatzaileek ez dute jatekorik eta edatekorik eman-go; horrenbestez, hori norberaren kontura izango da. Txirindulariak 09:30ean irtengo dira plazatik, eta bi ibilbide izango dituzte aukeran: lehenengoak 23 kilometro izango ditu eta bigarrenak 45 kilometro. Derrigorrezkoa izango da kaskoa eramatea.

FUTBOLA/HONDARRIBIAREN BISITA AZKOAGAINEN

Preferentean, Aitor Oruetaren mutilak hirugarrenak dira sailkapenean (22 puntu), eta liderra hiru puntura baino ez dago. Orain arte, Aloña etxean izan da indartsu, baina lehenengo hamar jardunaldietan oñatiarrek erakutsi dute etxetik kanpo ere min egiteko gauza direla. Oraingo asteburuan izango dute beste aurrerapauso bat emateko aukera, hamalaugarren postuan dagoen Hondarribia izango da-eta Azkoagainen (domeka, 15:45).

SASKIBALOIA/LIDERTZARI EUTSI GURAN

Lehenengo postuan dagoen Mugarri Alkesa Saskibaloi Taldeak Durangon jokatuko du zapatuan, 19:00etan, Tabirako Baque taldearen kontra. Senior mailan, berriz, Candy Bergara Kirol Elkar-tea Ogiberri Juventud taldearen kantxara joango da zapatu arratsaldean (20:00), eta beste horrenbeste egin beharko du Aloña Mendik, Plasticos Urtetaren kantxan jokatuko du-eta. Eta, azkenik, emakumezko senior mailan, oñatiarrek Lasarte-Oriako nesken bisita izango dute (zapatua, 11:00).



SPINNINGA/IZENEMATEA EGUAZTENERA ARTE

Datorren zapatuan, hilaren 12an, egingo dute Debagoieneko I. Spinning Maratoia Bergaran, eta izenemate eguna datorren eguaztenean amaituko da, hilaren 9an. Labegaraietako kiroldegian dute kirol hitzordu hori, eta esku hartzen dutenek 50 minutuko lau saio izango dituzte, hainbat monitorerekin. Kirolariak izerdi galantak botako dituzte bizikleta finkoen gainean, musikarekin eta argi bereziekin lagunduta. Hori bai, ez dago zertan lau saioetan parte hartu; norberak jarriko du neurria, sasoiaren arabera. Proba horrek 16:00etatik 20:00ak arte iraungo du.

ESKIA/POL-POLEKO BIGARREN ESKUKO FERIA

Bergarako Mendi Elkartea dagoeneko hasi da urtero egiten duen bigarren eskuko feria antolatzen, eskiko materialari dagokiona. Azaroaren 28tik abenduaren 3ra arte egingo dute feria, baina lehenago hasiko dira materiala batzen; azaroaren 14tik 24ra egingo dute lan hori. Horrela, eskiko materiala erosi gura duenak prezio interesgarrian aurkituko ditu hainbat eta hainbat gauza. Eta, aldi berean, aukera ezin hobea da armairuan hautsa hartzen dabil-tzan arropa, eski, bota eta bestelakoengatik diru apur bat eskuratzeko.

MULTIOPTICAS

titanioa **baino**
askoz gehiago

Softitanium

Orain
120€
tan

+malgutasuna+erresistentzia+titanioa

Promozio honek 2005-11-01etik 2005-12-31ra bitartean iraungo du • R.P.S. N° 190/04 I.L.G.

J. Carlos Guerra 1 Tel.: 943 79 29 95 ARRASATE	Ibargarai 16 Tel.: 943 76 15 75 BERGARA	Laster zabalik Berria Kalea, 15 GROS DONOSTIA	Bidebarrieta 2 Tel.: 943 20 05 22 EIBAR	Koldo Mitxelena, 7 Tel.: 943 51 78 11 ERRETERIA	Mendibil M. G. Tel.: 943 63 99 01 IRUN	J.M. Barandiaran Enp. Tel.: 943 88 99 88 ORDIZIA	San Frantzisko 23 Tel. 943 69 84 70 TOLOSA
---	--	--	--	--	---	---	---

RIP

PUNKAREN 25 URTEKO HISTORIA BIZIA



DVD Erreportajea-elkarrizketak Kontzertuak Argazki galeria Bestelakoak
CD Argitaragabeko 14 abesti

Salgai ohiko tokietan eta GOIENAKO egoitzetan



DVD-CD SALGAI



Araba etorbidea 20
Te./Faxa: 943 79 23 51
ARETXABALETA



Araba etorbidea 5
Te./Faxa: 943 79 41 82
ARRASATE



Mitarte 3
Te./Faxa: 943 77 04 55
ARETXABALETA



Andramari auzunea
Te./Faxa: 943 79 10 97
ARETXABALETA

Arrasate Press

ARRASATE / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a / 735. zenbakia

UDALA/ EAJren erantzuna, EBk egindako salaketei

EBk ‘difamatu’ egin nahi izan duela uste du herriko EAJk

UBANE MADERA

Antonio Perkaz arkitektoaren auzia dela-eta, EAJko Arrasateko Uri Buru Batzarrak erantzun egin die Ezker Batuen salaketei. Bestelakoen artean, adierazi du Ander Rodriguezek “difamatu” egin duela eta barkamena eskatu beharko liekeela EAJ, PSE-EE eta EAKo batzarkideei.

Lau puntutan EAJk zalantzan jartzen du EBko bozeramaile Ander Rodriguezek ezelako sententziarik baduen: “Rodriguez Lejartza jaunak nondik atera du sententzia hori, oraindik ez denean gertatu?; Rodriguezek egin duena izan da Udaleko barruko informazioa argitaratu, epaile batek erreferentzia moduan erabiliko duena sententziaren exekuzio moduan

Perkaz jaunaren kalte ordaina ezartzeko; argi dagoena da Rodriguez jaunak gehiegikeriaz jokatu duela eta difamatzeko nahian, *hanka sartu duela*”.

‘ARAUZKO ERABAKIA, ZUZENA’

Horri guztiorri zera gehitu dio Arrasateko Uri Buru Batzarrak: “Ona izango litzateke Jose Maria Loiti jaunari eta PSE eta EA kor-

porazioko gainerako kideei barkamen publikoa eskatuko balie. Haiek, bere egunean, arauzko eta legezko erabaki bat hartu zuten, zuzena. Horrek ez du esan nahi interesa duenak, erabakiarekin ados ez badago, epaitegietara ezin duenik jo”.

Bukatzeko, elkartasun mezua helarazten die alderdikideei: “Udalbatzarrak bere egunean hartutako erabakiari gure babesa erakusten diogu. Elkartasuna adierazten diegu Jose Maria Loitiri eta EAKo eta PSEko gainerako batzarkideei”.

GAINERAKO ALDERDIAK

PSE-EE eta EA alderdiei dago-kienez, berriz, jakinarazi digute oraingoz ez dutela gaiaren gaineko adierazpenik egingo.

*Arrasateko UBBren
ustez, EBk
barkamena eskatu
beharko lieke PSE,
EA eta EAJko kideei*

Zerkaosteta berriro urbanizatzeko lanek aldaketak ekarriko dituzte

U.M.

Datorren urtean hasiko dira Zerkaosteta kalea berritzen. Hain zuzen ere, jakinarazi digute proiektua idazten dabiltzala eta espero dutela 2005 bukaera edo 2006 hasierarako bukatzea. Besteak beste, aztertzen dabilta Arrasate pasealekuan noranzko aldaketa egitea.

Horixe da Zerkaostetako lanek izango duten eraginetako bat, dezente handia, gainera: Arrasate pasealekuaren noranzko aldaketa, autoen joan-etorrirako, noski. Orain, Foruen plazako biribilgunean gora hartu eta Santa Barbaran zehar Kanpantorpetik jaisten dira ibilgailuak, Gari-bai etorbideraino.

Orain, berriz, Hirigintza Sailak alderantzizko noranzkoa proposatu du: Kanpantorpetik gora, Santa Barbaratik pasatu eta Foruen plazara jaitsi.

Era berean, Abaroa ondotik Kanpantorperako zatian bi noranzko ipiniko dituzte, hango garaheetara sartu-irten ahal iza-



MIKEL LUPIAÑEZ

Egun, Arrasate pasealekuan, beherako noranzkoan doaz ibilgailuak.

teko. Eta gauza bera egingo dute Kontzezino eta Goizalde arteko errepide zatian.

Edozelan ere, nabarmendu digute oraindik ez dutela inolako erabakirik hartu, baizik eta proposamenak eta aukerak aztertzen dabiltzala.

LANAK UDABERRIAN EDO UDAN ESLEITU

Horren harira, Asmatu SL dabil proiektua idazten. 35.000 euro inguruko aurrekontua du. Esandako moduan, urte bukaera edo datorren urte hasiera inguruan amaituko dute. Lanak, berriz, udaberrian edo udan esleituko dituzte.



Altzugurenen heriotza salatzeke ekitaldiak

Jose Angel Altzuguren *Kotto* presoaren heriotza eta, bestek beste, dispertsio politika salatu dituzte egunotan Arrasaten. Astelehenean eta eguaztenean manifestazioak egin zituzten. Eta gaurko, barikua, kale agerraldia deitu dute, 19:30ean, Herriko Plazan, Etxerat elkarteak deituta. Bukatzeko, iragarri dute bihar, zapatua, Altzugurenen aldeko ekimena egingo dutela Beran. /U.M.

LABUR

Jaurlaritzak energiaren gaineko erakusketa ipini du Maiatzaren Bata plazan, hamar egunez

Joan den eguaztenean, hilaren 2an, ipini zuten erakusketa. Zera erakusteko: historian zein energia mota erabili ditugun eta zela; gaur egun zeintzuk erabiltzen ditugun eta etorkizunerako proposatzen dituzten energia mota alternatiboak. Horrez gainera, atal berezitu bat ere bada, ikasteko energia iturriak zela erabili eta energia zela aurreztu. Hori guztiori, panelen, maketen eta ikus-entzunezkoen bitartez antolatu dute. Erakusketa goizez eta arratsalde zabalitzen dute, asteburuak barne. Ordutegiari dagokionez, bisitarien arabera zehaztuko dute. Hau da, esaterako, eskoletako umeak bisitan joanez gero, gainerakoendako itxi egin beharko dute.

Atzo, eguena, osoko bilkura berezia egiteko hitzordua zuten udalbatzar-kideek

Bestelakoen artean, gai zerrendan zituzten kultura etxeko lanak; Biteri eta Laubideko aparkalekuen diseinua; eta lau mozio: tartean, Jon Agirre presoaren gaineko bat, emakumeen aurkako indarkeriaren gaineko beste bat; pobreziaren gaineko hirugarren bat; eta heriotza-zigorraren kontrako laugarren bat. Dena dela, albistea idaztean batzarra egin barik zegoenez, ezin dugu erabakien berri eman.

Fagorrek erakusketa ipini du Monterronen, datorren barikura arte

Fagor Electrodomésticos: desde la estufa de petróleo a la inteligencia ambiental du izena erakusketak. Zabalik izango da datorren astelehenetik, azaroaren 7tik, azaroaren 11ra arte, barikua. Astelehenetik egubakoitzera goizez zein arratsalde zabalduko dute, 10:00etatik 13:00ak arte eta 16:00etatik 20:00ak arte.



XABIER URTZELAI

Irish Pub da aurtengo talde berrietako bat; Dribling eta You Know! taldeetako jokalariek osatu dute.

AC Surcos eta HLB 108 lehenengo norgehiagokan

XABIER URTZELAI

Bihar, 11:00etan hasiko da Zaldibarko Areto Futbol Txapelketako denboraldia eta AC Surcos eta HLB 108 taldeak izango dira lehenengo hiru puntuak eskuratzeko lehian. Hori da aurtengo berrikuntzetako bat, garaipenak hiru puntu balioko duela.

Partidua irabazteak garrantzia handiagoa izango du orain, saria bestelakoa izango delako. Horren harira, antolatzaileek esan digute neurri horrekin posible dela taldeek irabazteko ahalegin handiagoa egitea. Baina, gainontzeko futbol txapelketetan garaipenak hiru puntu balio duela erabaki dute Zaldibarren ere beste horrenbeste egitea.

TALDE KOPURU BERA

Joan den urtean moduan, aurten ere hemeretzi taldek eman dute izena Zaldibarko Txapelketan. Hori

bai, kopuru bera izanda ere, hainbat talde desagertu eta berriak sortu dituzte. Talde horiek dira Iluntz, Irish Pub, Arrano Taberna eta Aurrera Bolie. Irish Pub taldea sortu dute You Know eta Dribling taldeetako jokalariek, eta Arrano Taberna sortzeko Iratiko eta Goma2ko jokalariaiek elkartu dira. Horrekin batera, aipatzekoa da Aurrera Bolie taldearen itzulera. Eta, talde bera izanda, honako taldeek izena aldatu dute: Aramaiko Ekipo Aldeano (Txoponbeixek) eta La Kuadrilla (Berdes Bremen). Horrekin batera esan, jokalaria

berriak hartu gura dituzten taldeek Gabonak arte izango dutela horretarako denbora.

KOPA TXAPELKETA

Oraindik zehaztu barik badago ere, joan den urteko Kopa Txapelketako esperientzia positiboa aintzat hartuta aurten ere modalitate hori errepikatzeko asmotan dabilta antolatzaileak. Baina, posible da aldaketak izatea, besteak beste, talde bakoitzak lau jokalaria eta atezaina izango lituzke kantuan.

BESAIDKO MENDI IRTEERA

Besaidekoek joan den astean ospatu zuten Gipuzkoako Itzuliaren amaiera. Baina, eguraldi txarra zela-eta, etapa bat amaitzeke utzi zuten. Eta, azaroaren 13an egingo dute Otsaurte eta Arantzazu arteko etapa. Izena emateko egunak datorren astelehenetik eguenera arte izango dira, 19:30etik 20:30era arte. Jakin plaza mugatuak egongo direla.

Garaipenak hiru puntu balioko du, eta bost falta egin ahal izango dira zati bakoitzean

LABUR

Zurututzaren mutilak gauzak bere lekuan jartzeko asmoarekin joango dira Durangora

Ligako lehenengo jardunaldian neurtu zituzten indarrak Mugarri Alkesak eta Tabirakok. Orduan, arrasatearrek 6 puntuko aldeagatik galdu zuten (98-104), etxean gainera. Ordutik, baina, Arrasateko taldeak aurpegi onena erakutsi du: lehenengo postuan daude Auto Escuela Alavarekin berdinduta. Bihar, Mugarri Alkesakoak errebantxa hartzeko asmoarekin joango dira Durangora.

Deskantsua hartu eta gero, errugbikoak Bilbora eta eskubaloikoak Urnietaren zain

Zubiaz gozatu ahal izan dute ARTko eta Ford Mugarri Eskubaloitaldekoek, joan den astean ez zuten-eta jardunaldirik izan. Oraingoan, baina, lanera itzuliko dira. Elorrioren kontra berdindu eta gero, Arrasatekoak Bilbora joango dira domeka eguerdian, Gargartzan ihes egin zizkien puntuak errekupeztzeraz. Eta, Andoni Arandoren mutilek Urnietari hartuko dute domeka goizean (11:30).

Eskola Arteko Atletismo Txapelketara joango dira Arrasateko 21 atleta gazte

Anoetan egingo dute txapelketa hori, domekan, eta Arrasatek ordezkaritza zabala izango du, 21 atleta joango dira-eta guztira. Atleta horiek 4x100 errelebotako lasterketan hartuko dute esku infantil, kadete eta alebin mailan, bai mutiletan eta baita nesketan ere. Horrekin batera, beste modalitate batzuetan ere lehiatuko dira.

KIROLAGENDA

JOKATZEKOAK

FUTBOLA

Aretxabaleta - Mondra

Preferentea. Domekan. 16:30. Ibarran.

Mondra - Martutene

Ohor. Gazteak. Zapatuan. 15:30. Atxabalpen.

Arrasate - Axular

Big. Gazteak. Domekan. 11:00. Atxabalpen.

Urola - Arrasate

Kadet. Zapatuan. 16:00. Zumarragan.

Zumaiako - Arrasate

Infantilak. Domekan. 11:00. Zumaian.

Elgoibar- Mondra

Emakumezkoak. Zapatuan. 12:30. Elgoibarren.

Arizmendi Arrasate - Lagun Onak

Kadete neskak. Zapatuan. 09:30. Almenen.

ESKUBALOIA

Ford Mugarri Arrasate - Urnietako

Lehen Territ. Domekan. 11:30. Iturripen.

Gatz Museoa Jakion - Aloña Mendi

Gazteak mut. Domekan. 10:00. Iturripen.

Bergara - Gatz Museoa Jakion

Gazteak mut. Zapatuan. 17:45. Bergaran.

Donibane - Gatz Museoa Jakion

Kadete. Zapatuan. 17:30. Pasaián.

Bergara - Arrasate

Kadete. Zapatuan. 16:15. Bergaran.

SASKIBALOIA

Tabirako Baque - Mugarri Alkesa Arrasate

Lehen Maila. Zapatuan. 19:00. Durangon.

Easo A - Mugarri Alkesa

Juniorrak. Zapatuan. 18:00. Donostian.

Int. Intxaurren - Mugarri Alkesa

Kadeteak. Zapatuan. 12:00. Donostian.

ERRUGBIA

EHU - Arrasate

Euskadiko Txap. Domekan. 12:30. Bilbon.

Ordizia - Arrasate

Gazteak. Zapatuan. 11:30. Ordizian.

ZALDIBARKO ARETO FUTBOL TXAPELKETA

Azaroak 5, zapatua

11:00 AC Surcos-HLB 108 Abokajarro.

12:00 Abokajarro-AT Celaya AC Surcos.

13:00 Betrayer-Manhattan Pippol AT Celaya.

16:00 Dribling-Irish Pub Iritz Tab.

17:00 Txoponbeixek-Iritz Tab Dribling.

18:00 Billy&The.-Arrano Tab. Txoponbeixek.

Azaroak 6, domeka

11:00 Aurrera Bolie-Iluntz. Berdes Bremen.

12:00 Berdes Bremen-Saukelu Scr. Aurrera Bol.

13:00 Fuxxion-Lasagabaster. Saukelu Scream.



MODAYANG

Errropa, zapatak eta osagarriak

Maalako Errabala 9.
Tel.: 943 79 50 66.
ARRASATE.

Labeaga 43.
Tel.: 943 53 48 68.
URRETXU.



ZAHARBERRITZEAK

PVC, ALUMINIOA, EGURRA

Erakusketa eta biltegia:
Kale txiki 3 behe (Musakola)
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

Metal aroztegia eta PVC

Leihoak eta itxierak

Egur aroztegia

Leihoak
Ateak
Armairu enpotratuak
Armairu-fronteak
Mota guztietako zorruak
Lixatua eta bernizatua

Osagarriak

Neurrira egindako alfonbrak
Gortinak, mahaia eta aulkiak

Arrasateko Baserriko Produktuen Azoka 2005 egingo dute bihar

U.M.

Bihar, zapatua, 09:00etan hasiko da azoka, Seberren. 14 baserritar etorriko dira, guztiak ere Arrasatekoak. Haiekin batera izango dira beste bi postu: Jakionek ipinitakoa eta Mendi Nekazaritzak ipinitako informazio gune bat. 14:00ak arte izango dira guztiak euren produktuak saltzen.

Musakola, Bedoña, Uribarri, Gesalibar eta Meatzerreka auzo-etako baserritarrak izango dira Arrasateko Baserriko Produktuen aurtengo azokan. Eta denetarik ekarriko dute: “Gehienak ortuko produktuak izango dira, fruituak eta baserrian egindakoak”. Hala adierazi digu azoka antolatzen ibili den Marga Garmendia udal teknikariak. Babak, gaztak, ogiak, txerrikiak, txakolina, gozoak, lore sikuak... ikusi eta erosi ahal izango dira, guztiak ere, label bereziarekin: Arrasateko baserriko produktu labelarekin.

HEMENGOA BULTZATZEA

Azken batean, Marga Garmendiak adierazi digun moduan, hori



ARRASATEKO UDALA

lazko azokan jende dezente ibili zen; argazkian, baserritar bat txerrikiak saltzen.

xe da azoka horren helburua: hemengo baserriko produktuak eta, oro har, hemengo baserriak promozionatzea.

Helburu horrekin, orain dela lau urte antolatu zuten Arrasateko baserriko produktuen azoka bat. Lehenengo saiakera izan

zen hura. Iaz ekimena errepikatu egin zuten. Eta hala, herriko ekimenen artean urterokoa izan nahi duen azoka bihurtu da, udazkeneko azoka: “Iaz erabaki genuen finkatzea azoka egiteko eguna urriaren amaieran edo azaroaren hasieran”.

Gaztetxearen eskutik: Leyenda Urbana taldea, hip-hop festan

U.M.

Hirugarren aldiz hip-hop festa egingo dute gaztetxeok Arrasaten. Bihar izango da, zapatua, 22:00etan hasita. Hip-hop musika egiten duten hiru talde etorriko dira; tartean, Leyenda Urbana (L. UR.).

Aurtengo hip-hop festa musika kontzertuetan oinarrituko da. Hori horrela, hiru talde gonbidatu dituzte Arrasateko gaztetxera: Oñatiko Kultur LAB, Urretxuko No Krew eta Iruñeko (Txantrea-ko) Leyenda Urbana taldeak.

Aurreneko talde biak jardute laburrekoak dira oraindik. Leyenda Urbana taldeak, berriz, bederatzi bat urteko eskarmen-tua dauka.

HIP-HOPEAN AITZINDARI

Hain zuzen ere, hip-hop musikak oraindik gurean indar txikia zuenean sortu zen Leyenda Urbana, 1996 inguruan, Iruñeko Txantrea auzoan. Isusko Altxate eta Sergio Ugarte dira hasierako kideak. Hala, 98an, *Lur* izeneko maketa argitaratu zuten. 2001ean, berriz, Ciro eta Israel batu zitzaizkien eta *Microfonos de Plata*

maketa argitaratu zuten (hirugarrena). Urtebete geroago, *Desde el cielo hasta el infierno* lanean bederatzi abesti berri aurkeztu zituzten. Eta aurrean bertan, *N-Vidia* izeneko diskoa kaleratu dute. Egin duten aurreneko disko profesionala da. 15 abesti batu dituzte oraingo honetan, tartean, instrumental gogorrak eta erri-ma deigarriak kantuak. Hori guztiori aurkeztuko dute gaztetxeko kontzertuan.

GUNE ALTERNATIBOA

Biharko hip-hop festa ospakizun bat baino gehiago da. Hala adierazi digute ekitaldiaren antolatzaileek: “Hip-hop eta rap musika gustatzen zaienek hemen dute aukera. Alternatiba eskaintzea da helburua. Jeneralean lekuri izaten ez duten taldeei lekua egiteko. Datozen talde guztiak dira Euskal Herrikoak. Zelanbait kultura horri, Euskal Herriko hip-hop kulturari, lekua egin gura dugu. Arlo komertzialetik kanpora hemengo hip-hop eta hemengo rap badagoela erakutsi. Ea jendea animatzen den”.

Helburu horrekin, hirugarren urtez antolatu du gaztetxek hip-hop festa.



Ume txikiendako antzezlanak Amaian

Amaia Udal Antzokiko azaroko egitarauaren barruan, bihar, zapatua, *Eujenia ardiaren bidaiak* antzezlan egingo dute. 17:00etan hasiko da. Bereziki 3 eta 7 urte bitarteko umeei zuzendutako antzezlan da. Bi aktorek parte hartzen dute. Argi eta itzalekin eta objektuekin jolasak egiten dituzte. Txotxongiloak ere erabiltzen dituzte antzezlanean. Oro har, Eujenia izeneko emakume-ardiaren eta marrazkilari baten arteko harremanaren gaineko istorio kontatzen du. /U.M.

Leyenda Urbana musika taldeak ‘N-Vidia’ diskoa aurkeztuko du Arrasaten

Jeneralean lekuri izaten ez duten taldeei lekua egitea da hip-hop festaren helburuetako bat

LABUR

Silvia Munt zuzendariaren ‘Gala’ filma emango dute datorren egunean, hilaren 10ean

Emakume Txokoak antolatutako *Emakume zuzendariak emakume protagonistak* zikloaren barruan emango dute film hori. Dokumentala da, Elena Dimitrievna Diakonova Gala izeneko emakumearen gainekoa. Salvador Dali margolariaren emaztea izan zen hura, besteak beste. 108 minutu ditu dokumentalak eta, oro har, elkarrizketa bidez eginda dago. Silvia Munt aktore eta zuzendariak egindakoa da, bi urteko lanaren emaitza. 2003an estreinatu zuten. Amaia antzokiko saioa 20:30ean hasiko da, esandako moduan, datorren azaroaren 10ean.

UGARAN
jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

Expres
kafetegia

• Plater konbinatuak
• Otartekoak
• Olagarroa galiziar erara

Tel: 657.793.707
Maalako Errabala 8, behe

S. CARRASCAL S.L.

Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

Fabrikan erakusketa

Gipuzkoa etorbidea 6 -1.a
Tel./Faxa: 943 79 01 82

ad **Ibabe**

IBABE GARAJEA

MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

Gesalibar auzoa z/g.
Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE

Berrigara

BERGARA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a

646. zenbakia

GIZARTEA/ Etorkinen kopuruak %17 egin du gora azken urtean

Bergaran 552 etorkin daude erroldatuta

EDU MENDIBIL

Udaleko Gizarte Ongizate Sailak egindako ikerketaren arabera, 552 etorkin daude erroldatuta Bergaran. Etorkinen kopuruak %17 egin du gora azken urtean. Etorkinen artean pakistandarrak dira nagusi aurten ere: 104.

Aurtengo maiatzean 552 etorkin ziren erroldatuta Bergaran, iaz baino 91 pertsona gehiago hain zuzen. Aurten etorritako 91 pertsona horietatik 52 gizonezkoak dira eta 39 emakumezkoak. Etorkin kopuru osoaren %44 emakumezkoak dira gaur egun.

Gizarte Ongizateko Jon Lopez udal teknikariak egin du etorkinen azterketa. Bere hitzetan, "egia esan, aurten abian jarritako etorkinen legeztatze prozesua zela eta, etorkinen kopurua gehiago haziko zela uste genuen. Posible da aurretik Bergaran bizi zen hainbat etorkin orain erroldatu izana gure herrian".

PAKISTAN ETA BOLIVIA NAGUSI

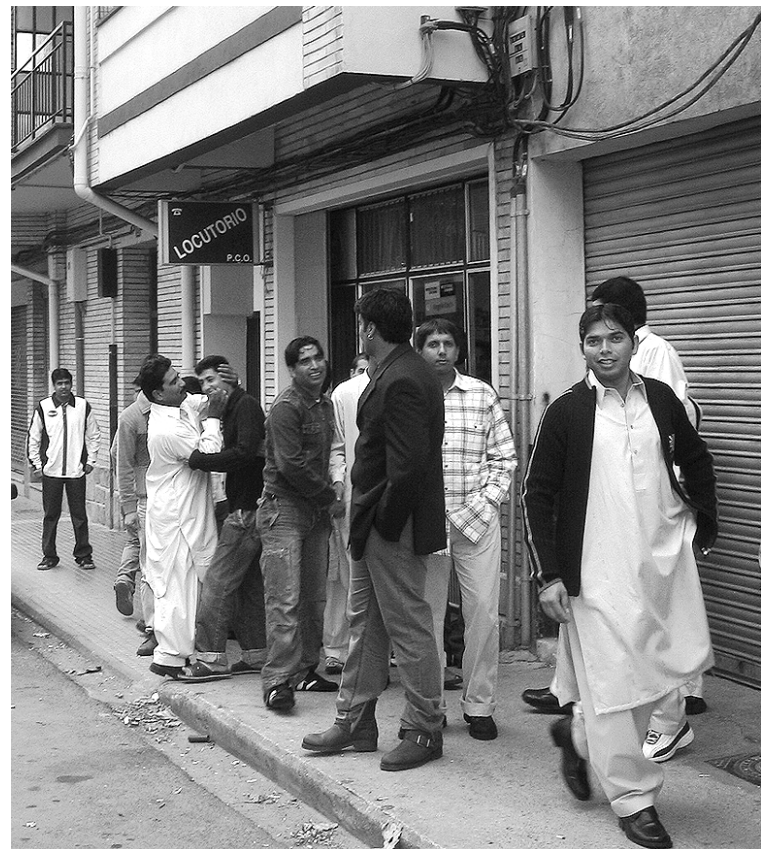
Aurten etorritako etorkinen gehiengoa Boliviatik etorritakoa da: 33 lagun etorri dira. Beste 30 Pakistanetik etorri dira.

Joan zen urtean bezala, etorkin gehienak (104) Pakistanekoak dira, Portugal (69), Bolivia

(58), Maroko (57), Kolonbia (33) eta Bulgaria (29 lagun) herrialdeen aurretik.

Generoa eta herrialdea kon-tuan hartuz, zera ikusten da ikerketan: Bergaran diren pakistandarretatik 102 gizonezkoak dira eta 58 boliviarrretatik emakumeak dira nagusi: 48. Beste herrialdeen kasuan nahiko parekatuta dago emakume eta gizonen kopurua.

Adineko sailkapenari erreparatuz gero, 20 eta 40 urte arteko adinean dago etorkinen %43. Gaur egun biztanleriaren %3,7 osatzen dute etorkinek. Udaleko datuen arabera, 14.930 biztanle ditu Bergarak gaur.



E.M.

Etorkinen artean pakistandarrak dira nagusi: 104.



Urteagako lanen bigarren fasea, urtarrilean hasi

Diputazioko iturriek esandakoaren arabera, urtarrilean hasiko da Urteagako lanen bigarren fasea. Besteak beste, bi eustorma egingo dituzte, bata 54 metroko luzera eta 4 m-ko altuerakoa eta bestea 38 metroko luzera eta 8 m-ko altuera izango dituen. Aurrekontua 1,4 milioi eurokoa izango da eta zazpi hilabete behar izango dira lanak egiteko.

LABUR

Odol ateratzea egingo dute eguaztenean Seminarioko lokalean, ohiko ordutegian

Bergarako Odol Emaileen Elkartek aditzera eman duenez, odol ateratzea egingo dute eguaztenean, azaroaren 9an, Seminarioan, 18:30ean hasita. Herriko odol emaleei deia egiten diete elkarteko arduradunek.

Kirol Argazkien Lehiaketa: azaroaren 11n bukatuko da lanak entregatzeko epea

Udaleko Kirol Zerbitzuak eta Pol-Pol Argazki Taldeak Kirol Argazkien XV. Lehiaketa deitu dute. Kirolarekin lotutako zuri-beltzeko zein koloreko lanak aurkeztu ahal izango dira. Lanak entregatzeko epea azaroaren 11n bukatuko da. Argibideak Kirol Zerbitzuan, 943 77 91 67 telefono zenbakian.

OGIZUN

koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53

Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13



Musika eta
liburuak

bilintx

Ibargarai 12 - 20570 BERGARA Tel.: 943 76 40 50 Faxa: 943 76 23 52
bergara@megadenda.com <http://www.megadenda.com>

eej euskalgintza elkarlanean fundazioa



Javier Madrazo sailburuak eta Victoriano Gallastegi alkateak sinatu zuten hitzarmena aurreko eguenean.

E.M.

ETXEBIZITZA/ Bergaran 700 etxebizitza inguru daude hutsik

Hutsik diren etxebizitzak merkaturatzeko hitzarmena

E.M.

Javier Madrazo Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako sailburuak eta Victoriano Gallastegi Bergarako alkateak eguenean sinatutako hitzarmenaren arabera, hutsik dauden etxebizitzak merkatuan eskuragarri izateko urratsak emango dituzte. Bergaran 700 etxebizitza inguru daude hutsik.

Bizigune programa Arrasaten eta Eskoriatzan dago martxan eta Debagoien osora zabaltzea da asmoa. Etxebizitzen jabeek hainbat abantaila fiskal eskaintzen die programak.

Bestalde, etxebizitza errentan hartzeko zenbait baldintza betetzea ezinbestekoa da. Besteak beste, urteko diru-sarrerak gutxienez 3.000 euro eta gehienez 21.100 euro izatea.

SURADESAK KUDEATUKO DU

Suradesak kudeatuko du Bizigune programa gurean. Argibideak www.etxebide.info webgunean edo 900 251 251 telefonoan eskura daitezke.

Era berean, Bizigune programa azaltzeko herritarrei zuzendutako batzarrak izango dira. Lehenbizikoa Arrasateko udaletxean izango da martitzenean, azaroaren 8an, 19:00etan.

LABUR

1930ean jaiotakoen bazkaria hilaren 13an eta 1962koen afaria azaroaren 26an

1930ean jaiotako bergararren bazkaria izango da azaroaren 13an Zumelaga jatetxean. Izenematea 943 76 15 88, 943 76 22 22 edo 943 76 26 23 telefonoetan. 1962an jaiotakoek afaria izango dute hilaren 26an Erreki jatetxean. Izenematea Errekin, 10 euro aurreratuz.

‘Xomorroak’ haurrendako antzerki emanaldia domekan Udal Pilotalekuan

Udazken Kultureko programazioaren barruan, haurrei zuzendutako *Xomorroak* antzerki emanaldia izango da domekan, azaroaren 6an, Udal Pilotalekuan, 17:30ean. Sarrerak 2 eurotan salgai jarriko dituzte.



Haizeak eraginda, arbola jausi Espoloian

Haizeak eraginda arbola bat jausi zen aurreko eguenean Espoloian. Han diren platanondoetako bat bota zuen haizeak. Zuhaitzaren erdia Espoloiko 16. zenbakian dagoen txaletaren lursailera erori zen. Zorionez, ez zen kalte pertsonalik egon. Udaleko langileen arabera, arbola ustelduta zegoen. Baliteke han diren beste hainbat zuhaitzek ere gaitz bera izatea.

ANTIA
HARATEGIA URDAITEGIA

Txahal, idi, txerri, bildots, untxi eta baserriko oilaskoak.

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09

PINTXOAK eta OGITARTEKOAK
SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g Bergara
943 76 07 92

BEHEKO TABERNA

Menestra eta untxia dira gure berezitasunak

ANGIOZAR
Tel.: 943 76 55 74

POL-POL Taberna

943 76 07 78. Bergara

GURIA Taberna

Bidekurutzeta 5
BERGARA
943 76 20 34

margolan
m a r g o a k

- ▶ margo orokorra
- ▶ margo dekoratiboa
- ▶ margo industrialia
- ▶ umeentzako dekorazioak
- ▶ erreformak orokorrean

Sagasti auzoa Z^a 5-3D
20577 ANTZUOLA - 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 62 13 / 665 733 955
687 570 777

ETXEBERRIA

ERLOJUTEGIA-BITXITEGIA

Bidekurutzeta 16 BERGARA
Tel.: 943 76 23 94 / 943 76 12 65

KIROLA/ Toribio Jauregiren argazki erakusketa zabalduko dute Aroztegin azaroaren 11n

Pilotarekin lotutako hainbat ekitaldi datozen egunotan

EDU MENDIBIL

Pilotarekin lotutako hainbat ekitaldi izango dira datozen egunotan Bergaran: batetik Bergara KEko pilota saila omenduko dute Udalak eta Oxirondo elkarteak eta bestetik Toribio Jauregiren argazki erakusketa egingo da Aroztegi aretoan.

Besteak beste, pilota eskolan, gaztetxoekin, egiten duten lana aitortu nahi izan diote Bergara KEko pilota sailari. Hori dela eta, azaroaren 12an, arratsalde, Udal Pilotalekuan egingo den jaialdiaren barruan omenaldia egingo zaio Reyes Azkoitia taldeko entrenatzaileari. Oxirondo elkarteak eta Udalak hartuko dute parte omenaldian. Jaialdia 17:30ean hasiko da eta herriko pilotariak izango dira protagonista nagusiak.

TORIBIO JAUREGIREN ARGAZKIAK

Bestalde, Toribio Jauregiren argazki erakusketa jarriko dute Aroztegi aretoan, azaroaren 11tik abenduaren 3ra. Pilotazale eta argazkizale amorratua, Toribio Jauregi *Altzeta* (1896-1969) bere garaiko nolabaiteko kronista izan zen. Barrenkaleko 19. zenbakian denda zeukan (aurretik Eustakio Agirreolea argazkilariarena izandakoa) eta argazki fondo bikaina utzi zuen.

Erakusketan, *Toribio Jauregi: pilotazale bat kameraren atze-*



Toribio Jauregi argazkilaria, 1925eko irudi batean.

*Toribio Jauregiren
30 argazki jarriko
dituzte ikusgai
Aroztegiko aretoan*

an izenburupean, 30 argazki jarriko dituzte ikusgai. Era berean, Gallastegi eta Atano III.ak 1948an jokatu zuten finaleko irudiak jarriko dituzte DVD batean eta erakusketaren gaineko liburua salgai jarriko dute.

Azaroaren 16an, pilotaren gaineko mahai ingurua izango da Aroztegi aretoan bertan.

LABUR

1964an, 1953an, 1939an eta 1946an jaiotakoek urteko ospakizuna egingo dute azaroan zehar

1964an jaiotako bergararren afaria izango da azaroaren 19an, Torrekua jatetxean. Izenematea San Martin plazako kioskoan. 1953koek ere afaria egingo dute egun berean Torrekuan. Izenematea (15 euro aurreratuz) Torrekuan, Kiñun edo ONCeren kioskoan.

1939koek bazkaria egingo dute egun berean, Pertxan. Izenematea: 943 76 24 79 (Eulali) edo 943 76 28 58 (Peio Garitano). Eta 1946an jaiotako bergararrek azaroaren 26an izango dute afaria, Tartufo jatetxean. Izenematea 943 76 35 51 telefonon.

Emakumeen aurkako indarkeriaren gaineko kartel lehiaketa deitu du BEKE

Begarako Emakumeen Kultur Elkarateak (BEKE) emakumeen aurkako indarkeriaren gaineko kartel lehiaketa deitu du. Partaideek azaroaren 18ra arte izango dute lanak entregatzeko aukera. Irabazleak 200 euroko saria jasoko du.

Kartelak kolore eta teknika librez egin ahal izango dira. Derri gorrezko testua azaldu beharko da aurkeztutako lanetan: *Emakumeen aurkako indarkeriarik ez!*. Argibideak: 943 76 07 95.

Debagoieneko I. Spinning Maratoia egingo da Bergarako kiroldegian azaroaren 12an

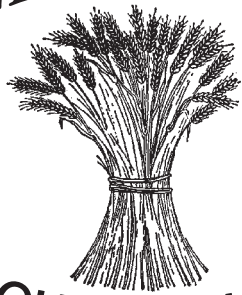
Debagoieneko I. Spinning Maratoia egingo da azaroaren 12an Bergaran. Labegaraietako kiroldegian izango da maratoia, 16:00etatik 20:00etara. Izena emateko epea azaroaren 9a bitartean izango da zabalik. Maratoiko saio bakar baterako izena emanez gero, 5 euro ordaindu beharko dira; bi saiorengatik, 9 euro; hirurengatik, 13 euro eta maratoi osoa eginez gero, 17 euro ordaindu behar dira. Interesatuak 943 77 91 67 telefonora jo dezakete.

1945ean, 1933an eta 1944an jaiotakoek ospakizunak izango dira hurrengo asteotan

1945ean jaiotako bergararrek afaria egingo dute azaroaren 12an, Torrekua jatetxean, 21:00etan. Izena ematea Kutxan zabalduko kontuan, 30 euro ordainduz. 1933an jaiotakoek, berriz, bazkaria egingo dute azaroaren 13an, Zumelagan. Izenematea (6 euroko aurreapena) Intxorta tabernan egin daiteke.

Bestalde, 1944an jaiotakoek afaria izango da azaroaren 26an Azpeitxi jatetxean. Izenematea 943 76 13 61 (Mari Carmen Garitano) eta 943 76 23 70 (Sanchez) telefonoetan, azaroaren 21era arte.

MIZPILDI



OKINDEGIA

Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

GOIERRI
AUTO GIDARIEN ESKOLA



Edozein eratako gidabaimenak atera ditzakezu

Fraiskozuri plaza 5 Tel.: 943 76 41 50 BERGARA

KONDE
PANADEROKUA



Burdiñate 1
943 76 02 57
Toki Eder plaza 3
943 76 14 87
BERGARA

MUJIKA FERRETERIA

BERGARAKO ENPRESA ETA HERRITARREN ZERBITZURA

Bidekurutzeta 8. 943 76 28 67. BERGARA

KABIA
ERRETEGIA

Orain astelehenetik larunbatera zabalik

- Eguneko menua
- Plater konbinatuak
- Ogitartekoak
- Asteburuetan bazkariak eta afariak

Zubiaurre 23 Tel.: 943 76 23 08

CAMACHO

Drogeria
Usaindegia

Bidekurutzeta 24
BERGARA
943 76 13 35

Oñati

OÑATI / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a / 26. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oihana Elortza • Barrenkalea 33 BERGARA 20570 • Tel.: 943 25 05 02 • Faxa: 943 25 05 13 • Posta elektronikoa: oinati@goiena.com • Lege gordailua: SS482/05

Jarri dute lehen harria Ugarkalden eta laster hasiko dira etxebizitzak egiten

OIHANA ELORTZA

Guztira 300 etxebizitza egingo dituzte Ugarkalden, horietatik 210 babestutakoak. Lanak faseka egingo dituzte eta babes ofizialeko hiru bloke egingo dituzte lehendabizikotan. Etxebizitza horien zozketa urtea amaitu baino lehen egin gura dute.

Urriaren 28an, San Simon eta San Juda egunean, jarri zuten lehen harria Ugarkalden. Hala, datozen egunetan hasiko dira auzo berria egiten eta lanak bost urtean amaitzea espero dute.

300 etxebizitza egingo dituzte guztira eta horietatik 210 babestutakoak izango dira. Faseka egingo dituzte lanak eta lehenengoan, babes ofizialeko hiru bloke egingo dituzte. Etxebizitza horien zozketa urtea bukatu baino lehen

egin gura dute eta preferentzia izango dute Oñatin bizi direnek eta Oñatin lan egiten dutenek.

UDALAREN INPLIKAZIOA

Ugarkaldeko etxebizitza horiek Sukia eraikuntza enpresak egingo ditu eta Jose Manuel Egaña oñatiarra da sortu duten kooperazio taldeko burua. Jose Manuel Egaña argi utzi gura izan du Ugarkaldeko etxebizitza berrien proiektua inizatiba pribatua dela, baina “Udalaren inplikazioa

eta babesa erabatekoak” izan direla eta horregatik izan dela posible “babeztutako horrenbeste etxebizitza egitea”.

Babes ofizialeko etxebizitzaren tramitazioa egiteko bulegoa laster zabalduko dute. Sukia eraikuntza enpresak ere plazan zabalduko du laster bulegoa eta hantxe ikusi ahal izango dira proiektuaren planoak.

LEHEN HARRIA

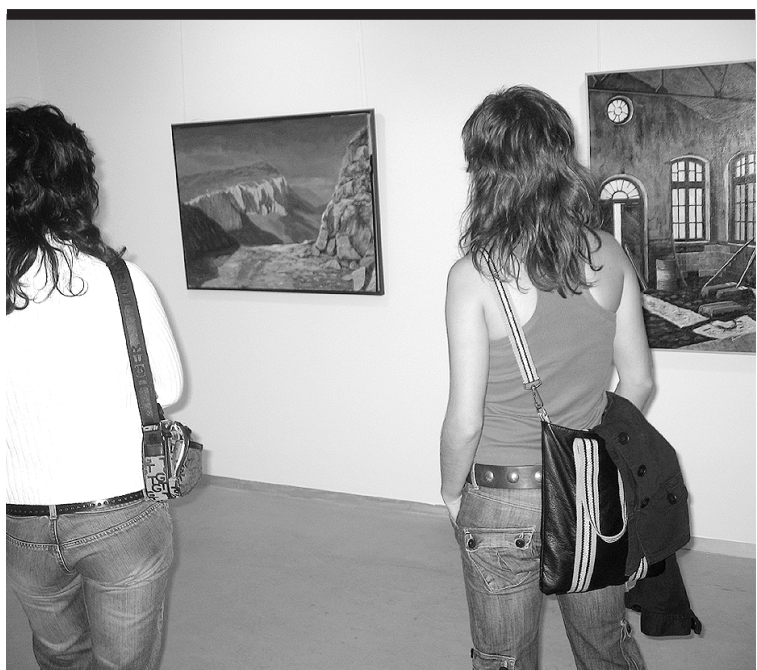
Lehen harria jartzeko ekitaldian, metalezko pote handi bat sartu zuten zulo baten. Barruan sartu zituzten, besteak beste: Arestiren poema, San Simon eta San Juda; proiektuaren planoak; parte hartu duten guztien izenak; Kontzejupetik aldikariko urriko ale bat; eguneko egunkariak; euroen txanponak eta Udaleko ikurra. Don Sabinok ingurua bedeinkatu zuen gero.



Jose Manuel Egaña planoen laguntzarekin azaldu zuen proiektua.

O.E.

Babes ofizialeko tramitazioa egiteko bulegoa eta Sukiarena laster zabalduko dituzte



Pintura erakusketa kultura etxean

Jose Luis Zalakain eta Rikardo Azkargorta artisten margolanak daude ikusteko, eta erosteko, kultura etxean. Zalakainen lanetan irudi eta paisaia ezagunak ikusten dira: Arantzazu, unibertsitateko klaustroa eta Araotz, adibidez. Azkargortaren lanetan, aldiz, enpresa eta eraikin zaharrak ageri dira. Hilaren 10a arte dago zabalik erakusketa, 18:30etik 20:30era/O.E.

AZAROKO IKASTAROAK

Enpresa txikiendako ikastaroak emango dituzte azaroan KZgunean

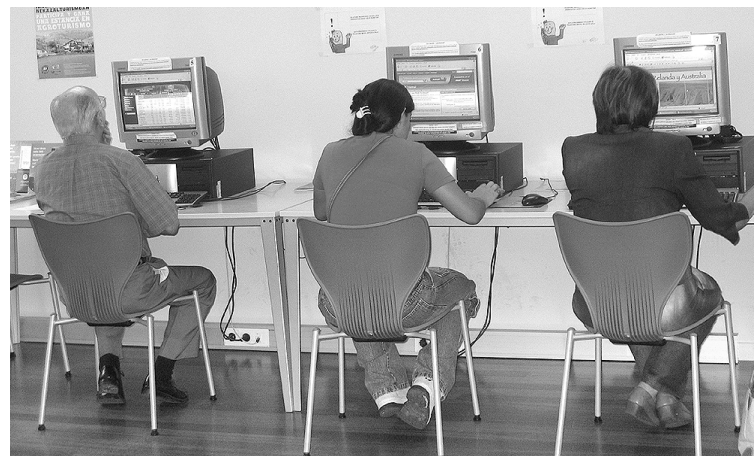
OIHANA ELORTZA

Enpresa txikiendako hainbat ikastaro emango dituzte azaroan KZgunean. Enpresa txikietako profesionalei zuzendutako ikastaroak dira. Interneteko oinarriak jakinez gero bi orduko ikastaroak dira, bestela 10 ordukoak. Doaneko ikastaroak dira.

Ikastaroetako gaiak enpresaren zuzenean aplikatzeko modukoak dira. Erakutsiko dute, besteak beste: nola egin enpresaren webgune bat, nola osatu eta zabaltu enpresako web orria eta nola egon harremanetan Internet bidez Gizarte Segurantzarekin eta banketxeekin.

BESTE IKASTARO BATZUK

Enpresendako ikastaroez gain, bestelakoak ere emango dituzte azaroan KZgunean. Hala nola:



Ikastaroak doan dira eta KZgunean emango dituzte.

O.E.

posta elektronikoa nola erabili, erosketak Internet bidez nola egin, errepide-mapak nola bilatu eta erabili eta nola bilatu etxebizitza bat sarean.

IZENA EMATEKO

Edozein ikastarotara joan gura duenak KZgunean eman behar du izena. Telefonoz deituta ere gorde daiteke lekua: 943 71 83 20.

Aretxagazeta

ARETXABALETA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a

400. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirari Altube • Durana 11 ARETXABALETA 20550 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: aretxagazeta@goiena.com • Lege gordailua: SS378/94

Kultur etxea botatzen hasteko itxi egin dute inguru guztia

MIRARI ALTUBE

Egunotan hasiko dira botatzen kultur etxe zaharra; hala esan dute behintzat Udaleko Hirigintza Saileko arduradunek. Atzerapenez hasiko ditu lanok Brues enpresa eraikitzaileak, tartean baimen arazoak izan dituztelako. Barruko trasteak ateratakoan hasiko dira botatzen.

Lehenago hasi gura zituen kultur etxe berria egiteko lanak Udalak, baina eraikin zaharra botatzeko baimena lortzeko trabak izan dituen ez atzerapenez hasiko dituzte. 18 hilabete inguru behar du Brues enpresak Santa

Kurtz kaleko eraikin berriaren lanok bukatzeko.

GAUR EZ BADA, ASTELEHENEAN

Eguaztenean, azaroak 2, hasi ziren kultur etxe inguru guztia hesiarekin ixten. Santa Kurtz kaleko aparkaleku batzuk kendu egin dituzte eta kultur etxe ostean beste batzuk. Hortaz, lanok iraun bitartean ezingo da automobilik utzi bertan. Behin inguru guztia itxita, kultur etxe eta zine areto barruko trasteak aterako dituzte, eta erabat hustuta dagoenean hasiko dira botatzen. Hirigintza Saileko arduradunen esanetan, gaur, egubakoitza, ez bada, astelehenean hasiko dira.

FORU ALDUNDIAREN ONIRITZIA

Kultur etxea botatzen hasteko, baina, Foru Aldundiaren oniritzia jaso behar izan du Udalak. Horregatik irailean hasi beharrean lanok azaroan hasi dituzte. Erdigune Historikoaren Birgaitze Plan Bereziak mugatzen duen eremuan dago eraikina eta botatzeko Foru Aldundiari eskatu zion baimena. Hasieran ezezkia izan zen erantzuna, baina Arri txu Oliden alkateak eta Jose Mari Segovia Hirigintza teknikariak azalpenak eman ostean oniritzia jaso zuten urrian.

BOST SOLAIRUKO ERAIKINA

Kultur etxea, gaztelekua, liburutegia, zine aretoa eta musika eskola egingo dituzte Santa Kurtz kaleko eraikinean. 2.847 metro koadro izango ditu eta bost solairu. Sotatzen gaztelekua, biltegiak eta instalazio gelak egongo dira. Gaztelekuak bi gela izango ditu: bata sotoan eta bestea beheko solairuan. Hantxe egongo da 96 jarleku izango dituen erabilera askotariko aretoa ere. Gaztelekurako sarrera Santa Kurtz kalean egongo da eta erabilera askotariko gelarakoa Herriko Plazan. Lehenengo solairuan liburutegia jarriko dute, bigarrenean kultur etxea, hainbat gela dituela, eta hirugarrenean musika eskola. Dantzarako erabiliko duten aretoa izango du eta gainean instrumentuak jartzeko gelak egokituko dituzte.

Alberto Sainz bilbotarraren proiektua da eta 3.700.000 euroko aurrekontua dauka. 18 hilabete dauzka Brues enpresa eraikitzaileak lanok bukatzeko.



M.A.

Eguaztenean, azaroak 2, oraindik hasi barik zeuden Arkarazoko bidea konpontzen.

Ez dira hasi Arkarazoko errepidea konpontzen

M.A.

Azaroan sartu gara eta oraindik ez dira hasi Arkarazoko errepidea konpontzen. Ekainean hasi gura zituen lanak Udalak, baina atzeratu egin dira, asko atzeratu ere. Auzotarrak gogaituta daude lan kontuak entzun baina haiek hasten ez direlako, eta arrazoirik ez zaie falta.

Orain dela aste bi hasi behar zituzten lanok. Hala esan digute Udaleko Hirigintza Saileko arduradunek, eta horren berri eman genuen ARETXAGAZETAn ere. Langilerik baina ez da heldu Arkarazora, eta Udalean ez dakite zergatik.

UDAN EGIN BEHARREKO LANAK

Maiatzean egin zuen Udalak errepidea konpontzeko lanak egite-

ko lehiaketa deialdia, eta uztai-lean Amenabar enpresari eman zion ardura. Uda parte zela lanok egiteko garairik egokiena esan zuten Hirigintzako arduradunek, euri garaia heldu baino lehen, eta lehenbailehen hasi gura zituzten lanok. Azkenean azaroa heldu da, eta negu partean egin behariko dituzte.

BEHIN BETIKO KONPONDU

Aspalditik dituzte arazoak Arkarazoko hainbat bizilagunek. Euri asko edo elurra egiten duen bakoitzean zartatu egiten da errepidea eta lurrek behera egiten dute. Behin baino gehiagotan berriro dute aipatutako errepidea, baina oraingoan behin betiko konpondu gura dute. Horretarako ura kenduko diete lurrei eta errepidearen oinarrian harrizko horma handia egin. 333.812 euroko aurrekontua dute lanok.



M.A.

Azaroaren 2an hasi ziren kultur etxe ingurua hesiarekin ixten, ondoren botatzeko.



ERAIKUNTZA ETA INDUSKETAK

Tel.: 943 79 01 51
Basabe poligonoa 4, EQ-11 • ARETXABALETA

Zuzendaria:
Lyonel Arquero

Dekorazioa:
Soraya Arquero

Iber

★ Loteria ★
✿ Paper denda ✿
✻ Liburuak ✻

Otalora 2.
ARETXABALETA
Tel.: 943 79 04 39

GARBITU S. KOOP

Garbiketa orokorrak

Errekabarren 3- Behea
ARETXABALETA
Tel: 943 79 01 28

BASABE jatetxea

Basabe bidea z/g
Tel: 943 79 91 84
Aretxabaleta

FARMAZIEN TXANDA

ZAPATUA, 29

FRAILE.Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99

DOMEKA, 30

FRAILE.Herriko Plaza, 10.. 943 79 21 99

TELEFONOAK

OROKORRAK

Almen	943 71 49 07
ARETXAGAZETA	943 79 86 21
Faxa	943 77 18 54
Basotxo	943 77 09 81
Euskaltegia	943 79 21 68
Gizarte laguntzailea	943 71 18 62
Industriaidea	943 79 62 80
Institutua	943 79 79 00
Kirol etxea	943 71 26 28
Kultura etxea	943 71 10 27
Gazteria saila	943 71 10 27
Kurtzebarri Eskola	943 79 00 49
Kurtzebarri BHI	943 79 57 40
KZGunea	934 79 94 44
Liburutegia	943 71 18 62
Loramendi EE	943 77 09 70
Ludoteka	943 79 05 81
Mankomunitatea	943 79 30 90
Murrukixo ME	943 79 93 74
Musika Eskola	943 79 36 50
Osasun etxea	943 71 19 59
Otalora	943 71 24 06
Parrokia (bulegoa)	943 79 18 42
Pausoka Haur Eskola	943 77 03 77
Postetxea	943 79 28 31
Basabeazpi Ikastola	943 71 21 18
Taxi geltokia	943 77 12 64
Udal Bulegoak	943 71 18 62
Udaltzaingoa	943 71 18 63
Urats Gain	943 79 99 11

UDALTZAINGOA

Arrasate

LARRIALDIAK

SOS Delak	112
Eskualde Ospitalea	943 03 53 00
Ertzaintza	943 79 71 99
Gurutze Gorria	943 76 55 76
Larrialdiak	943 46 11 11
Suhiltzaileak (Onati)	943 78 28 00

MEZAK

ANDRA MARIAREN ZERURATZE

PARROKIA

Domeketan: 11:00, 12:00
Zapatuetan: 19:30
Hiletak: 19:00

SANTA RITA

Domeketan: 09:00
Lanegunetan: 19:00

BASERRI AUZOETAN:

AOZARATZA

Domeketan: 12:30.

MENDIOLA

Domeketan: 12:00 (Otoitzaldia bakarrik)

GELLAO

Domeketan: 11:30.



ARTXIBOA

Zahartzaroan zela gozatu azalduko dute azaroaren 16an egingo duten hitzaldian.

Elizondora bidaiia egingo dute Basotxoko bazkideek

M.A.

Basotxo Erretiratuen Elkarateak hilero antolatzen ditu ekitaldiak bazkide diren erretiratuendako, eta gertu dauzkate azaroko hitzorduak. Hilaren 15ean, martitzena, bidaiia egingo dute Elizondora eta 16an, eguaztena, berbaldia izango dute zahartzaro osasuntsuaren gainean.

Hitzaldiak, txangoak, ibilaldiak, meriendak... Hori eta askoz gehiago egiten dute Basotxo Erretiratuen Elkarteko kideek. Zuzendaritza batzordeak antolatzen ditu urteko ekintza guztiak.

ELIZONDORA BIDAIA ETA HITZALDIA

Hilero izaten dituzte ekintzak, eta azaroko hitzorduak ere gertu dauzkate. Hilaren 15ean, martitzena, Nafarroako Elizondo herrira joango dira Basotxoko erretiratuak. Baztan hotelean ongietorria egingo diete hamarretakoarekin, eta ondoren, Bertizko jaurretzia eta Elizondo bera bisitatuko dituzte. Hotelean bazkalduko dute, bingoan jokatu gero eta dantzaldia izango dute egun pasa bukatzeko, animatzaile eta guzti. Elizondora joateko, baina, aurrez eman behar dute izena interesatuek Basotxoko bulegoan, 11:00etatik 12:30era bitar-

tean. Eta izena emateko azken eguna azaroaren 8a, martitzena, izango da.

Azaroaren 16an, eguaztena, ostera, berbaldia izango dute erretiratuak. Kutxak antolatutako ekitaldia da, eta Miren Amasorrain etorriko da zahartzaro osasuntsuaz gozatzeko zer egin behar duten azaltzera. Zahartzaro aktiboaren aldeko apustua egitea du helburu berbaldiak, jokabide eta ohitura egokiak ezagutzera eman *Arrakastatsu zahartu* lelopean. Hori 17:00etan izango da, Basotxon bertan.

BAZKIDE EGITEKO

Basotxo Erretiratuen Elkarateak antolatutako ekintzetan parte hartzeko elkarteko bazkide izan behar da. Horretarako ezinbestekoa da izatea erretiraturia (65 urte beteta) edo pentsionista (aurrez erretiratuta, alarguna edo ezintasunen bat duena). Norberak egin behar du eskaera, eta urteko kuota ordaintzea eskatuko diote.

725 bazkide inguru ditu elkarateak eta zuzendaritza batzordeak zuzentzen du. Zortzi lagunek osatzen dute aipatutako batzordea eta bi urterako aukeratzen dituzte. Pedro Mari Zubizarreta da aurtengo zuzendaria, Andoni Antxia idazkaria, Jose Ramon Rodriguez presidente-orde eta idazkari-orde eta Antonio Diez diruzaina.

LABUR

Martitzenean bukatuko da Murrukixo MEko argazki lehiaketara aurkezteko epea

Azaroaren 8an, martitzena, bukatuko da Murrukixo Mendizale Elkarateak antolatutako argazki lehiaketara aurkezteko epea. Datorren urteko egutegia egiteko argazkia aukeratu gura du Murrukixo MEk lehiaketarekin.

Norbaitek aurkeztu gura badu oraindik garaiz dabil; hortaz, gogora ditzagun baldintzak: gehienez lau argazki bidal daitezke edozein formatutan: diapositiba, papera edo digitalarekin ateratako argazkia CDan sartuta. Irabazleak 125 euro jasoko ditu eta argazkiarekin egutegia egingo dute. Murrukixoko lokalera ekarri argazkiak martitzenetan, 19:00etatik 20:00etara bitartean.

Kapoeira erakustaldia egingo du Senzala taldeak udaletxe zaharrean azaroaren 11n

Senzala Euskadi Taldea etorriko da azaroaren 11n, egubakoitza, kapoeira erakustaldia eskaintzera. Loramendi Euskara Elkarateak antolatu du eta 19:00etan izango da ekitaldia, udaletxe zaharrean. Gero eta ezagunagoa izan arren borroka-arte eta dantza-aren artean dagoen kirola, oraindik ikusmin handia sortzen du kapoeirak, eta Senzala taldeak erakustaldi bikaina eskainiko du.

Gazte eta kadete mailetako Gipuzkoako Karate Txapelketa jokatu dute bihar

Klubaren arteko Gipuzkoako Karate Txapelketa jokatu dute bihar, zapatua, 16:00etan, kirol etxean. UDAko karate taldeak antolatu du ekitaldia, eta gazte eta kadete mailako neska-mutikoei jardungo dute norgehiagokan. Leintz bailaran hiru klub daude, Aretxabaletako UDA, Arrasateko Saioa eta Bergarako Giartzu, eta guztiak hurreratuko dira txapelketa jokatzera.

Gaztelekuaren izena eta logoa aukeratuko dituzte azaroan

M.A.

Azaroko egitaraua gertu daukate gaztelekuan: herri kirolak, pintxo lehiaketa, argazki erakusketa... Eta tartean gaztelekuko izena eta logotipoa aukeratzeko lehiaketa.

Urriaren 7an zabaldu zuten gaztelekua eta orduz gero ekintzaz betetako aste bukaerak dituzte 12 eta 17 urte bitarteko gazteek. Azaroko egubakoitz, zapatu eta domeketan ere izango dute zeregina.

GAZTELEKUA ERATZEN

Gaur, azaroak 4, herri kirolak egingo dituzte Iralabarri plazan. Bihar, ostera, gazte bilera egingo dute lehenengo, gaztelekuko arautegia zehazteko, eta ostean,

pintxo lehiaketa eta afari-merienda izango dituzte. Asteburua bukatzeko, domekan, gaztelekuaren izena eta logoa aukeratzeko lehiaketa egingo dute.

Azaroaren 11n, ginkana jolas egingo dute; 12rako, zapatua, argazki eguna antolatu dute eta argazkiak ateratzera joango dira erabili eta bota egiten diren kamerekin, eta hilaren 13an, bideo emanaldia izango dute. Hurrengo aste bukaeran, argazki egunean ateratako argazkiekin erakusketa jarriko dute. Hilaren 18an, 19an eta 20an, gainera kapoeira ikastaroa egongo da. Hilabetea bukatzeko, 25ean, gazte bilera egingo dute Gabonetako oporrak antolatzeko. Mendi irteera 26an eta kirol txapelketa 27an ere egingo dituzte.



Hirusta
Zetexea

Ilargi plaza 4
943 79 06 57
ARETXABALETA

Angelines
AUTOZERBITZUA

Frutan eta
txarkuterian
espezialitatea

Mitarte 16 • 943 79 61 42
ARETXABALETA

BENGOA
URDAITEGIA

Bertako okelak
eta mortzilak

Durana 9. Aretxabaleta
Tel.: 943 79 19 79



Durana kalea 18 1.ESK
ARETXABALETA

Tel.: 943 79 89 69
Sakelakoa: 656 74 81 61

Mobiliario
ARENZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETA

Ze barri?

ESKORIATZA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a / 229. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Iker Barandiaran • Otolara 31 ARRASATE 20500 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

Urarekin lotutako ikasleen eskaerak 2005a aurretik beteko ditu Udalak

IKER BARANDIARAN

Ekainean egindako ezohiko osoko bilkura baten, Luis Ezeiza eta Arizmendiko ikasleek hainbat eskaera egin zizkieten udal agintariei urarekin lotuta. Udalbatzarrak hobekuntza horiek egiteko konpromisoa hartu zuen. Urte bukaerarako egingo dituzte.

Joan den ikasturtean, Arizmendiko ikastolako eta Luis Ezeiza eskolako ikasleek uraren gaia landu zuten ikastetxeetan. Eta emaitzak jasotakoan, ekainean ezohiko osoko bilkura egin zuten eta alkate eta zinegotziei hainbat eskaera egin zizkieten. Udalak sinatutako Agenda 21 hitzarmenarekin lotuta uraren gainean egin beharreko hobekuntzak zerrendatu zituzten.

Osoko bilkura hartan, udalbatzak aho batez hobekuntza horiek egiteko konpromisoa hartu zuen. Kontua da orain arte gel-dirik egon direla, eta joan den asteko ezohiko osoko bilkuran gogora ekarri zituztela.

ZUBIETAN HORMA-IRUDIAK

Hirigintza Sailetik aditzera eman dute azaroan erreka garbitu eta zaborra aterako dutela. Horrez gain, herriko lau zubitan horma-



I.B.

Ekainean egindako ezohiko osoko bilkuran herriko ikasleak izan ziren protagonistak.

irudiak jarriko dituzte, herritarrek erreka garbi utz dezaten. Autobus geltokiaren alboan, Ibarraundi museoaren parean, elizaren alboan eta liburutegitik ger-

tu jarriko dituzte. "Hainbat herritarrek txatarra eta obra-hondakinak botatzen dituzte, eta horrekin bukatu behar dugu", azaldu ziguten Udaleko ordezkariak.

Horrez gain, aspaldian urik ematen ez duten hiru iturri konpontzeko asmoa dute: Antontxu, Makinetxe eta Iturrizahar. Azken hori Arbiñosten dago.

Erreka garbitu, zaborra atera eta horma-irudiak jarriko dituzte garbi mantentzeko

Iturrizahar, Makinetxe eta Antontxuko iturriak berreskuratzeko dituzte

ERREKARA PASABIDEA ZABALTZEA

Udaletik aditzera eman digute ikasleek eskatu zieten erreka jaisteko pasabideak berreskuratzeko. "Kolektoreko lanak bide oso onetik doaz eta baliteke denbora ez oso luzean erreka garbi egotea. Hortaz, ideia ona da erreka jaisteko pasabideak izatea", azaldu zigun Javier Zugasti zinegotziak.

Ikasturtean, ikasleak beste gai bat lantzen dabiltza. Hortaz, las-ter egingo dizkiete eskaera gehiago udal agintariei.

Etzi, domeka, uretako parkea jarriko dute igerilekuan

I.B.

Uretako parkeak oso harrera ona dauka txikien artean. Horretaz jabetuta, Udalak azarotik maiatzera bitartean hileroko egingo du kiroldegian. Etzi, domeka, izango dute lehenengo hitzordua.

Domekan egingo dute azaroko uretako parkea, eta umeek gus-turago jolas dezaten adina banatuko dituzte: hain zuzen

ere, 10 urtetik gorako gaztetxo-ek 16:00etatik 18:00etara izango dute jolasteko aukera eta 10 urte-tik beherakoek, 18:00etatik 20:00etara. Horren harira, 6 urte-tik beherako umeek heldu bate-kin joan beharko dute.

Udalak hainbat puzgarri jarriko ditu igerilekuan: txi-rristak, gazteluak...

AZAROTIK MAIATZERA IA HILERO

Udala orain dela 2 urte hasi zen uretako parkea antolatzen.

Hasieratik oso harrera ona izan du ekimenak, eta, hala, azarotik maiatzera hileroko egiten dute, abenduan izan ezik. "Abenduan Gabonetako parkea antolatzen dugunez, ez dugu uretako par-kerik jarriko", azaldu zigun Uda-leko Kultura Saileko Arantza Untzuetak.

Untzuetaren esanetan, hile-ro 50 lagunetik gora izaten dituz-te eta Eskoriatzakoez gain, Arra-sate eta Aretxabaletako umeak ere joaten dira.

Ogasunak eskatutako tasa igoera onartu egin zuten

I.B.

Joan den asteko osoko bilkuran, Ogasun batzordeak aurkeztutako tasa igoera onartu egin zuten.

Udaleko Ogasun batzordeak tasen igoeraren gaineko proposamena egin zuten, eta osoko bilkuran bere horretan onartu zuten.

Tasek %4ko igoera izango dute, baina badira salbuespen batzuk. Hain zuzen ere, Ur Par-tzuergoak Urkuluko uragatik diru

gehiago kobratzen dio Udalari. Hortaz, herritarrei %8,6 gehiago kobratuko die.

ZABORRA %17,23 GEHIAGO

Zaborrari dagokionez, Udalak Mankomunitatera jo zuen kostu errealek estaltzeko zer igoera behar zuen galdetzeraz, eta %17,23 igotzea aholkatu zion. Eta hala egitea erabaki dute.

Hirugarren salbuespena da kirol instalazioena. Abonu eta sarreren prezioak %10 egingo du gora eta ikastaroena, %4.

TELEFONOJAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

ARETO FUTBOL ETA SASKIBALOI HITZORDUAK

Bihar, zapatua, gazte mailako areto futbol taldeak MCM “A” taldearen kontra jokatu du 11:00etan. 16:00etan, berriz, kadete mailako emakumezkoen saskibaloit taldeak izango du norgehiagoka Gráficas Ilba taldearen kontra. Eta 18:00etan, lehen mailako areto futbol taldeak Piti Pascual taldearen aurka jokatu du.

Bukatzeko, domekan, ohorezko ligako areto futbol taldeak A.D. Elorriaga izango du aurkari 16:00etan.

URETAKO PARKEA JARRIKO DUTE DOMEKAN

Etzi, domeka, uretako parkea jarriko dute Udal Kiroldegiko igerilekuan. 16:00etatik 18:00etara bitartean, 10 urtetik gorakoak jolastu ahal izango dira; 18:00etatik 20:00etara, berriz, 10 urtetik beherakoak. Kiroldegiko bazkideek 1,5 euro ordainduko dute; gainontzekoek, berriz, 3 euro.

ELKARRIZKETA

ARACELI TELLETXEA /MUSIKA ESKOLAKO ZUZENDARIA

“Eskolak bilakaera handia izan du, eta eskaintza handia daukagu”

IKER BARANDIARAN

Araceli Telletxea arrasatearra da Eskoriatzako Musika Eskolako zuzendaria. Horrez gain, irakaslea ere bada. Umetatik musika izan du zaletasun nagusi eta akordeoi ikasketak egin zituen Donostiako Kontserbatorioan,

Noiz sortu zenuten Eskoriatzako Musika Eskola?

1987an ofiziala bilakatu zen, baina aurretik ere eskolak ematen genituen. Herriko bi emakumeren ekimena izan zen. Herriko Banda kendu zutenean, horren gabezia sumatu, eta eskolaren sorrera bultzatu zuten: irakasleak lortu, Udalarik laguntza eskatu... Lau irakaslerekin hasi ginen.

Hortaz, eskolako zuzendaria izateaz gain, eskolak ere ematen dituzu...

Bai, Musika Hizkuntza ikasten dabiltzan hainbat talde daukat, eta akordeoi eskolak ere ematen ditut.

Zenbat ikasle dituzue gaur egun?

Gaur egun 268 ikasle daude matrikulatuta. Gehienak eskoriatzarrak dira, baina badaude Arrasate, Aretxabaleta eta Leintz Gatzagako ikasle batzuk. Eskolak bilakaera izan du gutxika. Gero eta eskaintza handiagoa egiten dugu.

Zer ikasgai ematen dituzue?

Batetik, Musika Hizkuntza, Hastapenak, Finkatzea; eta, bestetik, akordeoia, pianoa, gitarra, saxofoia, klarineta, tronpetak, biolina, zeharkako flauta, kantua, dantza eta beste instrumentu batzuk.

Eskolako hainbat ikasle eta irakasleek taldeak sortu dituzte?

Ez dago eskolako talderik, baina irakasle gehienek talde propioak dituzte. Hala ere, talde instrumentala ikasten dabilzanek hainbat emanaldi egin behar izaten dituzte. Horrez gain, Amaia Artzamendi irakasleak hari-lau-



I.B.

“Aurreikusita ez genuen arren, helduendako dantza taldea osatzeko asmoa dugu”

kotea du; nik Arrasateko zarzuelan esku hartzen dut; beste irakasle batek Gasteizko Kontserbatorioan pianoa jotzen du...

Euskal dantzen taldea berrikuntzetako bat da, ezta?

Udalaren ideia izan zen, lehenengo dantza taldea desagertu zelako. Umeen hiru talderekin hasi ginen; iaz, lau talde egin genituen; eta aurten, sei talde daukagu. Horrez gain, ikasturte hasieran Udalaren zerbitzu gidan eskolaren eskaintzaren berri ematean,

“Ikasleek emanaldiak egiten dituzte, eta lehiaketetara ere eramaten ditugu”

dantza ere aipatu genuen, eta aurreikusten ez genuen arren, heldu batzuek izena eman zuten. Hortaz, helduen taldea osatzeko deialdia egin dugu.

Ikasturtean hainbat eman-kizun egiten duzue?

Hiru hilabetearen behin ikasleek emanaldiak egiten dituzte Ibarraundi museoko aretoan. Horrez gain, urtero Musikaldi txapelketan eta Arrasateko Akordeoi Lehiaketetan ere esku hartzen dute ikasleek.

LABUR

Mikel Illarramendi preso isolatuta dago Moulinsen

Mikel Illarramendi oñatiarra da, baina Eskoriatzako preso politikoen taldean dago. Frantziako Estatuko Moulins espetxean dago azken hilabeteotan. Urriaren 23an *mitard*-ean, isolamenduan, sartu zuten itxialdia hasi zuelako, eta hala jarraitzen du. Illarramendik eta beste preso batzuek protesta hasi zuten bisitak jasotzeko oztopoak jarzen dizkietelako eta jabetzak berreskuratu gura dituztelako, besteak beste.

Bestalde, urriaren 31n, Marixol Iparragirre preso ospitaletik Marsellako espetxera eraman zuten. Familiaren esanetan, ez diote osasun azterketen emaitzarik eman, eta faringea eta laringea erret daukazu, egarri grebaren ondorioz. Le Verti eskatu diote baldintzak hobetzeko.

Umeendako film emanaldiak hastear daude

Udaleko Kultura Sailak oso argi dauka herriko ume eta gaztetxoendako ekintzak egin behar dituztela. Arrazoi horregatik, erabaki du azarotik Aste Santura bitartean hamabostean behin, domeketan hain zuzen ere, horiendako filmak ematea.

“Negu partean eta batez ere hotza egiten duenean ezinbestekoa da txikienei beste aukera batzuk ematea. Gainera, uste dugu euskarazko film horiek harrera ona izango dutela”, azaldu ziguten Udaleko Kultura Saileko ordezkariak.

Emanaldiak 17:30ean izango dira Ibarraundi museoan dagoen aretoan, eta film guztiak euskaraz emango dituzte. Lehena hilaren 13an izango da, eta aukeratutakoa *Harry Potter eta sorgin harria* da. Horren ostekoa, berriz, hilaren 28an emango dute. Egun horretan *Alhambra*ko printzea filma emango dute.

LENIZ, C.B. KONPONKETAK



TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA



Aingeru ibiltokia z/g. • Tel.: 943 71 50 61 • Eskoriatza



Gustora egoteko!

Intxaurtxueta 8
ESKORIATZA
943 71 40 63



MIRENTXU
TABERNA

Kafe goxoa hartzeko
Tel.: 943 71 41 67



Aranburuzabala 22, behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 51 20

Kontuola

ANTZUOLA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a / 263. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Irizar • Barrenkalea 33 BERGARA 20570 • Tel.: 943 25 05 02 • Faxa: 943 25 05 13 • Posta elektronikoa: kontuola@goiena.com • Lege gordailua: SS1179/02

Lehiaketara aurkeztutako argazkiak ikusgai asteburuan, Olaran etxean

AINTZANE IRIZAR

Oraingo asteburuan jarriko dituzte ikusgai argazki lehiaketara aurkeztu dituzten 68 argazkiak, Olaranen. Paperean aurkeztutako argazkien artean onena gaur aukeratu behar zuen epaimahaiak; digital formatuko onena, berriz, ikusleek aukeratu dute.

Udaleko arduradunak oso pozik daude argazki lehiaketak aurtan izan duen erantzunarekin. Parte hartzea handia izan da; guztira, 68 argazki aurkeztu dituzte herritarrek. Horietatik guztietatik 46 paperezko formatuan eta gainerako 22 argazkiak digitalean aurkeztu dituzte.

Paperezko argazkien kasuan, hiru maila bereiztu dituzte: lehen-dabiziko mailan, 14 urtetik behar-rakoen mailan, zortzi lan besterik ez dituzte aurkeztu; 14 eta 25 urte bitarteko mailan beste horrenbeste argazki aurkeztu dituzte; hirugarren mailan, azkenik, 26 urtetik gorakoenean, 30 lanek lehiatu dute. Digitalen kasuan, berriz, 22 argazki jaso dituzte Udalean, maila bakarrean. 68 argazkiak ikusteko aukera izango dugu asteburuan.



KONTUOLA

Lehiaketara aurkeztutako 68 argazkiak, paperezkoak zein digitalak, egongo dira ikusgai asteburuan.

BI EPAIMAHAI

Aurtan berritasun batekin dator-kigu lehiaketa; izan ere, bi epai-mahai ditu: batetik, paperezko argazkien kasuan, Juan Cruz eta Kiñu argazki dendetako profesionalek aukeratu dute argaz-

kirik onena. Argazki digitalen kasuan, baina, asteburuan erakusketa ikustera joaten diren herritarrek eman beharko dute epaia; gehien gustatzen zaien argazkiari botoa emateko eskatuko zaie ikusleei. Erakusketa

zabalik egongo da bihar, zapatua, eta etzi, domeka, Olaran etxeko aretoan; goizez, 12:00etatik 14:00etara eta arratsalde, 18:30etik 20:00etara. Sariak domeka iluntzean banatuko dituzte, 19:00etan.



Txakurrendako komun publikoa

Pipican izeneko herriko lehendabiziko gunea jarri berri du Udalak, Udal Pilota-lekuaren osteko zelaitxoan. Barandaz inguratutako gunea da, eta hantxe egin beharko dituzte euren egin beharrekoak herriko txakur-rrek. Oraindik, zakarrontziak eta gunea seinaleztatzen duen plakatxoa jartzea geratzen zaie. Txakurren nagusiek, bestetik, gunen horren berri izateko gutun bat jasoko dute. Pipican horrek erantzun ona izaten badu, aurrerago gunen gehiago jarriko dituzte./A.I.

LABUR

Astlehenean itxiko dute Buztinzuri kalea

Astlehenean, hilak 7, itxiko dute Buztinzuri kalea; horren arrazoia da kale horretako azpiegiturak eta lurzorua berritzeko lanak hasiko dituztela. Lanek hiru hilabete iraungo dutela aurrez ikusten dute. Ibilgailuak Sagasti kale-tik ibiltzea eskatzen dute Udaleko arduradunek.

Herriko pilota txapelketa hilaren 12an hasiko da

Azaroaren 12an, zapatua, hasiko da Olalde antolatutako Herri Mailako Pilota Txapelketa. Zapatutan jokatu dute partidua, goizez. Hamahiru bikotek eman dute izena eta norgehiagoka ibiliko dira, Gabonak arte. Gabon jaien aurretik bukatuko dute txapelketa.

Bide Eginez batzarra bihar, zapatua

Bihar, zapatua, egingo dute Batasunak abiarazi duen Bide Eginez eztabaida prozesuaren herri batzarra. Goizeko hamarretan izango da hori, Olaran etxean, eta interesa duten herritar guztiek zabalik dituzte ateak. Abendua bitartean beste batzar bat egingo dute Antzuolan.

Hurrengo astean hasiko dira film emanaldiekin

Azaroaren 11n, egubakoitza, hasiko dituzte Olaranen neguko film emanaldiak. Egubakoitzeko filmak nagusiendako izango dira, eta domekatak, berriz, gaztetxoendako. Egubakoitzetan 22:00etan eta domeketan, berriz, 16:30ean, izango dira emanaldiok. *Annaluise eta Anton* filma izango da lehenengoa.

Txirritola

ARAMAIO / Barikua / 2005eko azaroaren 4a / 170. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Ubane Madera • Otolara Lizentziaduna 31 20500 ARRASATE • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: txirritola@goiena.com • Lege gordailua: SS.1084/02

Datorren urteko zergek ez dute inolako igoerarik izango

UBANE MADERA

Erabaki horrekin, hasierako onespena eman zioten zinegozkiek 2006ko zergei, joan den eguazteneko batzarrean. Hori bai, jakinarazi zuten plusbalioa indarrean sartuko dela urtariletik aurrera. Beraz, orain arte ordaindu ez duten zerga hori ordaindu egin beharko dute.

Plusbalioa da hiri-lurrean egiten diren salerosketen gainean ezartzen den zerga. Etxeen salmentarekin lotutako zerga da. Horrek esan nahi du etxeren bat salduz gero, zerga bat ordaindu beharko dela, Udalean. Saltzaileak ordaindu beharko du zerga hori. Datorren urtariletik aurrera. Eta berria da, orain arte, Aramaion ez dute zerga hori kobratu-eta.

Horixe da datorren urteko zergek izango duten aldaketa nagusia. Gainerako zergei dagokionez, ura, zaborra eta estolderiaren kasuan, iaz eguneratu zituzten kopuruak, beraz, aurten erabaki dute ez dutela igoerarik izango. Ondasun Higiezinaren Gai-neko Zergan, berriz, (OHGZ edo IBI) %2ko igoera izango dute herritarrek. Automobilaren eta bes-



U.M.

Aramaioiko udalbatzarra, eguazteneko osoko bilkuran.

telako ibilgailuen zergari dagokionez, hura ere dagoenetan utziko dute, igo barik.

Esandako moduan, behin-behinerako onartu ditu udalbatzarrek 2006rako zergak. Orain, jendaurrean daude ordenantza fiskal horiek, norbaitek alegazioen bat izanez gero, egin dezan. Alegaziorik ezean, behin betiko onartuko dituzte.

HAURRESKOLAREKIN HITZARMENA

Horrez gainera, bestelako gaiak ere landu zituzten. Hala, erabaki zuten hitzarmena sinatuko dutela Udalak eta Haurreskola Partzuergoak; emakumeenganako indarkeria salatzeako Emakumenderen manifestua sinatzea ere erabaki zuten eta Saharako kanpalekuetara 500 euro bideratzea, ospitale bat hornitzen laguntzeko.

Lauzpabost edukiontzi bete zabor batu dituzte Albinako urtegian

U.M.

Uda ostean ohi duten moduan, Albina urtegia garbitu dute, Diputazioak hala aginduta. Basozainak jakinarazi digunez, lau zpabost edukiontzi bete zabor atera dituzte. Edozelan ere, adierazi digu hamar urtetik hona, jaisten joan dela kopurua.

Poteak, plastikozko poltsak, ardo botilak eta antzeko hondakinak batu dituzte Albinako urtegian. Urtegiaren perimetroa eta urertzetik 50 metro inguru garbitu dituzte, Euria enpresako lau lagunaren artean. Hala kontatu

digu Arabako Foru Aldundiko basozainak.

Horrez gainera, adierazi digu Albinaren erabiltzaileek oraingo udan dezente errespetatu dutela sua ez egitearen debekua.

Basozainak jakinarazi digu hurrengo garbiketa Aste Santuan egingo dutela, uda aurretik

Eguenean egingo dute etxebizitzaren zozketa

U.M.

Hilaren 10ean, 12:00etan egingo dute babes ofizialeko etxebizitzaren zozketa. Seguru asko kultura etxean izango da, baina erabat zehaztu barik dute lekua. Jaurlaritzako ordezkariak etorriko dira.

Eta jakina, halakoetan ohi denez, haiekin batera ikusle ugari izango da; zozketa horretan parte hartzeko onartu dituztenetarik asko, besteak beste.

ETxebizitzaren ERDIAK HERRIKOENDAKO

Hain zuzen ere, 98 lagun onartu ditu Etxebidek Aramaioko zozketan parte hartzeko. Haien artean zozkatuko dituzte 44 etxebizitza, garajeekin eta trastelekuekin.

Etxebizitza horietatik 22 Aramaioko bizilagunendako daude erreserbatuta. Zerrendan onartu

dituzten 98 lagunaren artean, 52 dira Aramaiokoak.

Gainontzeko etxebizitzak, berriz, beste 46 lagunaren artean zozkatuko dituzte. Eskoriatza-koak, Aretxabaletakoak eta Arrasatekoak dira horiek, batik bat.

Construcciones Olabarri enpresak eraikiko ditu etxe horiek, Pedro Inazio Barrutia kalean.

Zozketaren Nondik Norakoak

Esandako moduan, eguerdian izango da Etxebidaren zozketa. Publikoa da, Jaurlaritzak bul-tzatutakoa.

Bestalde, ekarriko dute loteria-ontzi horien moduko bat eta handik aterako dituzte etxebizitza bat eskuratuko dutenen izenei dagozkien zenbakiak. Alea-torioki egiten dute hori eta nota-rio aurrean, ahalik eta zozketa garbiena izateko.

LABUR

‘A Good Woman’ komedia aukeratu dute barikurako; 22:30ean, kultura etxean

Sekretuak, itxurazko erromantze bat, jeloskortasun jarrerak... horrekin guztiarekin Mike Barker zuzendariak komedia bat egin zuen 2004an eta horixe aukeratu dute oraingo barikuan Aramaion emateko. Besteak beste, Helen Hunt, Scarlett Johansson eta Tom Wilkinson dira, filmeko aktoreak. 97 minutu ditu filmak.

Alaiak Erretiratuen Elkarteak bazkideei omenaldia egingo die datorren barikuan

Eguerdian hasiko dira bazkideen omenaldia ospatzen, azaroaren 11n, barikua. Mezarako hitzordua dute orduan, San Martin parro-kian. Eta haren ostean, Alaiak Erretiratuen Elkarteak bazkideek bazkaria egingo dute, 14:00etan. Parte hartu nahi duenak azaroa-ren 8a baino lehen eman beharko du izena, Euskadiko Kutxan. Bost euro ordaindu beharko dira.

Marraski bizidunen ‘El Ladron de Sueños’ filma emango dute domekan, euskaraz

Zazpi urteko neskatila (Nina) baten abenturak dira ardatz *El Ladron de Sueños* filmean. Zientzia-gizon gaizto batek gizakien ametsak aldatuz mundua kontrolatu nahi du eta hura geldia-razten ahaleginduko da Nina neskatila gaztea. Irudimena eta besteak beste, hiru dimentsiotako teknikekin egindako anima-zioak batzen ditu Angel Alonso zuzendariak film horretan. 79 minutu ditu. Gipuzkoako Dibulitoon enpresak produzitutako fil-ma da. 17:00etan hasiko da saioa.

Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2005eko azaroaren 4a / 245. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazaldegia • Barrenkalea 33 BERGARA 20570 • Tel.: 943 25 05 02 • Faxa: 943 25 05 13 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

Sarrerak salgai Zanguangoren 'Pan con pan' antzerkia ikusteko

IRATI AGIRREAZALDEGI

Zanguango konpainiak *Pan con pan* lana antzeztuko du datorren barikuan Espaloian; jadanik salgai daude ikuskizunerako sarrerak. Bestalde, gaur, barikua, Bill Evansen kontzertuarekin amaituko da Debajazz jaialdia; emanaldia 22:30ean hasiko da.

Umorea, poesia eta gizarteari egindako kritika nahasten dituzte Zanguangokoek *Pan con pan* antzezlanean. Besteak beste, hitz egiten dute jendeak talde bateko kide izateko duen beharraz, maitatzeko eta maitatua izateko beharraz eta egunerokotasunari aurre egiteko kontatzen ditugun gezurrez. Hori guztia ikuskizunaren mugak gainditu eta ikuslea esperientzia horretako zati eginez.

Antzerki adituen esanetan, oso obra ona da. Taula gainean erakusten duten dinamismoa, freskotasuna eta sinesgarritasuna aipatu dituzte, besteak beste.

Sarrerak jadanik salgai daude Espaloian. Bazkideendako 12 eurotan eta gainontzekoendako 10 eurotan. Telefonoz ere egin daitezke erreserbak (943 78 90 85).



ZANGUANGO

Aktoreek gizarteaz baztertutako bizi diren errealitatea oso modu txukunean islatzen dutela diote antzerki adituek.

JAZZ DOINUAK GAUR

Bestalde, gaur, barikua, Bill Evans saxofoi joleak *Soulgrass* azken diskoa aurkeztuko du Espaloian. Euskal Herrian egingo duen

emanaldi bakarra da eta kontzertua 22:30ean hasiko da. Ezaguna da jazz munduan, besteak beste hainbat musikari ezagunekin egindako emanaldietatik.

Ondoren, 01:30ean, Debajazz jaialdiko Talde Berrien I. Lehiaketaren irabazleak, Zafari Project Madrilgo taldeak, ordubeteko emanaldia eskainiko du.



Ludoteka zabalik 23 umerekin

Ekaina ezkerko itxita egon ostean, eguaztenean, azaroaren 2an, zabaldu zuten berriz ere ludoteka, hainbat herritarren eskariei erantzuteko asmoz. Ikasturte honetarako 23 umek eman dute izena eta euren ardura Elgetako Ana Arrietak izango du. Oraindik umeren batek ludotekako kide izan nahi badu izena emateko aukera du hara edo udaletxera joanda. Ludoteka oraingoz apirilera bitartean egongo da irekita astegunetan, arratsaldeaz, 16:00etatik 19:00etara./I.A.

LABUR

Debarroa proiektua aurkeztuko dute egunean

Eguenean, azaroaren 10ean, osoko bilkura egingo dute udaletxean, 20:30ean. Batzarren aurretik herritar guztiendako informazio bilera bat egingo dute Debarroa proiektuaren gainean. Proiektu hau nekazal inguruarekiko sentsibilizazioa lortzeko asmoz ipiniko dute abian datozen hiru urteetan. Landa garapenerako Debemen eta Deba Garaia elkarteek, Foru Aldundiak, Mendikoik, Eusko Jaurlaritzak, enpresek eta Udalek bultzatutako proiektu da.

Bide Eginez prozesuaren bilera azaroaren 10ean

Ekarpen politiko berritua egiteko asmoz, Batasunak Bide Eginez eztabaida prozesua ipini du abian. Prozesu horren baitan herri bakoitzean bi bilera egingo dituzte azaroa eta abendua bitartean. Elgetan lehen batzarra azaroaren 10ean, egunean, izango da, 20:00etan, kultur etxean. Hain zuzen, azken lau urteotako lanaren balantzea egin eta gero ildo politikoaren gaineko txostena izango dute eztabaidagai. Herritar guztiei irekita dago batzarra.

Eguaztenean 'Leolo' film frantziarra zineklubean

Azaroaren lehen saioaren ostean, eguazteneroko film emanaldiarekin jarraituz, datorren astean ere saioa izango da Espaloian, 21:30ean. Azaroaren 9ko filma *Leolo* izango da. Frantziako film horrek inguruko zorakeriak eraginda bere bizitza berrantolatzen duen pertsonaia baten istorioa kontatuko dizkigu. Bestalde, domekan, azaroaren 6an, familiarendako zinema izango da. Ume eta gurasoendako *Momo* filma botako dute, 17:30ean.

Urlatik

LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a / 26. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Xabier Urtzelai • Otalora Lizentziaduna 31 ARRASATE 20500 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: xurzelai@goiena.com • Lege gordailua: SS483/05

WiMax sistema jartzeko batzarra Euskaltelekin

XABIER URTZELAI

Gatzagako Udala Euskaltelekin batzartuko da astelehenean, WiMax sistemaren gainean berba egiteko. Horri esker, Interneten abiadura handiagotan nabigatu ahal izango dute gatzagarrek.

Bi mila biztanle baino gutxiago dituen herrietan, Internet erabiltzeko WiMax sistema erabiltzen hasi dira. Horrek orain arteko RDSI sistema ordezkatu du, herrietara gaitzagoa izango da eta zuntz optikoa eramatea. Hala, Ite-

lazpi enpresak Murugainen jarri duen antenarekin gatzagarrek sistema hori erabili ahal izango dute. Eta horren gainean egingo dute berba Udaleko ordezkariak eta Euskaltelekoek astelehenean.

PREZIO BERA

Eusko Jaurlaritzak Euskaltel enpresarekin duen hitzarmena medio, sistema hori komunikazio etxe horrekin erabiliz gero herritarrek ez dute gehiago ordaindu behar izango. Berez, sistema hori garestiagoa da, baina Eusko Jaurlaritzak dirulaguntza bereziak ematen ditu.

Hala, komunikazio arloan, behintzat, gatzagarrek beste arlo batzuetan ez dituzten laguntza izango dute. Euskaltelek Udalarekin berba egin eta gero, hurrengo pausoa izango da sistema berri hori herritarrei aurkeztea. Eta, hain zuzen, Internetekin batera etxeko telefonorako ere egingo dute eskaintza.

Horrekin batera, Euskaltelekoek azalduko dute WiMax erabiltzeko etxean seinalea jaso ahal izateko aparatua jarri behar dela. Esandako moduan, Murutik bidaliko dute seinalea, eta hartzaileak etxean izango du antena propioa.



X.U.

Besteak beste, KZguneko zerbitzuak hobera egingo du sistema berriarekin.

4 zenbaki DOAN

Jaso doan *Asteleheneko Goienkaria* lau astez. Gustukoa baduzu, *Asteleheneko Goienkaria* jasotzen jarraitu ahal izango duzu (2006. urteko abendura arte) 36 euro bakarrik ordainduta.

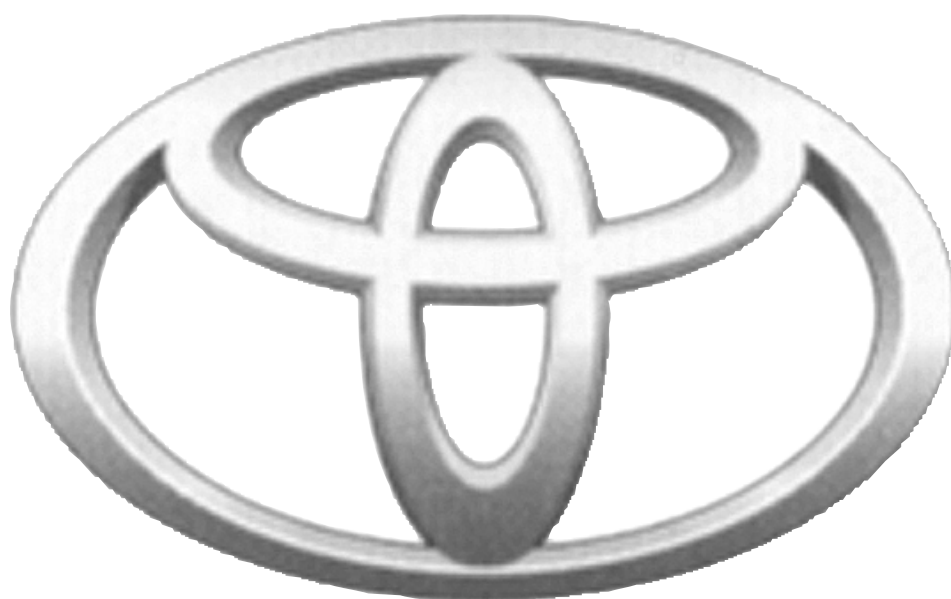


Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera, 09:00etatik 18:30etara.

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa



TOYOTA
Orain Bergaran.

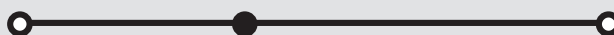
EuskoAuto

Olabarrena z/g
BERGARA
943 76 23 85

BERGARA

EUSKOAUTO

ELORREGI



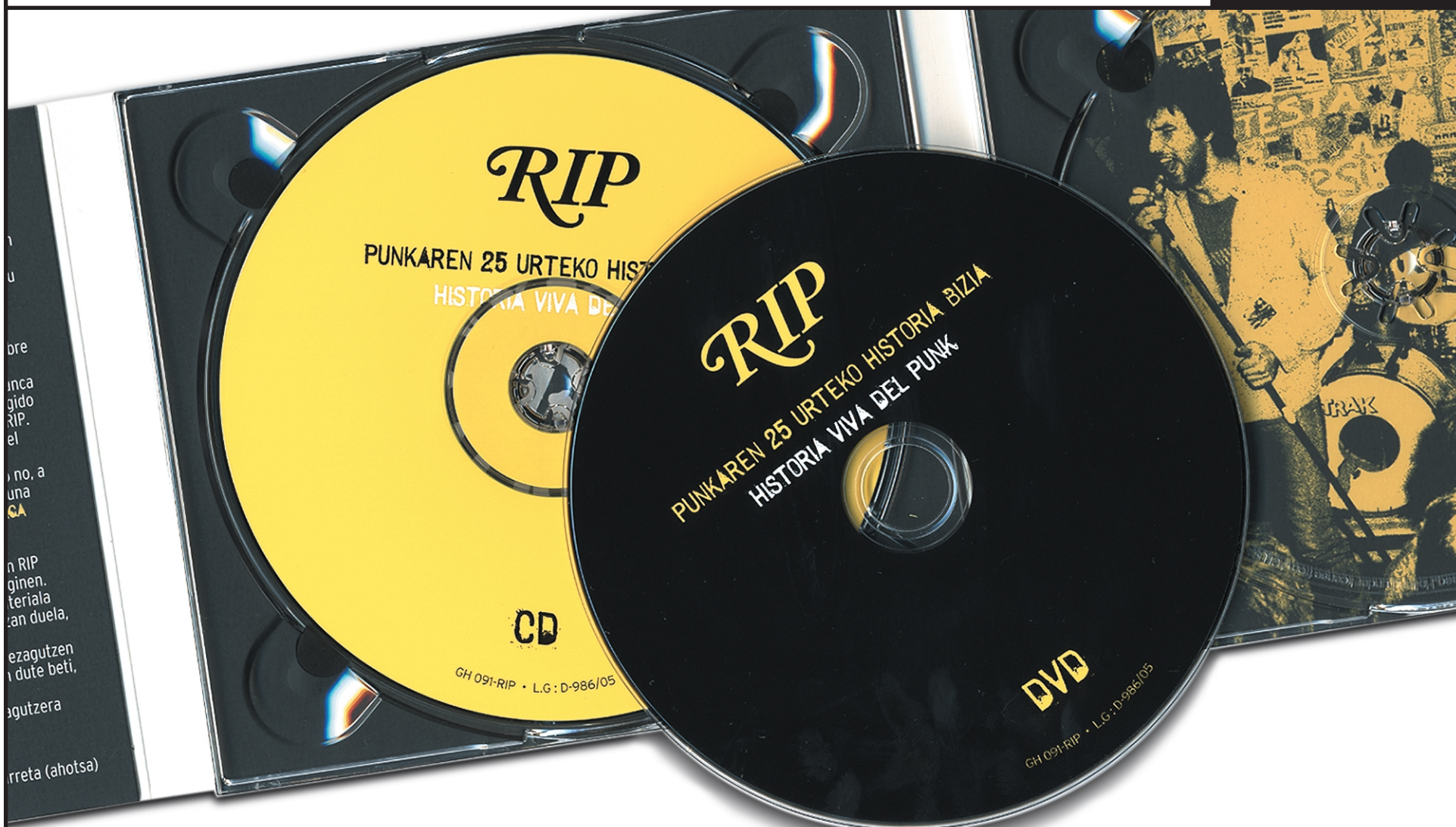
Goienka2a

Egubakoitza / 2005eko azaroaren 4a

Kultura
eta
aisialdia



Azaroaren
4tik 11ra



TALDE XUME BATI ERREKONNOZIMENDUA

RIP taldeko kideek ez dute inoiz osperik gura izan, baina euren kantuek gaurkotasun handia dute eta taldea belaunaldi baten eta gerokoaren erreferente bilakatu da. Lan horrekin merezitako omenaldia egin diete.

EGILEAK

Iker Barandiaran kazetariak eta Iban Toledo errealizadoreak egin dute DVD-CDa. 2003an hasi ziren lanean, Karlos *Mahoma* hil eta denbora laburrera.

ELKARLANA

Goienak eta Gaztelupeko Hotsak diskoetxeak elkarlanean ekoiztu dute lana, eta RIPeko Jul eta Txerra eta *Portu*-ren eta Karlosen senitar-tekoak alboan izan dituzte, oniritzia eman eta laguntza eskaintzeko.

BEGIRATU HISTORIKO OSATUA

DVDean taldearen gaineko errepor-taje zabala, zuzeneko kontzertuen irudi ugari, argazki galeria eta eszenatoki gaineko eta atzeko bitxikeriak batu dituzte.

80KO HAMARKADAKO LEKUKOAK

Erreportajea egiteko, ia 30 lagunengana jo dute: RIPekoen lagunak, musikari ezagunak, kazetariak... Tartean, Hertzainak, Kortatu, Vomit, Cicatriz, Tijuana In Blue, Vulpess, Puñetazo, eta abar.

KONTZERTUAK

80ko hamarkada bizi-bizian Donostian, Eibarren, Gasteizen, Arrasaten... egindako kontzertu historikotako soinu eta irudiak jaso dituzte. Baita XX. mendearen bukaeran izan zuten harrera ikaragarria ere.

ARGITARAGABEKO ABESTIAK

DVDarekin batera, opari moduan, argitaragabeko 14 kantuz osatutako CDa ere kaleratu dute. Taldeak zuzenean jo baina inoiz kaleratu ez zituen abestiak batu dituzte.





ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta SANYO etxetresnetan sekulako eskaintzak!
Orain erosi, eta ordaindu sei hilabeteetan interes barik.



BERME
2
URTE

1.460
X
550
X
590 mm

HOZKAILUA 2FA255

255 € 42.428 pta **aspes**



BERME
2
URTE

1.850
X
598
X
590 mm

HOZKAILUA COMBI 2FAC495

375 € 62.394 pta **aspes**



BERME
2
URTE

ONTZI-GARBIGAILUA LEE-11

270 € 44.924 pta **edesa**



BERME
2
URTE

650/1.000
b/min
6 kgr.

GARBIGAILUA LA4163

345 € 57.403 pta **aspes**



BERME
2
URTE

**LABEA H2-1401BN
BITROZERAMIKA
VAP1400**

LABEA eta BITROZERAMIKA

298 € 49.583 pta **aspes**



BERME
2
URTE

**TELEBISTA PHILIPS
LCD 26" 26PF-4310**

999 € 166.220 pta



BERME
2
URTE

**TELEBISTA SANYO
LCD 20" CE 20LC4**

519 € 86.673 pta



BERME
2
URTE

**TELEBISTA SANYO
LCD 15" CE-ISLC4**

369 € 61.396 pta

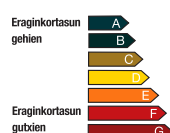


BERME
2
URTE

**TELEBISTETAN
ESKAITZA
BEREZIA**

**ERAKUSKETA
ALDAKETA!**

ETIKETA ENERGETIKOA



Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.
Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK

Doan BERRIArekin

PURRITX eta PORROTIX
**familien
karta-jokoa**



**Azaroaren 5etik
aurrera**



Euskaldunok behar dugun **berria**

MUSIKA/ 'PUNKAREN 25 URTEKO HISTORIA BIZIA' DVD-AREN AURKEZPENA

JUL ETA TXERRA BOLINAGA, RIP TALDEKO GITARRA ETA BATERIA JOTZAILEAK

“80ko hamarkadan egin zena errebindikatu egin behar zen, eta zelanbait lortu egin da”

AINARA LARRAÑAGA

RIPen historiaren gaineko DVDa dela eta, taldeko gitarra jotzaile eta bateria jotzailearekin elkartu gara, hainbat kontu azaltzeko.

DVDak oso harrera ona izan du, batez ere Arrasaten. Espe-ro zenuten?

Txerra Bolinaga: Arrasaten beti izan dugu harrera onena. Hala ere, harritu egin gaitu halako abiaduran erostea. Askotan entzun dugu gazteek RIP eta sasoiko taldeak oso gustuko dituztela, eta badirudi egia dela.

DVDa ikusi duzue. Zer iruditu zaizue zuei?

Tx: Izugarri gustatu zait. RIP izan dena, 80ko hamarkada eta orduko eztanda zelakoak izan ziren ondo erakusten du, hainbat lagun iritziek lagunduta.

Jul Bolinaga: Momentu hura bizi izan zuen jende asko agertzen da, eta hori oso garrantzitsua da.

Tx: Vomito taldeko Klauser DVDan dio norbaitek errebindikatu behar zuela 80ko hamarkadan egin zena, eta lan honek zelanbait lortu egin du. Batez ere RIPen gainean berba egiten duen arren, beste gauza asko islatzen dira.

Kontatzen den modukoa izan zen bizi zenutena?

J: Gehiena bai; hala ere, ezinezkoa da guztia kontatzea. RIPen historian jende ugari izan du zeresana, eta ezin dira guztiak DVDan egon.

Tx: Niri gauza asko gogorazkit, ahaztuta nituenak.

Askotan esan ohi da 80ko



Txerra eta Jul Bolinaga, RIPen DVDa aurkezten Bilboko Kafe Antzokian.

“Ez genion taldeari garrantzirik eman, eta damutu egiten gara orduko gauzak ez gordetzeaz”

hamarkada mitifikatuta dagoela, baina badirudi gaur egun dauden baino balio gehiago zeudela...

“Izugarri gustatu zaigu DVDa, eta ahaztuta genituen gauza asko gogorarazi dizkigu”

Tx: Nik oso argi daukat. Ezin da gazteria guztia zaku berean sartu, baina 80ko kontzientzia eta konpromiso maila beste bat zen:

“Karlosi eta ‘Portu’-ri asko gustatuko litzaieke DVDa. Karlos asko hunkituko litzateke”

punka, gaztetxeak... Sistema oso indartsua da eta guztia bereganatzen du. Hala ere, orain lehen baino askoz txarrago gaude, ezin

gara ezta espresatu ere. Ikusi SA, Fermin Muguruza eta Berri Txarrak zer egoeratan dauden... Ehunka gauzari buelta eman beharrean gaude.

Punkak oraindik badu zentzurik?

J. eta Tx: Punk filosofiak, bai, horixe.

Tx: Adibidez, gaztetxeek ildo hori daramate. Mehatxatuta dagoen Gasteizko gaztetxeak bai behintzat. Punk musikak eta irudiak ez dute indar handirik, baina bai, ordea, zuk zeuk egiteak eta sistemarekin kritiko izateak.

Zuen hitzek gaurkotasun handia dute...

Tx: Bai, askok gaurkotasuna dute zoritxarrez. Gaur egun askoz askatasun txikiagoa dago: gaztetxeak botatzen, 18/98 sumarioa, torturak, komunikabideen manipulazioa...

Ez duzue RIPen gauzak gordetzeko ohiturarik izan...

J. eta Tx: ...Eta orain pena ematen digu gorde ez izanak.

J: Nik lehen diskoak, make-tak... Guztia opari egin nuen. Jotzea zen ardura bakarra.

Tx: Ez genuen uste taldeak halako garrantzirik izango zuenik.

Karlosi eta Porturi gustatuko litzaieke DVDa?

Tx: Bai, jakina. Eta batez ere Karlos oso hunkituta egongo litzateke, hura zen-eta halako saltsak egitea gustukoena zuena.

J: Txerra eta biok Evaristo-ekin jotzen ibili ginenean, Karlos inbidiak jota zegoen, proiekturik ez zeukalako. Geldiezina zen, eta RIPen gaineko edozer egiteko lehena zen hura.



MALLABI

DOBLE ZERO ETA RIP

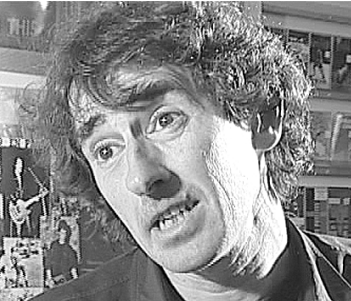
Musakolako lagun batek, Santik, musika aparatu zahar bat zeukan eta horrekin grabatu genuen Doble Zeroren (RIPen aurrekaria) lehenengo maketa. Lehenengo abestiak izan ziren, besteak beste, *Inyección alterada*, *No hay futuro*, *Antipolítica*...



MAK

RIP-EKOEN LAGUNA

RIPEkoak jaialdi eta dantzaldietara instrumentuekin joaten ziren, bukaeran beste taldeek jotzen uzten ote zieten galdetzeraz. Eta lagun asko joaten ginen, RIPEk joko zuelakoan. Askotan autostopean ere joaten ziren. Halako gauzak gaur egun ez ditut ikusten.



JABI SAIES

'DESTRUYE!' FANTZINEA

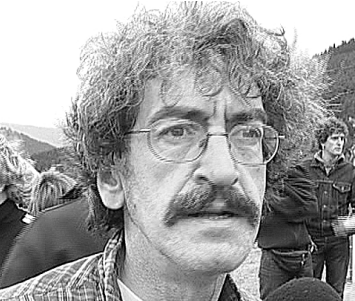
Ameriketako Estatu Batuetako *Maximum Rock-and-roll* aldizkari ospetsuak nazioarteko taldeen diskoa kale-ratu zuen, eta RIP izan zen Espainiako Estatuko talde bakarra. Atzerritik gutun mordoa bidali zizkieten, baina ingelesez ez genekien ez genituen erantzun.



MAMEN

VULPESS

RIPEkoak oso jatorrak ziren, oso jende ona, baina taula gainean amorru handia zuten. RIP izan da hemen egon den talderik garrantzitsuenetakoa. Haiek ondo jotzen zekiten. Beste talde guztiok saiatu egiten ginen, besterik ez, baina eurek ondo jotzen zuten.



JOSU ZABALA

HERTZAINAK

Hertzainak egiten genbiltzanok Gasteizko lehia-keta bat ikustera joan ginen eta Arrasateko Doble Zero taldeak esku hartu zuen. Zur eta lur gelditu ginen han ikusitakoarekin: txupa beltzak, botila apurtuak, kaosa... Ostia, punka heldu zen Euskal Herrira!

Azaroak 4-11

Leire Kortabarria / Zuon ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 25 05 01 • Faxa: 943 25 05 13

IKASTAROAK

ARETXABALETA

► **Jardunean dauden langileendako ikastaroak** antolatu ditu Aretxabaletako Institutuak azaroan eta abenduan. Izena emateko aukera dago institutuko bulegoan edo 943 79 79 00 telefonora deituta.

► **Honako Internet ikastaroak** emango dituzte KZgunean: gaur, egubakoitza, ardoaren gaineko ikastaroa, 16:00-18:00; hilaren 8an, martitzena, etxetik erosten ikastekoa, 16:00-17:00; eta hilaren 10ean, eguna, postal bat bidaltzen ikastekoa, 16:00-17:00.

ARRASATE

► **Hizkuntza modu ez sexistan erabiltzeko** tailerra emango du Teresa Meanak bihar, zapatua, Jai Zale elkartearen, 10:30-14:00. ESK sindikatuak antolatzen du.

► **Sanatana Dharma Yoga Eskolak** ikastaroak ematen ditu astelehen eta eguaztenetan, 09:30-11:00 (Maite arduratzen da, 635 71 06 16) eta martitzen eta eguenetan, 18:30-20:00 eta 20:15-21:45 (Ana, 943 78 31 26). Deitu 21:00etatik aurrera.

DEBAGOIENA

► **Aisialdi begirale ikastaroa** emango du Gurutze Gorriak azaroaren 26tik ekainaren 18ra bitartean, Mankomunitatean. 200 orduko ikastaro hori 15 asteburutan emango dute.

Izenemate epea azaroaren 19 arte dago zabalik Elorregi auzoko euren egoitzan, telefonoa da 680 64 80 14, eta e-posta helbidea, altodeba@cruzroja.es.

ESKORIATZA

► **Asteburu bat Euskal Herrian** delako Internet ikastaroa emango dute gaur, egubakoitza, KZgunean, 10:30ean.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Gloria Carballo eta Mila Carballo** margolarien erakusketa zabalduko dute gaur, egubakoitza, Harresi aretoan, 18:00etan. Hilaren 26 arte egongo da zabalik honako ordutegian: astegunetan, 18:00-20:00; zapatu eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

► **Fagor elektratresnak: petrolio** **zko berogailutik ingurumen adimenera** izeneko erakusketa izango da hilaren 7tik 11ra bitartean Monterronen. Aro guztietako elektratresnak, informazio panelak eta ikus-entzunezkoak izango dira. Bisita ordutegia da 10:00-13:00 eta 16:00-20:00.

OÑATI

► **Jose Luis Zalakain eta Ricardo Azkargorta** margolari debagoiendarren erakusketa bisita daiteke kultura etxean eguna, hilak 10, arte. Eguneroko dago zabalik, eta 18:30-20:30 da ordutegia.

LEHIAKETAK

BERGARA

► **Sexu-biolentzia salatze**ko kartel lehiaketa deitu du Beke-k, Bergarako Emakumeen Kultura Elkarteak. 15 urtetik gorakoek parte har dezakete, bakarka edo taldeka, 50 x 35 cm-ko kartelekin. Derrigorreko testua da *Emakumeen aurkako indarkeriarik ez!* Lanak kultura etxera eraman behar dira azaroaren 18ra bitartean. 200 euroko saria emango dute.

► **Dardo txapelketa** jokatu dute gaur, egubakoitza, Ziripot tabernan, 22:00etan. Gaur bertan eman behar da izena. 2 euro da.

DEBAGOIENA

► **Giza eskubideen gaineko argazki lehiaketa** deitu du Gipuzkoako Foru Aldundiak lurralde horretako argazkilari-zaleendako. 1948ko Giza Eskubide Aldarrikapen Inibertsiletik aukeratu dituzte bost artikulua, eta hori da gaia. Kategoriak dira 12-18 urte bitartekoendako eta 18 urtetik gorakoendako, eta 3.500 euro eta beste hainbat sari emango dituzte. Lanak bidali behar dira Gipuzkoa-

ko Argazkilaritza Elkartera, Donostiara, hilaren 25a baino lehen.

► **Gabonak zoriondu eta urte berri ona opatzeko** argazki lehiaketa deitu du Topaguneak. 14 urtetik gorako edozeinek parte har dezake, zale zein profesionala izan. Bere bezeroei Gabonak zoriontzeko erabiliko du euskarri hori Topaguneak. Lanak aurkezteko mugaeguna da azaroaren 18a. Argibideak, www.topagunea.org helbidean, 94 621 51 16 telefonoan edo gazteak2@topagunea.com e-posta helbidean.

ESKORIATZA

► **I. Gabonetako Postal Digitalen Lehiaketa** deitu du Udalak. Edozein motatako irudiek balio dute, eta testuak euskaraz izan behar du. 300 euro emango dizkiote irabazleari, eta bere irudia Udalaren Gabonetako mezu guztietan erabiliko dute. Lanak bidali behar dira lehiaketak@eskoriatza.net helbidera abenduaren 2a baino lehen.

► **Gabonetako marrazki lehiaketa** deitu du Udalak Eskoriatzako eta Gatzagako 6-12 urte bitartekoendako. Lanak Eskoriatzako ludotekara eraman behar dira abenduaren 2a baino lehen.

MUSIKA

ARRASATE

► **3.60 aretoak** honako kontzertuak antolatu ditu: zapatu goizaldean, 01:00etan, hip-hop gaua DJ Loren-ek girotuta; eta domeka goizaldean, 03:00etan, elektrohouse saioa DJ Orlando eta DJ Papirekin. Bietan sarrera doan da.

► **Hip-hop festa** izango da gaur, egubakoitza, gaztetxean, 22:00etan hasita. Kultur Lab, Mikelote eta Leyenda Urbana taldeek joko dute.

BERGARA

► **DJ Manzi (Mansilla)** disko jartzaileak rock-and-roll musika ipiniko du gau osoan gaur, egubakoitza, Ziripot tabernan, 22:00etan.

ELGETA

► **Bill Evans musikariak** *Soulgrass* diskoa aurkeztuko du gaur, egubakoitza, Espaloia antzokian, 22:30ean. Debajazz jaialdiko azken kontzertua da, eta Bill Evans-ek Euskal Herrian egingo duen bakarra.



► MUSIKA

ROCK, COUNTRY ETA BLUES KONTZERTUA HACIENDA BROTHERSEKIN

AEBko hasierako rocka, country klasikoa, bluesa eta hegoaldeko doinuak ekarriko ditu Hacienda Brothers taldeak Bergarako Go Jam aretora gaur, egubakoitza. Chris Gaffney eta Dave Gonzalez musikarien taldea da hori, maite dituzten musika estiloak zabaltzeko. Gaffneyk akordeoia eta gitarra akustikoa jotzen ditu, eta abestu ere egiten du; adituek diote abesten dela berezia. Dave Gonzalez, bestetik, denetarik dakien musikaria da: abeslari izan da, eta gitarran aditua ere. Go Jamen erakutsiko dute zertarako gai diren. Euren aurretik, Euskal Herriko talde berri eta promes sendoa: Jon Ulecia & los Cantina Bizarro, Atom Rhumba, Culpio Asesino, Basque Country Pharaons eta Souvenir taldeko kideekin.

Non: Bergarako Go Jam aretoan. **Noiz:** gaur, egubakoitza, 22:00etan. **Sarrera:** 15 euro.

ANBOTOSTE

Sukalde Begetarianoa

Eguneko Menua, Entsalada Buffeta, Arrazioak,
Plater Bereziak, Pita Bokatak, ...
Pizzak, Crepak, ...
Teak, Infusioak, Zuku Naturalak, ...

**ELIKATU ZAITEZ
ERA OSASUNTUAGO
BATEAN**

Larrea Plaza, 2
Tel.: 943 79 79 49

20500 ARRASATE
(Gipuzkoa)

SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

Kiromasajea •
Reflexologia •
Hidromasajea •
Kirol masajea •
Podologia •



Solariuma •
Drenaje linfatikoa •
Algekin eginiko estalkia •
Depilazioa laser bidez

Dei ezazu **646 50 00 29** telefonora ordua eskatzeko

Zinema

ANTZERKIA

ARRASATE

► **Eujenia ardiaren bidaia** delako antzezlana egingo du Gar antzerki taldeak etzi, domeka, Amaia antzokian, 17:00etan. Umeei zuzendutako antzezlana da.

► **Belardo belar-metaren ibilerak** izeneko ipuina marrazki bidez kontatuko du Iñaki Martiarenak, *Mattin*-ek, eguenean, hilak 10, haur liburutegian, 17:30ean. 8-10 urte bitarteko umeei zuzendutako emanaldia da.

BERGARA

► **Xomorroak** delako umeendako antzezlana izango da etzi, domeka, pilotalekuan, 17:30ean. 2 euro da sarrera.

OÑATI

► **Larru Haizetara** antzezlana egingo du Biko Teatro taldeak gaur, egubakoitza, Santa Ana antzokian, 22:30ean. Sarrera da 8 euro.

DEIAK

ARETXABALETA

► **Gaztelekuan** honako ekintzak egingo dituzte: gaur, egubakoitza, herri kirolak; bihar, zapatua, gazteen batzarra, arautegia zehazteko; gero, pintxo lehiaketa eta afari-merienda. Etzi, domeka, izen eta logo lehiaketa antolatuko dituzte.

BERGARA

► **Euskal Herriak Bere Eskola** taldeak ekitaldia egingo du bihar, zapatua, Munibe plazan, 11:00etan. Euskal curriculuma bultzatzen ari dira, eta hainbat ekintza antolatu dituzte egun horretan: umeendako jolasak, antzinako jolasak, bertso saioa, luntxa, trikitia...

DEBAGOIENA

► **Bide Eginez eztabaida bultzatze-**ko batzarrak deitu ditu Batasunak. Bihar, zapatua, Antzuolan izango da batzarra, eta eguenean, hilak 10, Elgetan.

ESKORIATZA

► **Uretako jolasparkea** ipiniko dute etzi, domeka, kiroldegian. 16:00etatik 18:00etara, 10 urtetik gorakoak joan daitezke; 18:00-20:00 ordutegian, adin horretatik beherakoak. 6 urte arteko umeek heldu batekin joan behar dute. Udalak antolatu du.

ARAMAIO

■ KULTURA ETXEA

A good woman
Egubakoitza: 22:00.

ARRASATE

■ AMAIA ANTZOKIA

Obaba (euskaraz)
Egubakoitza: 22:00.
Domeka: 19:30.
Astelehena: 20:30.

Charlie y la fábrica de chocolate
Domeka: 17:00.

Gala
Eguena: 20:30.

ELGETA

■ ESPALOA ANTZOKIA

Momo
Domeka: 17:30.

Leolo
Eguaztena: 21:30.

OÑATI

■ KULTURA ETXEA

Princesas
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

Robots
Zapatua: 17:00.
Domeka: 17:00.

Hierro 3
Eguena: 20:00.

EIBAR

■ UNZAGA

Una vida por delante
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, martitzena eta eguaztena: 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Y que le gusten los perros
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena eta martitzena: 19:30, 22:15.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

GASTEIZ

■ GURIDI

La leyenda del zorro
17:00, 19:45, 22:30.

Una vida por delante
19:45, 22:30.

El jardinero fiel
17:30, 20:00, 22:30.

The dark
17:00.

Oculto
17:30, 20:00, 22:30.

La monja
17:30, 20:00, 22:30.

Hostage
17:30, 22:30.

Una historia de violencia
20:00.

La vida secreta de las palabras
17:00, 19:45, 22:30.

■ FLORIDA-GURIDI

Princesas
18:00, 20:15, 22:30.

Flores rotas
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:45, 22:30.

Siete vírgenes
18:00, 20:15, 22:30.

Camarón
18:00, 20:15, 22:30.

Arcadia
Egubakoitza: 17:30, 22:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 22:30.

Eros
Egubakoitza: 17:30, 22:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 22:30.

El mercader de Venecia
19:45.

El leñador
Egubakoitza: 20:00.
Zapatua eta domeka: 19:45.

Match point
Egubakoitza: 17:30, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:45, 22:30.

■ ÁBACO-LAKUA ZINEMAK

Transporter 2
16:00, 18:00, 20:00, 22:20, 00:40.

Frágiles
16:00, 18:10, 20:20, 22:30, 00:40.

Inmersión letal
16:30, 19:00, 22:00, 00:30.

La leyenda del zorro
16:00, 19:00, 22:00, 00:30.

¡Gooool!
16:00, 18:15.

Virgen a los 40
16:30, 19:00, 22:00, 00:30.

Hostage
16:30, 19:00, 22:00, 00:30.

The dark
16:00, 18:00, 20:00, 22:20, 00:40.

Torrente 3
20:30, 22:30, 00:30.

La monja
16:00, 18:10, 20:20, 22:30, 00:40.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX-GORBEIA

La novia cadáver
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.

La leyenda del zorro
12:15, 16:00, 17:30, 18:45, 20:30, 21:45, 23:30, 00:30.

Flores rotas
20:25, 22:30, 00:35.

Princesas
18:05, 20:20, 22:35, 00:50.

Transporter 2
12:15, 15:40, 17:40.

Wallace y Gromit: la maldición de las verduras
12:15, 16:40, 18:40.

Charlie y la fábrica de chocolate
12:15, 15:50.

Una historia de violencia
19:40, 21:40, 23:40.

Torrente 3
12:15, 16:25, 18:25.

El método
12:15, 15:55, 18:10.

Match point
12:15, 15:30, 17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

El jardinero fiel
12:15, 17:15, 19:45, 22:15, 00:45.

Inmersión letal
12:15, 15:30, 17:45, 20:00, 22:15, 00:30.

Hostage
12:15, 15:35, 17:50, 20:05, 22:20, 00:35.

Virgen a los 40
12:15, 15:45, 17:55, 20:10, 22:25, 00:40.

The dark
20:40, 22:40, 00:40.

Serenity
20:25, 22:40, 00:55.

La monja
12:15, 16:10, 18:10, 20:10, 22:10, 00:10.
Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguerdiko saioak, domekan.
Astelehena, ikuslearen eguna (jaiegunak izan ezik).

■ ÁBACO BOULEVARD

Transporter 2
20:35, 22:30, 01:00.

Inmersión letal
12:10, 17:05, 19:30, 22:00, 00:30.

7 vírgenes
12:00, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:30.

Una vida por delante
20:10, 22:30, 00:45.

La leyenda del zorro
12:00, 16:25, 17:00, 19:00, 19:45, 22:00, 22:20, 00:45, 01:00.

The dark
12:00, 16:10, 18:10, 20:10, 22:10, 00:45.

Bibi, la pequeña bruja
12:00, 16:05, 18:20.

El jardinero fiel
12:00, 17:00, 19:40, 22:20, 01:00.

¡Gooool!
12:15, 17:10.

Torrente 3
12:15, 16:10, 20:25, 01:00.

A golpes
12:00, 17:10, 19:45, 22:10, 00:45.

Una historia de violencia
20:00, 22:15, 00:45.

Serenity
18:05, 22:30.

La novia cadáver
12:15, 16:30, 18:20, 20:05, 22:10, 00:30.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.
Eguerdiko saioak, domekan.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

Una historia de violencia : ●●●● | Charlie y la fábrica de chocolate: ●●●● | Princesas: ●● | Obaba: ●● | Una vida por delante: ●●

ESKASA:● BALEKOA:●● ONA:●●● OSO ONA:●●●● BIKAINA:●●●●●

KRITIKA

MATCH POINT

PUNTUAZIOA: ●●●●●

ZUZENDARIA: Woody Allen.

AKTOREAK: Jonathan Rhys Meyers, Scarlett Johansson.

Batek baino gehiagok esan du *Match Point*-ek ez duela ematen WoodyAllenen film bat. Hori, alde batetik, egia da, baina ez guztiz. Filmaren istorioa ez da New Yorken gertatzen, baina etekin handia ateratzen dio munduko beste hiri handi eta eder bati: Londresi, hain zuzen ere; ez ditu erabiltzen musika bezala jazzeko klasiko handiak,

baina bai, ordea, operako zati ezagunak. Filmaren aldaketa nabarmenena zuzendariaren beste lan batzuk baino narratiboagoa izatea da. Allenek narratzaile moduan oso esku ona eta dotoretasun bikaina erakusten du. Drama, sentsualitatea, eta kontaketa beltza erabiltzen ditu, thriller garratza osatzeko. Komediarako ohi den baino toki txikiagoa uzten badu ere, ironia handia erabiltzen du gure garaiko gaitzak azaltzerakoan.

Argumentuari dagokionez, filma ez da Allenen istorioetatik horrenbeste urruntzen. *Delitos y Faltas*-en (zuzendariaren lan handienetariko bat) agertzen den Martin Landauren istorioaren remake antzeko bat da *Match Point*. Hori bai, bien artean aldaketa nabarmen batzuk daude: Landauren pertsonaiak 60 urte baino gehiago zituen eta Rhys



Meyers-en pertsonaiak 30 bat urte ditu; Landauren pertsonaia agian tolesgabeagoa eta goranahi txikiagokoa zen; Meyersen pertsonaia, aldiz, hotzagoa da eta bere ekintzetan maltzurkeria handiagoa erakusten du. Hala eta guztiz, Allenen istorioan nabarmena da

patuaren eta zortearen eragina, eta bi osagai horiekin, momentu askotan, pertsonaia txotxongilo baten erara erabiltzen du zuzendariak. Horrela, azkenean, pertsonaia ikusleari hasieran ematen zuen baino gertuagoa egiten zaio.

Istorio guztiak erloju baten moduan funtzionatzen du: patua pertsonaia nagusiaren handinahiarekin jokatzu, haren bizitza ederki nahaspilatzen du. Eta filma maisutasun osoz kontatuta dagoelako, istorioaren tonu beltza gorantz egiten duelako, Londresen kokatuta dagoelako, umorez beteriko polizien agerraldiengatik eta istorioan patuaren eragin apetatsugatik gertatzen diren biraketengatik, Alfred Hitchcock handiaren *Frenesí* maisu-lana dakarkigu burura.

ANTONIO ZABALA

ZINEMA MERKEAGO

Txartel hau moztu eta sarrera merkeago izango duzu

www.cinesabaco.com



Promozio baliagarria 2005/11/30, astelehenetik igandera. Ez da bateragarria beste promozioekin.



ÁBACO

ZINEMA MAILA GORENEAN



IBARRA
INMOBILIARIA

Ibargai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97

ETXEBIZITZAK SALGAI
Bergara:

- Duplexa erdialdean 180 m².
- Duplexa erdialdean Oso ondo.
- Erdialdea 110 m². Oso ondo.
- Bidekurutzeta 50 m². Berritzeko.
- Erdialdea 78 m². Oso ondo.
- Erdialdea 140 m². Oso ondo.
- Boni Laskurain 90 m². Garajea.
- Bidekurutzeta 65 m². Oso ondo.
- Bidekurutzeta 90 m². Oso ondo.
- Bidekurutzeta 96 m². Oso ondo.
- Osinthu 100 m². Berritzeko.
- Mugertza 104 m². Terraza.
- Bolu 85 m². Ondo.
- Zubiaurre 64 m². Oso ondo.
- Txalet abikia. Oso ondo.

Antzuola:

- Eguzki auzoa 84 m². Eguzkitsua.
- Sagazti 88 m². Berria.

BASERRIAK SALGAI

- Osinthu, Angiozar eta Elosu.

DEBA
GARAI
INMOBILIARIA

Teleforo Aranzadi 2
T. 943 76 21 80 F. 943 76 06 37
Zarugalde 1 Arrasate
T. 943 77 13 02 F. 943 73 12 40

BERGARA:

- Erdialdea 160 m². Garajea.
- Erdialdean, duplexa 93 m². Berria.
- Erdialdea 77 m². Oso ondo.
- Aranerrea 75 m². Oso ondo.
- Erdialdea 68 m². Oso ondo.
- Matxalegi 80m². Ondo.
- Martoko 60 m². Berritzeko.
- Erdialdea 72 m². Ondo.
- Zubieta 80 m². Oso ondo.
- Duplexa, erdialdean 170 m².
- Azkaruntz 60 m². Eguzkitsua.
- Bolu 84 m². Oso ondo.
- Basarte 70 m². Oso ondo.
- Zabalolegi 73 m². Oso ondo.
- Erdialdea 100 m². Berritzeko.
- Duplexa 93 m². Oso ondo.

ELGETA:

- 70 m². Berritzeko.

SORALUZE:

- Gipuzkoa etorb. 80 m². Oso ondo.

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Aretxabaleta. Etxebizitza salgai. 50 m². Berogailuarekin. Jantzita eta egoera onean. Bizi izatera sartzeko moduan dago.626 60 11 07.

Arrasate. Apartamentua salgai Iturriotz kalean. Guztiz berritua. 646 44 02 67.

Arrasate. Eguzki dorrean etxebizitza eta garajea salgai. 943 79 40 09.

Arrasate. Etxebizitza salgai Zigorrola auzoan. Hiru logela, egongela, bainugela eta sukaldea. 57 m². Gas bidezko kalefakzioa. Bizi izatera joateko gertu. Telefonoa:605 77 59 47.

Arrasate. Zarugalden. 76 metro koadro eta ganbara. Egoera ona. 646 92 86 75 edo 619 63 74 83.

Bergara. Etxebizitza salgai. Berritua eta jantzita. Bi logela, sukaldea, bainugela, jangela-egongela, sotoa. Guztia kanpoaldera begira. Precio ona. 943 76 11 58.

Bergara. Masterreka. Hiru logela. Kanpoaldera. Jantzia. Garajea erosteko aukera ere badago. 943 76 18 81 edo 656 78 35 32.

Bergara. San Antonion. 72 m². Hiru logela. Erdi jantzia. Eguzkitsua. 160.000 euro. Telefonoa:943 76 40 65 edo 945 33 71 98.

Bergara. Teleforo Arantza di kalean. 140 metro koadro. Berriztatuta. Telefonoa: 699 75 45 46.

Bergara. Zubiaurren etxebizitza salgai. Berritua. Bi logela, komuna, egongela eta sukaldea. Duplexa egiteko aukera. 620 62 83 41.

Elgeta. Etxea salgai. 3 gela, sukaldea eta ganbara. Igo-

gailua ere badauka. Aukera ezin hobea. 645 71 76 25.

Oñati. Logela bateko apartamentua Bidebarrieta kalean. 605 76 33 87.

Soraluze. Etxebizitza salgai. 943 85 29 99.

103. ERRENTAN EMAN

Alpujarra (Granada). Etxea errentan. Lau logela, bi egongela eta terraza handia. Mendizale eta naturazaleendako aproposa. Deitu 20:00etatik aurrera. 943 79 42 33.

Aretxabaleta. Etxebizitza errentan emango nuke. 651 70 79 96.

Arrasate. Ferrerías kalean, erdigunean, etxebizitza alokatzen da. Guztiz jantzita eta berritua. 3 logela. Berogailua. 669 66 54 99.

Benidorm. Apartamentua. Levante hondartzan. Bilbao kalean. 685 72 39 55.

Bergara. Etxebizitza errentan ematen dut. Erdialdean dago. Deitu 17:00etatik aurrera. 680 58 37 30.

Cambrils (Tarragona). Apartamentua ematen dut errentan. Itsasoaren pare-parean dago eta igarilekua eta berdegunea ditu. Telefonoa:610 79 47 29.

Candanchu. Apartamentua errentan eski denboraldirako. 685 70 08 73.

104. ERRENTAN HARTU

Arrasate. Emakume batek etxebizitza errentan hartuko luke. 609 90 52 89.

Debagoiena. Errentan hartuko nuke etxebizitza. 647 19 36 95.

105. ETXEA OSATU

Arrasate. Erdialdean etxe-

Iragarki sailkatuak

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 25 05 01

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 16 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

ARRASATE

ESPERIENTZIADUN SUKALDARIA, ZERBITZARIA ETA SUKALDARIA LAGUNTZAILEA BEHAR DIRA. ASTELEHENETIK EGUBAKOITZERA LAN EGITEKO. 657 73 85 68

bizitza osatzeko lagun bat behar da. 606 56 97 49 edo 661 73 74 59.

Arrasate. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. 670 59 73 62.

Bergara. Etxebizitza osatzeko neska bat behar da. Deitu eta utzi mezua erantzun-gailuan. 943 76 15 74.

Eskoriatza. Etxebizitza osatzeko lagun bat behar dugu. 625 77 22 95.

2/ GARAJEAK

203. ERRENTAN EMAN

Aretxabaletan. Garaje itxia Lausitta kalean. Telefonoa: 943 79 30 74.

Arrasate. Bi autorendako moduko garajea errentan emateko daukat. 21:00etatik 22:00etara bitartean deitu. 943 79 69 41.

Bergara. Garajea ematen da errentan Torrekuan. Nerea. 678 36 23 57.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Antzuola. Lokal komertziala salgai Eguzki auzoan. 128 m². Precio interesgarria. Joxean eta Joserra. 655 72 63 70 edo 605 77 39 95.

BERGARA

ILE APAINDEGIA EMATEN DA ERRENTAN. 665 71 90 76

302. EROSI

Arrasate. Lokal komertziala erosi nuke. Erdialdean. 607 40 01 12.

Eskoriatza. Etxabe komertziala edo garaje txikia erosi nuke Olazar, Arana edo erdialdean. 635 74 34 55.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Antzuola. Pertsona nagusi bat zaindu eta baserri batean etxeko lanak egiteko pertsona bat behar dut. 943 78 10 50.

Aretxabaleta. Emakumea behar da haurrak zaintzeko. 635 75 72 57.

Arrasate. Emakume bat behar da etxeko lanak egiteko. 943 79 84 84.

402. ESKAERAK

Antzuola. Neska prest arratsaldeetan etxeko lanak egiteko. 669 14 33 65.

Arrasate. Emakume euskalduna prest nagusiak eta umeak zaintzeko. Telefonoa: 659 82 75 18.

Arrasate. Neska eskaintzen da arratsaldeetan orduka lan egiteko. Edozein lan egingo luke (garbiketak, ostalaritza lan, nagusiak edo umeak zaindu...). 649 87 72 70.

ARAMAIO

ZERBITZARIA ETA SUKALDARIA BEHAR DIRA DUKIENA JATETXERAKO. 945 44 50 86

Arrasate. Neska euskalduna umeak zaintzeko prest. Goiz eta arratsalde. 670 84 09 19.

Arrasaten bizi den gizon-nezakoak goizez lan egingo luke sukaldean, garbiketa kontuetan edo pertsona nagusiak zaintzen. Atzerriarra da, baina baditu paperak. 666 83 21 95.

Bergara. Arratsaldeetan orduka lan egingo nuke. 659 98 20 17.

Bergara. Neska batek garbiketa lanak (atariak, elkar-teak, etxeak...) egingo lituzke goizetan. Esperientziaduna. M. Jesus. Telefonoa: 943 76 71 12.

Bergara. Neska euskalduna arratsaldeaz umeak zaintzeko gertu. 943 76 25 59.

Debagoiena. Emakumea prest etxeko lanak egiteko, umeak zaintzeko edo jatetxe batean lan egiteko arratsaldeetan. Nancy. 679 07 72 65.

Debagoiena. Emakumea prest pertsona helduak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. 676 24 45 46.

Debagoiena. Ingeniari teknikoa-industri maisua. Esperientzia: enpresa txikiak eta nazioartekoak; diseinua, fabrikazioa eta muntaia; erosketak, azpikontratazioak eta kalitatea. Euskara, autoa eta %33ko elbarritasuna. J.A.L. Zabala. 659 04 33 24.

Debagoiena. Pertsona helduak zaintzeko eta etxeko

ARRASATE

HARATEGIKO ARDURADUN LANAK EGITEKO OFIZIALA BEHAR DA. SOLDATA OSO ONA. 629 16 07 17 943 71 26 13

lanak egiteko emakumea prest. 676 24 45 46.

Emakumea gertu astegunetan zein asteburuan arratsaldeaz lan egiteko, umeak zaintzen, etxeko lanak egiten... 678 21 26 57.

Emakumea gertu goizez lan egiteko, lantegian, sukaldean, garbiketa lanak eginez... Arantza. Deitu 16:30ak baino lehen. 943 77 16 43.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Aretxabaleta. Ingeleseko eskolak ematen ditut. 943 79 03 83.

Bergara. Industria Ingeniaritza bukatzen ari den mutil batek eskola partikularrak ematen ditu. Matematika, fisika, kimika eta marrazketa teknika. Aitor. Telefonoa: 667 34 60 29.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Fiat Tipo 1400. 1996koa. 80.000 kilometro. 943 78 03 08 edo 656 74 80 47.

Ford Focus autoa. 1999koa, 130 zaldi, gasolina. 699 60 20 10.

Golf GTI autoa salgai. SS-

LAN ESKAINTZA

Bergarako Musika Eskolan, behar da IDAZKARIA

Eskatzen da:

- Administrazio ikasketak izatea
- EGA edo antzeko maila izatea

Eskaintzen da:

- Egun erdiko lana astelehenetik ostiralera 16:00etatik 20:00etara

Interesatuok bidali curriculumak:
Bergarako Musika Eskola
Espolitoa z/g 20570 Bergara

AF. Precio interesgarria. 652 77 71 08.

Jeep Cherokee 2500 TD. 115 zaldi. Hiru ate. Zuria. Defentsa, argi luzeak, kristal beltzak. Ranchoo 9000 indargetze sistema. 4 hagin opari. 645 71 95 69.

Mercedes Vito furgoneta salgai, ohe eta guzti. 615 75 11 02.

Nissan Almera 1.4.S autoa salgai. Egoera onean dago. SS-AZ matrikula dauka. 649 88 79 17.

Peugeot 306 XSI autoa salgai. 135 ZP. 1997koa. 4.500 euro. 659 98 14 19.

Renault Clio 1.4 autoa salgai. 1997ko uztailean erosi. 2007ra arteko IAT txartela du. 107.000 Km. 651 70 82 05.

Renault Scenic Confort. 1.5 CDI. 80 zaldi. 35.000 km. Berri-berria. 14.000 euro. 665 71 27 87.

Rover 200 autoa salgai. Diesel, 2000 motorra. SS-BB, egoera onean. 619 06 41 08.

Rover 75 Club. Bost urte, ondo zaindua. 11.000 euro. 667 56 87 67.

Suzuki GSXR 750. 1998koa. Osagarriak ditu. Egoera oso onean. 4.500 euro, negoziagarriak. 652 74 81 48.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Argazki kamera salgai. Olympus III 115. Berri-berria. 627 62 53 30 edo 943 79 40 44.

Gitarra elektriko bat eta amplifikagailu txiki bat. 120 euro. 660 98 37 05.

Musika aparailua. Grundig etxekoa. Merke. Telefonoa: 665 73 59 83.

ANGIOZAR

ORTZI ERRETEGIA ALOKATZEN DA. 943 78 22 80 665 72 24 46

BILBO GARRAIOAK

KAMIOIETARAKO GIDA BAIMENA DAUKAN GIDARIA BEHAR DA. 609 47 94 43

Ohea. 90 cm-ko ohea salduko nuke. Telefonoa: 675 00 88 27.

PlayStation 1erako jokoak saltzen ditut. Telefonoa: 943 76 31 10.

PlayStation 2 salgai. 20 joko eta osagarriak. Precio negoziagarria. Telefonoa: 665 70 76 60.

Poltzikoko telefonoa salgai. Z600 Vodafone. Berri-berria. 627 62 53 30 edo 943 79 40 44.

Tronpeta saltzen dut. Egoera onean. 943 78 70 52.

Txakurkumea salgai. Nahasketa da: artzain txakur alemana eta euskal artzain txakurra. 5 hilabete ditu. 943 79 52 80.

802. EROSI

Umea eramateko mendiko mobila bat erosi nuke. 605 72 48 24.

806. GALDU

Bergara. Belarritako bat galdu dut Fleming kaletik Dia supermerkatuarekin. Aurkitzen duenak dei dezala. 653 74 87 60.

807. AURKITU

Bergara. Haur zapatila bat aurkitu dut galtzerdi eta guzti. 653 74 87 60.

9/ HARREMANAK

904. BESTELAKOAK

Senegal eta Malira egingo dudana bidaiarako laguna behar dut. Autoz egingo dut bidaia, azaro amaieran edo abendu hasieran. Telefonoa: 619 28 63 30.

BERRIA

KIA RIO
Gasolina/Diesel
11.800 eurotik aurrera*

Ezagutu ezazu!

ESKAITZA BEREZIAK

KIA CARNIVAL
Gasolina/Diesel
19.300 eurotik aurrera*

DVD-a DOAN

KIA SPORTAGE
Gasolina/Diesel
19.155 eurotik aurrera*

Tecnocar

Honda eta Kia banatzaile ofiziala

TECNOCAR GIPUZKOA
Erakusketa eta tailerra
Araba etorbidea z/g – Arrasate
943 79 22 67 –
Faxa: 943 71 27 38

Adi!

- 2. eskuko autoen sekulako aukerak
- **0 km** aukera bereziak
- **3** urteko garantia

*Prever plana barne.

HONDA
The Power of Dreams

HONDA ACCORD
Munduko diesel motor onena bere kategorian

HONDA ACCORD
22.950 eurotik aurrera*

HONDA CIVIC gama osoan
ESKAITZA BEREZIA

HONDA CIVIC (3 ate)
Gasoli./Dies.
13.300 eurotik aurrera*

0 km ibilgailuak; 3.000 eurorainoko deskontua!

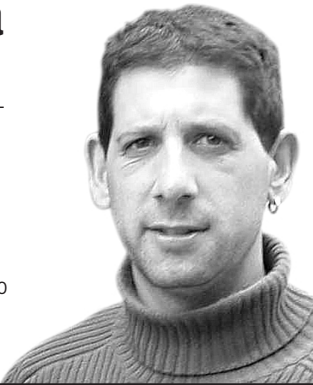
Auto berriak: %13rainoko beherapena!

AIPAGARRI

Antonio Taboada

ANTZUOLA

Antonio Taboada *Fillu* antzuola-
rrak Espainiako *tunning*
txapelketako finalean parte
hartuko du etzi, domeka, Madrilén.
Soinuari dagokion *tunning* modalita-
tea praktikatzen du *Fillu*-k. Maiatze-
an Zarautzen jokatu zuten Espainiako
Txapelketarako finalaurrekoa, eta
hantxe lortu zuen sailkapena.



Aritz Bikuña

BERGARA

Iñaki Bidegain neurologoak
kaleratutako *Mar de arena*
liburuko protagonistetako bat
dugu Aritz. Duela urte batzuk bost
lagunek (tartean burmuineko
paralisia duten hiruk) Marokon,
Marrakextik Atlasera egindako bidaia
kontatzen du. Astelehenean aurkeztu
zuten liburua, Zaragozan.



Jose Luis Zalakain

ARRASATE

Jose Luis Zalakain arrasatearrak
eta Rikardo Azkargorta
bergararrak ikusgai dituzte
euren lanak, Oñatiko kultura etxean.
Zalakainen lanetan Arantzazu eta
unibertsitatea ditugu, besteak beste.
Azkargortaren lanetan, berriz, eraikin
eta enpresa zaharrak ageri dira.
Hilaren 10era arte daude ikusgai



Eskela,
urteurren meza
edo eskertzarik jarri
nahi baduzu,
etor zaitez
GOIENKARIAren
ordezkaritzetako
batera.

Goienkaria

Astero 18.500 etxetan.
Eskelen prezioa: 82 €.



Jose Ortiz De Guzman eta
Milagros Muxika Arana
1955eko azaroaren 5ean
ezkondu ziren Arrasateko San
Joan Bataiatzailearen parrokian.
Urrezko ezteiak beteko dituzte,
hortaz, eta bihar, zapatua,
ospakizuna egingo dute.
12:30ean parrokian meza izango
da eta, ondoren, bazkaria
Itziarko Salegi jatetxean.
Zorionak, bihotz-bihotzez,
familiakoen partetik.



Lierni Mendizabal elgetarra
eta Josu Olasolo bergararra
bihar, zapatua, ezkonduko dira
Itziarren. Ezkon-bidaian
Argentinara joango dira.
Zorionak, bikote,
karnaseriakoen partetik!

HILDAKOAK

Antonio Rodriguez Blazquez. Oñatin, urriaren 24an. 41 urte.

Constantino Freire Rodriguez. Arrasaten, urriaren 27an. 72 urte.

Visitacion Guridi Gonzalez. Arrasaten, urriaren 27an. 83 urte.

Angel Etxabe Bengoa. Eskoriatzan, urriaren 27an. 79 urte.

Jesus Arantzabal Gaztelu. Arrasaten, urriaren 29an. 73 urte.

Felisa Gorosabel Etxagibel. Arrasaten, urriaren 31n. 92 urte.

Jesus Jimenez Perez. Bergaran, urriaren 31n. 74 urte.

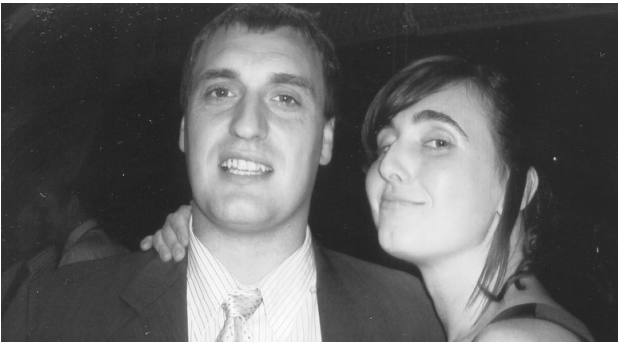
Elena Alkorta Larrea. Bergaran, urriaren 31n. 66 urte.

Felix Eguren Agirrezabal. Bergaran, azaroaren 1ean. 90 urte.

Casimiro Rajado Rajado. Bergaran, azaroaren 1ean. 72 urte.

M. Teresa Garmendia Alava. Arrasaten, azaroaren 2an. 82 urte.

Nohemi Garcia Santiago. Bergaran, azaroaren 2an. 84 urte.



Amaia Zabaleta antzuolarra eta Juan Luis Etxaniz bergararra
azaroaren 5ean ezkonduko dira Bergarako Labegaraietako elizan.
Ondoren, Etxeberri jatetxean egingo dute bazkaria. Zorionak, bikote,
lagunen partetik!

ESKER ONA

Jesus
Arantzabal Gaztelu

Arrasaten hil zen 2005eko urriaren 29an, 73 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2005eko azaroaren 4an.

ESKER ONA

Pakita
Ilarduia Artza

Bergaran hil zen 2005eko urriaren 24an, 77 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2005eko azaroaren 4an.

ESKER ONA

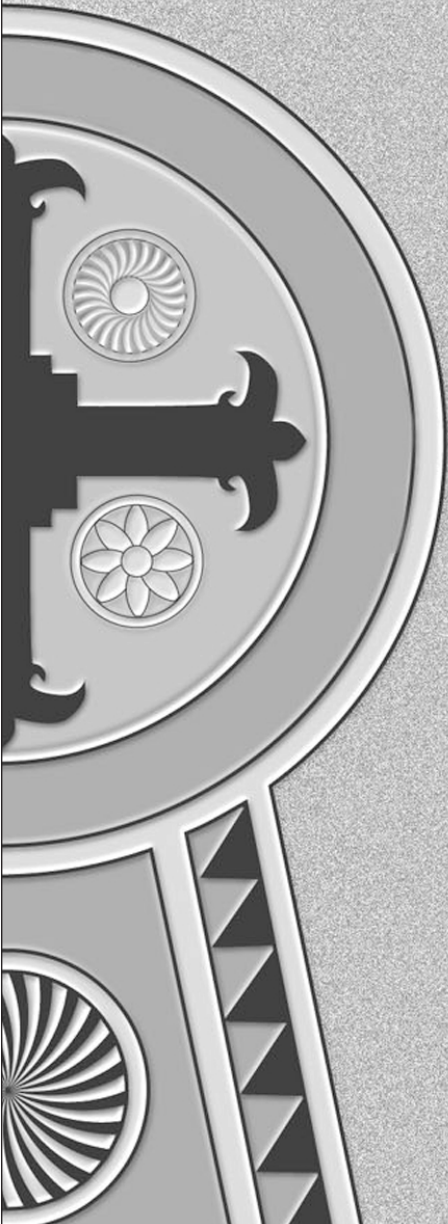
Francisco
Moreno Blazquez

Bergaran hil zen 2005eko urriaren 25ean, 76 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2005eko azaroaren 4an.

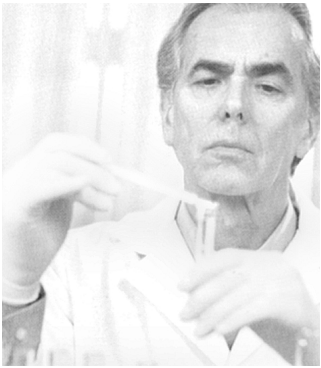




GIARTZU DERMOESTETIKA ZENTROA

Espainiako Azaleko Estetika Konpontzailearen Taldeko kide
Azalaren zahartzearen kontrol zientifikoaren unitatea.
Boni Laskurain 3 BERGARA
943 76 35 71

ESTETIKA PROFESIONALEKO KONTSULTA



Gazte itxurari luzarago eusteko hormona da DHEA.

Zer da DHEA?

DHEA GAZTETASUNAREN HORMONA DERITZONA DA. Gorputzean gehien daukagun hormona da (**emakumezkoek** **estrogenoak baino 1.000 aldiz gehiago eta gizonezkoek** **testosterona baino 1.000 aldiz gehiago**). **Horri “hormonen ama” ere deitzen zaio; izan ere, organismoak momentuan komeni zaion formula hormonal bihurtzen du. Jaiotzen garenean, hormona horren kantitate handia daukagu, hazten goazela kantitate hori bat-batean asko gutxitzen da eta 7 urterekin berriro gehitzen da. 25 urterekin daukagu puntu altuenean eta hortik aurrera jaisten joaten da.**

Ikerketa-laborategiak konturatu dira DHEAk ekarriko duen aurrerapen zientifikoaz; hori dela eta, oso interesgarria ikusten dute DHEaren erabilera larruazaleko zeluletan. DHEaren kosmetikoki erabilgarriak diren iturri naturalak identifikatzea lortu dute, baita azalaren gaztetasunean influentzia handia edukitzea ere. Lan batzuk egin ondoren jakin dute YAM SILVESTRE landarea DHEaren iturri naturala izan daitekeela. Landare horrek hormona aitzindari den DIOSGENINA substantzia dauka
Horrek birkarga hormonal moduan jokatzen du eta gure organismoak, berriz, beharren

arabera DHEA bihurtzen du. Badakigu gure azalak gizonezkoen eta emakumezkoen hormonak jasotzen dituela. Baita ere benetako funtzio endokrinoa daukala, bere beharren arabera esteroideak transformatuz. Modu honetan, DIOSGENINA DHEA bihurtzen da ondorengo helburuarekin: gure gorputzean eta azalean denborarekin agertzen diren nahasteak eta horrek dakarren azalaren zahartze goiztiarra saihestea.

DHEA erabiltzea ondorengoei gomendatzen zaie: euren burua zaindu eta zahartzearen prozesu naturala atzeratu nahi duten 40 urtetik gorako emakume eta gizonezkoek.

Hiru dira tratatu beharreko arazoak:

- Larruazaleko ehunen desgastea.
- Larruazaleko zuntzaren konponketa eta birsorkuntza.
- Azalaren metabolismo zelularraren birsorkuntza.

DHEA= Azaleko tratamendua
DHEA= Gorputzeko tratamendua

DHEA= Zelulen hormona konpontzailea

DHEA= Gaztetasunaren hormona

DHEA= Emakumezkoendako tratamendua

DHEA= Gizonezkoendako tratamendua

DHEA= Kirurgia gabeko adinaren-aurkako tratamendua



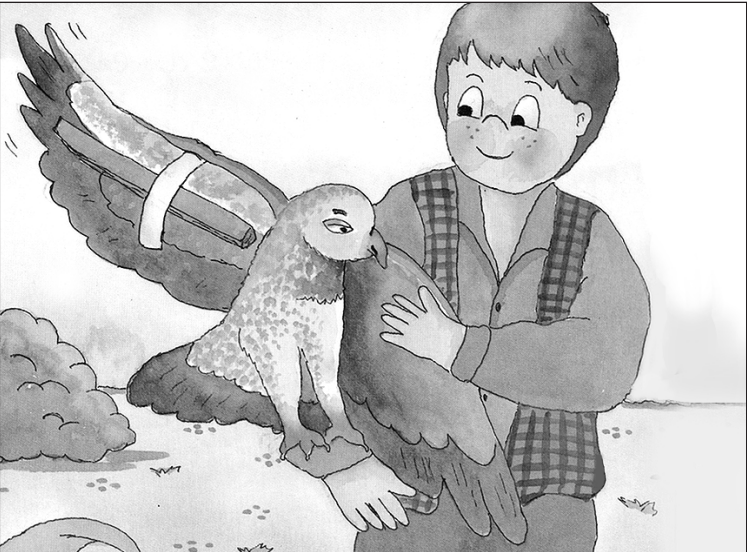
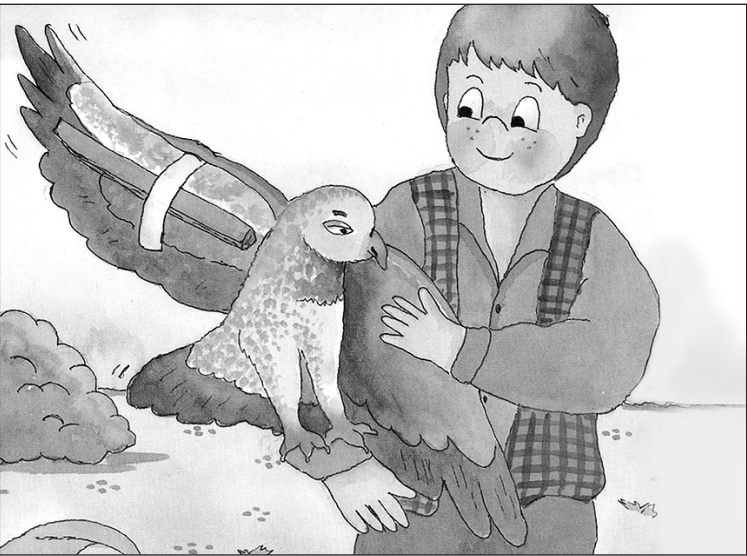
Maria Isabel Hurtado
Dermatizista
e-maila: mi.hs@euskalnet.net

HITZGEZIDUNAK

Luma

	Gipuzkoako herria		▼	Aldapa	▼	Kasik, abantzu
	*Izena				Apala	
	▶			▼		▼
	Lanabesa		▶			
Musean, apustu						
Bitarteko, arteko	▼	Juntagailua			Bat	▶
Piano-jotzaile		Zati, puska			Ordu, garai	
▶		▼			▼	
Euskal Telebista	▶			Lehen bi bokalak	▶	Garbigelak
Hil				Infin., leporatu		
▶				▼	Niobioa	▶
					Egunkaria, berripapera	▼
*Deitura	▶				▼	
Zakur						
▶		Donari, sari	▶			
		Olatu				
Listu	▶	▼	Ozenki	▶		
Behe, behealde			Abagune			
▶			▼			Uranioa
						Selenioaren ikurra
Usain txarra	▶				▼	
Toki honetara						
▶				Euskara irakasten du	▶	

BILABILA7



UMOREGIROAN

Kike Amonarriz



ESTOP

ETA EZ TOP

San Fermi-nak. Gaueko sargoria. Izerdi usainak eta alkohol lurrinak sorturiko egurats eroak gal-gal jarri ditu bihotzak eta enbortu eta umeldu ditu hankarteak. Zaldiko-maldikoan azken tragoxka hartu eta autoa hartzera zihoan momentuan, beltzaran pertxenta bat hurbildu zaio Anttoni:

- Zu tolosarra zara, ezta?
- Baiiii.
- Eta etxera itzultzeko autorik ba al duzu?
- Baiiii.
- Ni andoaindarra naiz, axola al zaizu eramatea?
- Eeeeezzz!

Sartu dira autoan, abiatu dira eta bidean, hizketan hasi orduko, Anttonek neskaren ezpain beroak sentitu ditu lepoan aurrena, besoan hurrena... Bera ere berotu eta, esku batekin bolanteari ondo heltzen dion bitartean, bestearekin neskaren belauna ferekatzen hasi da. Irurtzunen belauna ferekatzen jarraitzen du... Lekunber-rrin segi belauna ferekatzen... Gorriti parean oraindik belauna ferekatzen... eta neskak:

- Aizu, aurrera segi dezakezu beldurrik gabe...
- Eta Donostiara eramane zuen.

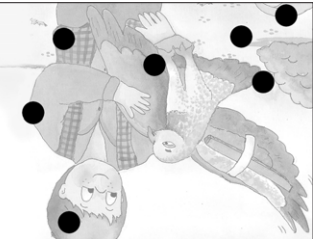
OHEKIDEA

Senarra etxera uste baino lehenago iritsi, eta emaztea beste gizon batekin aurkitu du ohean:

- Baina, baina... Itziar!
- Nor da gizon hori?
- Eta emazteak, ohekidea-ri begira:
- Egia! Zein da zure izena?

SOLUZIOAK

K	E	V	•	A	N	O	H
A	S	T	A	R	I	K	•
U	•	E	R	E	H	E	B
N	E	Z	O	•	U	T	•
I	R	A	P	O	•	R	O
A	O	K	E	D	T	A	•
B	N	•	T	I	A	R	E
•	E	A	•	B	T	E	•
A	T	S	I	N	A	P	I
I	•	A	T	E	•	B	•
A	E	A	R	E	•		
I	K	A	K	I	N	I	
•	I	•	O	•			



Azaroaren 7a: 063 zozketa

ASTELEHENEKO GOIENKARIA

Harpidedunen

txokoa

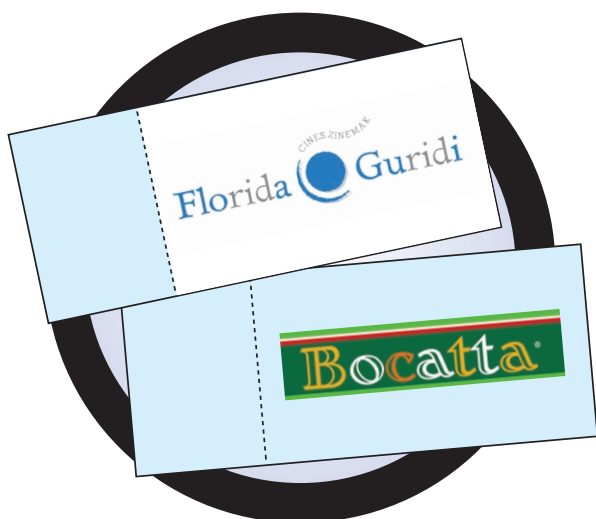
Sariak astero!

Astelehenean, azaroak 7, sari hauek izen-abizenak izango dituzte.

Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedun bazara, adi:

Zeu izan zaitezke sari hauen irabazleetako bat!

Azaroaren 7ko sariak



- Bi gonbidapen FLORIDA-GURIDI zinemetara joateko eta beste bi gonbidapen Gasteizko San Prudentzio kaleko BOCATTAn bi menu jateko (saridun bakoitzari bi emango zaizkio).



PAN CON PAN

antzerkirako 2 gonbidapen

Azaroan 11an, Elgetako Espaloia Kafe Antzokian izango da (Saridun bakoitzari bi emango zaizkio)

BALDINTZAK

- Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedun izatea da baldintza bakarra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera, 09:00etatik 18:30era.

Kuota:

Harpidetza kuota, 36 euro

2006 bukaerara arte.

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa



Hauek izan dira
aurreko zozketako irabazleak.
Zure izena zerrendan badago,
ZORIONAK!

Sei gonbidapen EIBAR-GIJONGO SPORTING futbol partidua ikusteko. (Saridun bakoitzari bi emango zaizkio).

- Goreti Elorza Agirrebarrena (Bergara)
- Josu Barandiaran Oruna (Eskoriatza)
- Jose Arana Baltzategi (Arrasate)
- J.M. Ugarte Aiastui (Oñati)
- Francisco Jabier Iturran (Urtiaga (Arrasate)
- Amaia Muniategi-Andikoetxea Zubizarreta (Bergara)

Bi gonbidapen Elgetako ESPALOIA KAFE ANTZOKIAN azaroaren 4an izango den Debajazz musika kontzerturako. (Saridun bakoitzari bi emango zaizkio).

- Juan Ignacio Zuazubiskar (Arrasate)
- Uxue Zabaleta Arin (Bergara)

GOITBBERRIAK

Ordu aldaketaren ondorioak GOITBn

Zapatu eta domeka bitarteko ordu aldaketak desfasea ekarri zion asteburu luzeko GOITBko programazioari. Kontua da ordu aldaketarik ez zutela aurreikusi Goiena Telebistan, eta, horren ondorioz, domekako, asteleheneko eta marti-tzeneko programazioa atzerapenez emititu zutela. Horrexegatik guztiagatik barkamena eskatu nahi diete telebis-takoek ikus-entzuleei.

Kontuak kontu eta okerrak zuzendu nahian, oraingo asteburuan berriro emitituko dituzte aurreko astebururako iragarritako zenbait saio.

GOIENA eta SNV erakunde holandarra elkarlanean

SNV gobernuz kanpoko erakunde holandarrek eskaera egin dio Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatibari elkarlanean proiektu bat abian jartzeko. SNV erakundeak tokiko telebista jarri nahi du Nikaraguako hiri batean eta laguntza eskatu dio Goienari. Edukien eta telebista programen arloan laguntzeko eskatu diete Goienakoei.

Arrasate Telebistako irudi artxiboa DVDra pasatzen ari dira

S-VHS formatuan zituz-ten grabazioak DVDra pasatzen ari dira GOITBn. Lan hori egiteko Arrasateko Udalak bekadun bat kontratatu du abendura bitartean.

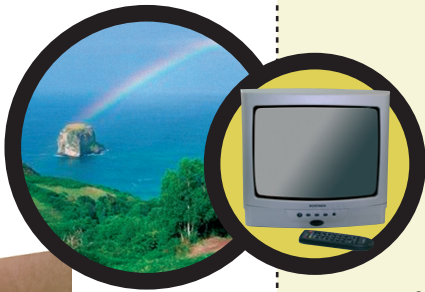
GOITBPROGRAMAZIOA

EGUBAKOITZA, 4	ZAPATUA, 5	DOMEKA, 6	ASTELEHENA, 7	MARTITZENA, 8	EGUAZTENA, 9	EGUENA, 10
 Nekazari gazteen etorkizuna, 'Behazulo' saioan 21:15 Elgoibarko Armueta Zahar baserrian eginiko grabazioa. Bi gaztek nekazariztatik bizimodua nola ateratzen duten erakusten du.	 Ganbara Abesbatzaren kontzertua 15:30 Ganbara Abesbatzak eta Musikeneko musikariek Azkoitian eginiko emanaldia ikusteko aukera izango duzue berriro ere.	 Sustraiez Blai Ordizian eginiko jaialdia gurean 16:15 Sustraiez Blai jaialdian grabaturiko Kukuma folk taldearen kontzertua eskainiko du GOITBk domeka arratsaldean.	 UDA-Mondra derbiaren jarraipen zabala 21:15 <i>Harmailatik</i> kirol saioan, oraingo domekan UDAk eta Mondrak jokatu-ko duten derbiaren jarraipen zabala egingo dute.	 'Zera dio' saioan Patxi Zabaleta eta Jon Arretxe 14:15 <i>Zera dio</i> saioan Aralar alderdiko Patxi Zabaletari eta Jon Arretxe idazleari eginiko elkarrizketak berreskuratuko ditugu.	 Oihan Vega bergararraren 'Long play' 22:15 Oraingo astean Oihan Vega bergararraren lehenengo film labur <i>Long play</i> eskainiko dute <i>16 mm</i> saioan.	 Korsikako hondartzak 'Iparrorratza'-n 18:15 Ander Oliden aretxabaletarrak Korsikan barrena piraguan eginiko bidaia ikusteko aukera izango dugu <i>Iparrorratza</i> saioan.
13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Ikuskizuna. 14:15 Musika saioa. 14:30 M1: Eguraldia eta zerbitzuak. 14:35 Lazkao Txiki. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Iparrorratza. 15:30 M1. 15:35 Lazkao Txiki. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Lazkao Txiki. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Ikuskizuna. 17:30 Eltze beroa. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Eguzki Lore. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Jazz mintegia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Behazulo. 21:45 Berriak. 22:15 Ilunpean. 22:45 Albisteak. 23:00 16 mm. 23:30 Musika saioa. 23:45 Berriak.	10:55 Emisio hasiera. 11:00 Behazulo. 11:30 Ilunpean. 12:00 Motzean eta Zera dio. 12:15 16mm. 12:45 Jaun ta jabe. 13:15 Didjeridu. 13:45 Klip@. Musika taldeen bideoklipak. 14:30 Jazz mintegia. 15:00 MKT. 15:30 Ganbara Abesbatzaren eta Musikeneko musikarien kontzertua. 17:00 Danbaka. 17:15 Erreportajea. 17:45 Marrazki bizidunak. Bilduma 20:15 Eltze beroa. Sukaldaritza saioa 20:30 16 mm. Ane Muñoz-en "Basurdea" film laburra. 21:00 Behazulo. 21:30 Zera dio eta Motzean. 21:45 Ilunpean. 22:15 Didjeridu. 22:45 Ikuskizuna: Urrian Ordizian Sustraiez Blai jaialdian Kukuma taldeak eginiko emanaldia. 23:15 Behazulo: Nekazari gazteen etorkizuna gurean. 23:45 Amaiera.	10:55 Emisio hasiera. 11:00 Klip bilduma. 11:30 Iparrorratza. 12:00 Didjeridu. 12:30 Eltze beroa. Sukaldaritza saioa. Oraingo asteburuan legatz betea mosalorearekin nola egiten den ikasteko aukera. 12:45 Erreportajea. 13:15 Chiloe. 13:45 Klip@. Gaur egungo musika taldeen bideoklipak. 14:30 Bidetxurretik. 15:00 Ilunpean. 15:30 Behazulo. 16:00 MKT musika. 16:15 Ikuskizuna: Urrian Ordizian Sustraiez Blai jaialdian Kukuma taldeak eginiko emanaldia. 16:45 Marrazki bizidunak. Bilduma 17:15 Klipak. Musika bilduma. 18:15 Iparrorratza. 18:45 Behazulo. 19:15 Zera dio eta Motzean. 19:30 Ilunpean. 20:00 Didjeridu. 20:30 16 mm. "Basurdea" filma. 21:00 Jaun ta jabe. 22:00 Jazz mintegia. 22:30 Emisio amaiera.	13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Behazulo. 14:15 Eltze beroa. 14:30 M1: Eguraldia eta zerbitzuak. 14:35 Lazkao Txiki. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Bidetxurretik. 15:30 M1. 15:35 Lazkao Txiki. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ilunpean. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Lazkao Txiki. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Jazz. 17:30 Danbaka. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Erreportajea: Urpekaritza. 18:15 Jaun ta jabe. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 16 mm. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Berriak. 22:15 Harmailatik. 22:45 Albisteak. 23:00 Jazz zikloa. 23:30 Eltze beroa. 23:45 Berriak.	13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Jazz mintegia. 14:15 Zera dio. 14:30 M1. 14:35 Lazkao Txiki. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Chiloe. 15:30 M1. 15:35 Lazkao Txiki. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Harmailatik. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Lazkao Txiki. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 Jazz. 17:30 Danbaka. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Erreportajea: Urpekaritza. 18:15 Bidetxurretik. 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Eguzki Lore. 21:45 Berriak. 22:15 16 mm: Oihan Vegaren 'Long play'. 22:45 Albisteak. 23:00 Behazulo. 23:30 Motzean. 23:45 Berriak.	13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportajea. 14:15 Motzean. 14:30 M1. 14:35 Lazkao Txiki. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:00 Jaun ta Jabe. 15:30 M1. 15:35 Lazkao Txiki. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Jazz mintegia. 16:15 Klipak. 16:30 M1. 16:35 Lazkao Txiki. 16:45 Albiste aurrerapena. 17:00 16mm. 17:30 MKT musika. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Chiloe. 18:15 Iparrorratza: Korsika 18:45 Albiste aurrerapena. 19:00 Klipak. 19:15 Erreportajea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Albisteak. 21:15 Jaun ta jabe. 21:45 Berriak. 22:15 Didjeridu. 22:45 Albisteak. 23:00 Berbaire. 23:30 Zera dio. 23:45 Berriak.	

GOIENA TELEBISTA / Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95

TELEBISTA IRAULI EGIN DUGU

Etenik gabeko programazioa | Informatiboak orduoro | Programazio berria



- Asturias edo Kantabrian egonaldia: bi lagunendako hiru egun / bi gaueko egonaldia Eroski Bidaiak agentziaren eskutik.
- TVC-Berthen telebista: 14 hazbeteko telebista. Arrasateko Hiper Eroskiren eskutik.

GOITBk programazio berria aurkeztu du. Hala, bidali saio berri baten izena - txartela betez edo SMS bat bidaliz-, eta sari hauen zozketan sartuko zara.

Sari hauetakoren bat irabazi nahi duzu?

Txartel hau moztuta honako helbidera bidali: GOIENA/GOITB • 132 posta-kutxa • 20500 Arrasate

Saio berriaren izena: _____
Izen-deiturak: _____
Tel.: _____
Helbidea: _____
Herria: _____ Posta-kodea: _____

Edo SMS bidez: GTB (hutsunea) SAIOA BERRIAREN IZENA 7505 zenbakira.

Baldintzak: Nahi beste txartel edo mezu bidali ahal izango dira. Txartelak jasotzeko azken eguna: azaroak 9. SMSak jasotzeko azken eguna: azaroak 11. Irabazleen izenak azaroaren 14ko Asteleheneko Goienkaria-n kaleratuko dira. Ez dira fotokopiarik onartuko.

EUSKAL OKELA

Kalitateak **saria** dakar

Eusko Label-dun produktuekin osatutako **12 otar**. Harategi bakoitzeko bat.



1. Jabi Altuna / Zubia harategia / ESKORIATZA • **2. Pako Lardizabal / Kortaberri harategia / ARRASATE** • **3. Tarsicio Oses / Tarsicio harategia / OÑATI** • **4. Bixente L. Azpilikueta / Azpilikueta harategia / ARAMAIO** • **5. Miguel Azpilikueta / Azpilikueta harategia / ARRASATE** • **6. Naia Azpilikueta / Azpilikueta harategia / ARRASATE** • **7. Gotzon Inza / Bixain harategia / BERGARA** • **8. Itziar Gabilondo / Gabilondo harategia / ANTZUOLA** • **9. Ander Landaluze / Landaluze harategia / ARRASATE** • **10. Agustin Garai / Garai harategia / OÑATI** • **11. Jose Mari / Salegi harategia / ARRASATE** • **12. Antxon Egiburu / Antxon harategia / OÑATI**

Parte hartzeko moduak

- Debagoieneko Eusko Labela duten harategietan Euskal Okela erostearren emango dituzten txarteltxoak betez eta atzealdean Eusko Label produktuaren etiketa itsatsiz.
- GOIENKARIAn 2005eko urriaren 28an, azaroaren 4an eta 11n argitaratuko diren txarteltxoak moztuz eta beteta eramanda Eusko Labela duten Debagoieneko edozein saltokitara.
- Zenbat eta txartel gehiago, orduan eta aukera handiagoa saria irabazteko.

Epeak

- Parte hartzeko epea 2005eko urriaren 28tik azaroaren 11ra izango da.
- Zozketa 2005eko azaroaren 14an egingo da harategietan bertan.
- Sarituen izenak azaroan 25ean argitaratuko dira GOIENKARIAn.
- Eusko Label-dun produktuekin osatutako 12 otar. Harategi bakoitzeko bat.



Saridunen izenak azaroaren 25ean ostiraleko Goienkarian argitaratuko dira.

HARATEGI HAUETAN SOILIK!



ANTZUOLA

- Gabilondo harategia (A)
Kalebarren 14

ARAMAIO

- Bixente L. Azpilikueta harategia (A)
Bixente Goikoetxea plaza 8

ARRASATE

- Landaluze harategia (A)
Iturriotz 7
- Jose Mari Salegi harategia (B)
Olarite 20
- Azpilikueta harategia (A)
Bañez dokorea 10
- Azpilikueta harategia (A)
Erguin 12
- Kortaberri harategia (A)
Antxo Abarka 1

BERGARA

- Andres Mujika harategia (A)
Domingo Irala 5
- Bixain harategia (A)
Azoka plaza 5-6 postuak
- Aldai harategia (B)
Espoloia 12

ESKORIATZA

- Zubia harategia (A)
Santa Ana 11

OÑATI

- Antxon harategia (A)
San Lorenzo 5
- Tarsicio harategia (B)
Portu 2
- Garai harategia (A)
Maiztaren Lehena plaza 2

Izen abizenak:

EUSKAL OKELA
"Kalitateak saria dakar"

Telefonoa:

Atzeskua

OIHANA ELORTZA

Ibon Segura/ Eskoriatzako Udaltzaina

Zer moduzko lana da udaltzainarena?

Ona; nire iritziz, behintzat. Hara, bost urte daramatzat udaltzain lanetan Eskoriatzan, eta orain arte ez dut kexatzeko arrazoirik.

Baina jendeak nahi izaten du udaltzain izan?

Ez dut uste, Eskoriatzan bi postu atera zituzten eta biak gelditu dira hutsik.

Ze abantaila ditu norbera bizi den herriko udaltzain izateak?

Jendea ezagutzen duzula eta badakizula, gutxi gorabehera, bakoitza nondik aterako zaizun.

Eta ze desabantaila?
Edozertarako deitzen dizutela.

Jo dizute inoiz etxeko txirrina edo atea?

Azken urte honetan auzo baten bizi naiz eta han ez dut txirrinik. Lehen, ordea, kalean bizi nintzenean, behin baino gehiagotan etorri izan dira etxera.

Udaltzain on ala gaizto izatearen ospea duzu?

Lehengoarekin konparatuz, udaltzain gaiztoa. Ni sartu aurretik udaltzain bakarra zegoen Eskoriatzan, Leopoldo. Hark ez zuen isunik jartzen eta nik, ordea, bai. Maiatzetik hona, bi

udaltzain gaude eta ez dakit ze ospe dugun.

Zerk ematen dizue lan handien?

Gaizki aparkatuta dauden autoek. Jendea gaizki ohituta zegoen, baina poliki-poliki badoa ikasten autoak ondo aparkatzen.

Zenbateko isunak jartzen dituzue gaizki aparkatzeagatik?

Orain aldatu egin dituzte gauzak, eta Zirkulazio Saila arduratzen da multak kobratzeaz. Hala ere, 60 eurotik gorakoak izaten dira gehienak.

Isunak jartzeko bloka- rekin ibiltzen zarete?

Karpeta beltz bat eskue- tan dugula ibiltzen gara kalean gora eta behera. Isunen paperez gain, etxean entregatzeko notifikazioak eramaten ditugu barruan.

Kalean txiza egiteaga- tik jarri duzu inoiz isu- nik?

Ez, oraindik ez dut inor harrapatu.

Egun hauetako haizeak arazorik sortu dizue ?

Farola pare bat bota ditu haizeak, kristal batzuk apurtu ditu eta zuhaitz bat erortzeaz egon da.

Zertara joaten da jen- dea udaltzainarengana?

Isuna non ordaindu behar duten galdetzeraz, giltzak etxe barruan ahaztu dituztelako, eta txakurren kakagatik edo zatengatik kexatzera, besteak beste.

Auzoetara ere heltzen zarete?

Bai. Zazpi auzo daude Eskoriatzan eta txandaka bisitatzen ditugu.

Zirkulazioa bideratzen lan handia izaten duzue?

Uste baino handiagoa. Kale bakarrak zeharkatzen du Eskoriatza eta ibilgailu asko pasatzen dira egunero alde batera eta bestera. Gainera, autobusak ere handik pasatzen dira.

Gogor jo du haizeak Zarimutzeko puntan?

Bai, benetan.

“Gutxienez 60 euro kobratzen du Zirkulazio Sailak autoak gaizki aparkatzeagatik”

“Lehen, Leopoldok ez zuen isunik jartzen, eta nik bai; harekin konparatuz, udaltzain gaizto izatearen ospea dut”

“Farola pare bat bota ditu egun hauetako haizeak, eta kristalak apurtu ditu”

► Eskoriatza / 31 urte / Bi udaltzain daude Eskoriatzan

PIPERRAUTSA

Trillo

Ezaguna zitzaidan Guadala-
lajarako herri hau,
badelako han zentral
nuklearra. Abiatu zen sasoiari,
zarata handia ibili zuten
zentralaren aldeko eta aurkako-
ek. 80ko hamarkadan, gori-
gorian zegoen indar nuklearra-
ren eztabaida. Harrezkero,
atzendu samar nituen biak,
Trillo eta nuklearra.

Udan jakin nuen Trillon
zabaldu dela antzinako
bainuetxe historikoa, zeharo
zaharberritua. Eta santu
guztien zubia probestu dut
hura bisitatzeko. Bainuetxe
ederra da, egonaldiak merezi
du harainoko bidaia. Eta
ikusgarria da Cifuentes ibaiak
herri erdian sortzen duen ur
jauzia.

Baina, behin han, berritu
egin zait nuklearren gaia,
saihestezina baita bi tximinia
itzelak ikustea, eta zirrara-
rria haien irudia herriaren
gainean. Herrian bertan, ez
dut kezka apartekorik suma-
tu. Aldiz, zentralak sekulako
dirutza uzten omen du Udale-
an, eta herriarren bizi-maila
tiro baten ei doa gora.

Normaltasun hura ikusita,
gogoratu dut alemaniar
berdeen lider historiko baten
jarrera aldaketa, indar nuklea-
rrari buruz: energia premia
neurri gabe hazten den bitarte-
an, hura asetzeko aukerarik
‘sanoena’ omen nuklearra.
Gogoratu ditut Boroako ziklo
konbinatuko zentrala eta
Urdunteko haize errotak, eta
biei buruzko zalantzak.

Eta konturatu naiz,
Trillotik bueltan, bideratzeke
ditugun gaien artean ez dela
makalena ea nondik aterako
dugun energia urte batzuk
barru.

MIKEL IRIZAR
www.goiena.net/blogak/piperrautsa



**UNITED COLORS
OF BENETTON.**

Maalako Errabala 13
ARRASATE
943 79 92 76